### SOÁ 416

KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Xaø-na-quaät-ña,*

*ngöôøi nöôùc Thieân Truùc.*

### QUYEÅN 1

**Phaåm 1: SUY NGHÓ (Phaàn 1)**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Phaät truù taïi tinh xaù nôi vöôøn truùc Ca-lan-ñaø thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo goàm naêm traêm vò ñeàu laø A-la-haùn ñaõ ñoaïn caùc laäu, khoâng coøn phieàn naõo, ñeàu ñöôïc töï taïi, taâm hoaøn toaøn giaûi thoaùt, tueä hoaøn toaøn giaûi thoaùt, ñieàu phuïc ñöôïc taát caû, nhö laø roàng chuùa, vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, ñaày ñuû caùc haïnh, ñaõ boû heát gaùnh naëng, khoâng thoï sinh vaøo ñôøi sau, vieäc laøm bình ñaúng ñöôïc lôïi ích chaân thaät, an truï vaøo chaùnh giaùo, ñöôïc ñeán bôø beân kia, chæ tröø moät mình Tröôûng laõo A-nan.

Khi aáy, vaøo saùng sôùm, coù naêm traêm vò Tyø-kheo ñeàu rôøi khoûi truï xöù ñeán choã Ñöùc Theá Toân, cung kính chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân ôû thaønh Xaù-veä, sau khi an cö cuõng cuøng vôùi naêm traêm Tyø-kheo laàn löôït ñi qua thaønh aáp, xoùm laøng ñeán thaønh Vöông xaù, vaøo tinh xaù nôi vöôøn

truùc Ca-lan-ñaø, ñeán choã Ñöùc Theá Toân cung kính chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân duøng oai löïc cuûa thaàn thoâng phoùng ra aùnh saùng lôùn laøm cho taát caû caùc vò Tyø-kheo coù ôû trong nöôùc, thaønh aáp, xoùm laøng ñeàu phaûi ñi ñeán thaønh lôùn Vöông xaù, vaøo tinh xaù nôi vöôøn truùc Ca-lan-ñaø, ñeán choã Ñöùc Theá Toân cung kính chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Khi ñoù, ôû tinh xaù nôi vöôøn truùc Ca-lan-ñaø, coù haøng traêm ngaøn caùc Tyø-kheo nöông theo oai löïc töø aùnh saùng cuûa Phaät cuõng ñaõ taäp hôïp ñeán choã Ñöùc Theá Toân, cung kính chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Laïi coù Tyø-kheo-ni Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà cuõng nöông theo oai löïc cuûa Ñöùc Theá Toân cuøng vôùi hai vaïn Tyø-kheo-ni taäp hôïp ñeán tinh xaù nôi vöôøn truùc Ca-lan-ñaø, tôùi choã Ñöùc Theá Toân cung kính chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Luùc aáy, trong thaønh Vöông xaù coù Öu-baø-taéc teân Hieàn Hoä, laø ngöôøi ñöùng ñaàu, cuøng vôùi naêm traêm Öu-baø-taéc khaùc, ñaõ thoï trì naêm giôùi, ñaày ñuû oai nghi, ñeàu laø Ñaïi Boà-taùt, töø laâu ñaõ an truù trong haïnh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, do söùc cuûa baûn nguyeän, thöôøng theo Ñöùc Theá Toân, öa thích nghe chaùnh phaùp, sieâng naêng tinh taán, ñöôïc troøn ñuû taát caû phaùp trôï ñaïo, vaøo luùc saùng sôùm, nöông theo oai thaàn cuûa Phaät, töø choã ôû cuûa mình, vaøo tinh xaù nôi vöôøn truùc Ca-lan- ñaø, ñeán gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui ra ngoài moät beân.

Baáy giôø, trong thaønh Tyø-xaù-ly coù moät haøo toäc teân Baûo Sinh, laø ngöôøi ñöùng ñaàu, cuøng vôùi hai vaïn taùm ngaøn haøo toäc khaùc, vaøo luùc saùng sôùm nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät ñeàu töø thaønh aáy ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø naøy ñeå gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Khi aáy, ôû thaønh Chieâm-baø coù moät Tröôûng giaû teân Tinh Taïng, laø ngöôøi ñöùng ñaàu, cuõng cuøng vôùi hai vaïn taùm ngaøn Tröôûng giaû, vaøo luùc saùng sôùm nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, töø thaønh Chieâm-baø ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø ñeå gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 1 3

Luùc ñoù, laïi coù moät ma-na-baø (thieáu nieân) teân Na-la-ñaït-ña laø ngöôøi ñöùng ñaàu, cuõng cuøng hai vaïn taùm ngaøn ngöôøi, vaøo luùc saùng sôùm, töø choã ôû ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Baáy giôø, trong thaønh Xaù-veä coù Tröôûng giaû laø thöông chuû Ñaïi Thieän vaø Tröôûng giaû Caáp Coâ Ñoäc, laø nhöõng ngöôøi ñöùng ñaàu, cuõng cuøng vôùi hai vaïn taùm ngaøn ngöôøi, töø thaønh Xaù-veä ñeán thaønh Vöông xaù, vaøo vöôøn Ca-lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät roài lui qua ngoài moät beân.

Laïi nöõa, trong thaønh lôùn Vöông xaù coù tröôûng giaû teân Thuûy Thieân, laø ngöôøi ñöùng ñaàu, cuõng cuøng vôùi hai vaïn taùm ngaøn ngöôøi töø choã ôû ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät roài lui qua ngoài moät beân.

Khi aáy, vua A-xaø-theá, con baø Vi-ñeà-hy laø Chuû nöôùc Ma-giaø-ñaø, cuõng cuøng vôùi traêm ngaøn quyeán thuoäc, vaøo luùc saùng sôùm ñeán vöôøn Ca-lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät roài lui qua ngoài moät beân.

Laïi coù Töù ñaïi Thieân vöông vaø Thieân Ñeá Thích, cho ñeán taát caû Thieân chuùng cuûa coõi Duïc, moãi vò cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn öùc na- do-tha Thieân chuùng quyeán thuoäc, vaøo luùc saùng sôùm ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Laïi coù Thieân vöông Ñaïi phaïm, chuû theá giôùi Ta-baø, cuøng vôùi voâ löôïng voâ soá traêm ngaøn Thieân chuùng quyeán thuoäc, vaøo luùc saùng sôùm ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Laïi coù Ñaïi phaïm Ñaïi Töï Taïi cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn Thieân chuùng coõi trôøi Tònh cö, vaøo luùc saùng sôùm, ñeán vöôøn truùc Ca- lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Laïi coù boán vua A-tu-la cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn A-tu-la quyeán thuoäc, vaøo luùc saùng sôùm ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Laïi coù Long vöông Nan-ñaø vaø Long vöông Baït-nan-ñaø, cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn Long chuùng quyeán thuoäc, vaøo luùc saùng sôùm, ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Laïi coù Long vöông Sa-giaø-la, Long vöông A-na-baø-ñaït-ña, Long vöông Ma-na-tö vaø Long vöông Y-baït-la cuøng vôùi traêm ngaøn long chuùng quyeán thuoäc, vaøo luùc saùng sôùm, ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø gaëp Ñöùc Theá Toân, cung kính, chaép tay, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui qua ngoài moät beân.

Khi aáy, khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, taát caû Tyø-kheo, Tyø- kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, taát caû taùm boä chuùng Thieân, Long, Daï- xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø cho ñeán Nhaân phi nhaân, caùc haøng vua chuùa tin theo Nhö Lai, nghe phaùp cuûa Nhö Lai, taát caû taäp trung taïi vöôøn truùc Ca-lan-ñaø, cuøng ñeán choã Nhö Lai, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài lui ra ngoài moät beân.

Luùc naøy, trong vöôøn Ca-lan-ñaø roäng lôùn nhö ñaát ñai khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, ñaïi chuùng ñoâng ñuùc khoâng coøn choã naøo troáng, muoán caém ñaàu gaäy cuõng khoâng ñöôïc.

Nhö vaäy, treân tôùi trôøi Höõu ñaûnh, döôùi ñeán trôøi Phaïm cung, taát caû Thieân chuùng coù oai löïc thaàn thoâng lôùn, cho ñeán taát caû Roàng, Daï- xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân ñeàu ñeán taäp hôïp.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Hieàn Hoä rôøi khoûi choã ngoài, maëc aùo baøy vai beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay con muoán thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc nhöõng ñieàu coøn nghi ngôø, khoâng roõ, Theá Toân coù cho pheùp khoâng?

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Boà-taùt Hieàn Hoä! Ñöùc Nhö Lai Theá Toân cho pheùp oâng tuøy yù hoûi nhöõng ñieàu nghi ngôø, ta seõ giaûi thích cho oâng roõ ñeå oâng ñöôïc vui veû.

Sau khi ñöôïc Theá Toân cho pheùp, Boà-taùt Hieàn Hoä thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû nhöõng Tam-muoäi gì ñeå coù theå ñaït ñöôïc coâng ñöùc lôùn? Laøm theá naøo ñeå ñöôïc vaøo bieån

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 1 5

lôùn ña vaên, ñöôïc kho taøng trí tueä, khoâng nghi ngôø, meâ laàm ñieàu gì? Laøm theá naøo ñeå ñöôïc khoái khoâng, yù, giôùi maø khoâng maát, vieäc thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, khoâng thoaùi lui?

Laøm theá naøo ñeå ngu si, taø kieán khoâng coù choã sinh ra?

Laøm theá naøo ñöôïc tuùc maïng trí, ñeå bieát heát caùc vieäc quaù khöù, vò lai?

Laøm theá naøo ñeå thöôøng ñöôïc gaëp Ñöùc Phaät Theá Toân vaø nghe chaùnh phaùp cho ñeán caû trong moäng?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc thaân töôùng toát ñeïp, trang nghieâm, ñaày ñuû oai nghi, moïi ngöôøi ñeàu öa nhìn?

Laøm theá naøo ñeå thöôøng ñöôïc sinh vaøo nhaø thuoäc doøng hoï lôùn, coù ñòa vò toân quyù, ai thaáy cuõng cung kính?

Laøm theá naøo ñeå cha meï, anh em, doøng hoï, quyeán thuoäc, baïn beø toát thöôøng ñöôïc ôû gaàn nhau, khoâng bò xa caùch?

Laøm theá naøo ñeå coù ñöôïc nhöõng hieåu bieát ñaëc bieät saâu roäng, ñoái vôùi taâm Boà-ñeà voâ thöôïng Chaùnh ñaúng, hoaøn toaøn khoâng thieáu giaûm?

Laøm theá naøo ñeå coù ñöôïc söï nghó nhôù vaø thöïc haønh chaân chaùnh, taâm coù chöøng möïc, khoâng thay ñoåi, bieát ñuû?

Laøm theá naøo ñeå thöôøng bieát hoå theïn, xa lìa tuûi nhuïc?

Laøm theá naøo ñeå coù ñöôïc trí chaân chaùnh, bieát nhuùn nhöôøng cung kính, haøng phuïc ngaõ maïn?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc sieâng naêng tinh taán, xa lìa bieáng nhaùc?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, an vui bình ñaúng?

Laøm theá naøo ñeå khoâng sôï haõi, thoaùi lui, khi nghe giaûng phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän thaâm dieäu?

Laøm theá naøo ñeå khoâng löôøi bieáng laõnh thoï chaùnh phaùp?

Laøm theá naøo ñeå coù ñöôïc trí tueä thoâng ñaït, hieåu roõ taát caû khoâng ai baèng?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc tuøy yù sinh vaøo taát caû caùc coõi Phaät?

Laøm theá naøo ñeå khoâng bò taát caû ngoaïi ñaïo cheá ngöï, huûy hoaïi? Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö bieån lôùn, coù theå thu nhaän caùc ñieàu

coøn nghi ngôø, khoù giaûng giaûi maø khoâng giaûm, khoâng heát?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö traêng troøn, ñaày ñuû phaùp saïch trong? Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö maët trôøi môùi moïc phaù tan heát boùng

toái?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö ñeøn ñuoác, aùnh saùng chieáu roõ khaép? Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö taùnh cuûa hö khoâng khoâng coøn coù

chöôùng ngaïi?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc khoâng vöôùng maéc, taâm nhö hö khoâng?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö kim cang thaáu suoát vaø thoâng ñaït heát taát caû caùc phaùp?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö nuùi Tu-di khoâng bò lay chuyeån? Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö thanh gaøi cöûa, giöõ vöõng taát caû phaùp?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö caùc loaøi meøo, choù, chæ haønh ñoäng hoaøn toaøn theo nghieäp?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc phaùp voâ vi, vì taát caû caùc phaùp ñeàu ôû trong

ñoù?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc

nhö chim bay, tuøy yù ñi ñaây ñi ñoù?

Laøm theá naøo ñeå coù theå beû gaõy kieâu maïn nhö Chieân-ñaø-la?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc ôû nôi thanh vaéng, nhö caùc loaøi khæ vöôïn,

khoâng öa thaønh aáp, xoùm laøng, taát caû ngöôøi xuaát gia, taïi gia khoâng nhieãu loaïn?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc thaâu giöõ ñaïi chuùng, giaùo hoùa, höôùng daãn cho hoï?

Laøm theá naøo ñeå khoâng sinh vaøo taát caû coõi chuùng sinh maø ñoái vôùi taát caû chuùng sinh khoâng bò lay ñoäng?

Laøm theá naøo ñeå khoâng vì taát caû ngoaïi ñaïo, haøng phuïc caùc nghi hoaëc naõo loaïn cuûa thieân ma?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc ñaïi bieän taøi, hieåu bieát, xaùc ñònh roõ ñöôïc taát caû phaùp?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc soáng theo taát caû phaùp Phaät, khoâng haønh ñoäng theo ngöôøi khaùc?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc loøng tin kieân coá khoâng gì huûy hoaïi ñöôïc?

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 1 7

Laøm theá naøo ñeå coù ñöôïc loøng tin vaøo oai löïc ñaïi Töø khoâng gì lay chuyeån?

Laøm theá naøo ñeå ñi saâu vaøo loøng tin khoâng choán haønh?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc loøng tin thaám nhuaàn, ôû trong taát caû caùc phaùp ñeàu raát vui veû?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc loøng tin toái thaéng, cuùng döôøng vaø laøm caùc coâng vieäc cuûa chö Phaät khoâng chaùn naûn?

Laøm theá naøo ñeå coù ñöôïc nhieàu caùch ñi vaøo loøng tin gieo troàng caùc caên laønh?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc loøng tin chaân thaät, taêng tröôûng vieäc laøm khoâng doái traù?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc loøng tin trong saïch, yù vui tuøy thích dieät tröø taát caû moïi ganh gheùt?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc loøng tin thanh tònh, ñöôïc aùnh saùng cuûa Nhaát thieát chuûng trí?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc loøng tin laøm theo vui veû, dieät tröø taát caû caùc ñieàu aùc ngaên che?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc loøng tin coù trí tueä vui veû, thu nhaän caùc caûnh giôùi cuûa chö Phaät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc loøng tin nôi caùc haïnh trang nghieâm, vöôït hôn taát caû chuoãi ngoïc trang nghieâm ôû theá gian, thaønh töïu söï thanh tònh cho coõi Phaät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc giôùi haïnh thanh tònh, döùt haún taát caû taâm Thanh vaên, Bích-chi-phaät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc theä nguyeän lôùn trang nghieâm, taát caû vieäc laøm ñeàu roát raùo?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc ñöùng ñaàu trong taát caû chuùng sinh, tu haønh caùc phaùp laønh theo yù muoán?

Laøm theá naøo ñeå khoâng bò meät moûi, muoán truyeàn daïy cho taát caû Boà-taùt söï hoïc caùc Ba-la-maät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc khoâng thoaùi lui, mong caàu taát caû phaùp Phaät?

Laøm theá naøo ñeå khoâng theå bò huûy hoaïi, taát caû ngoaïi ñaïo, taø sö

khoâng theå phaù hoaïi ñöôïc?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nieàm tin saâu xa taát caû chö Phaät, khoâng xaû boû söï nghó nhôù thöôøng gaëp chö Phaät?

Laøm theá naøo ñeå töôûng ñöôïc nhö cha, laøm höng thònh taát caû Phaät phaùp?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc söùc Phaät giuùp ñôõ, luoân ñöôïc soáng trong aùnh saùng cuûa taát caû phaùp Phaät?

Laøm theá naøo ñeå khoâng bò chöôùng ngaïi, taát caû phaùp Phaät luoân coù ôû phía tröôùc?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö ngöôøi huyeãn hoùa, ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng nhôù nghó?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö ngöôøi bieán hoùa, xem xeùt taát caû phaùp khoâng sinh, khoâng maát?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö moäng, xem xeùt kyõ ba ñôøi khoâng coù ñeán, ñi?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö aûnh trong göông, taát caû theá giôùi nhö hieän ôû trong thaân?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö tieáng vang, taát caû phaùp khoâng taïo taùc, voâ vi ñeàu do nhaân duyeân sinh?

Laøm theá naøo ñöôïc nhö hình boùng, ñeå bieát trong taát caû phaùp sinh ra khoâng coù taâm naém giöõ hay xaû boû?

Laøm theá naøo ñeå ñaït ñöôïc khoâng, khoâng thaät coù, xa lìa taát caû caùc yù nghó veà chö Phaät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc voâ töôùng, xeùt taát caû caùc phaùp khoâng coù

hai?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc bieân vöïc cuûa phaùp giôùi, taâm Boà-ñeà khoâng

coù giôùi haïn?

Laøm theá naøo ñeå khoâng sinh tham ñaém, taùnh cuûa taát caû theá giôùi khoâng phaân bieät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc ñi khoâng trôû ngaïi, ñeå ñeán khaép taát caû coõi Phaät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc caùc Ñaø-la-ni nghe moät bieát vaïn, thoâng hieåu phaân bieät ñöôïc taát caû chöõ vieát, nhöõng lôøi giaûng noùi?

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 1 9

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö caùc phaùp sö, kheùo hieåu bieát hoaøn toaøn taát caû phaùp Phaät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc taát caû chö Phaät nhôù baûo veä, ñöôïc söùc oai thaàn cuûa chö Phaät giuùp ñôõ?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc noùi ra lôøi noùi duõng maõnh, khoâng khieáp sôï, nhö böôùc ñi cuûa ñaïi ngöu vöông, sö töû vöông?

Laøm theá naøo ñeå khoâng sôï haõi, laøm cho taát caû theá gian ñeàu vui

veû?

Laøm theá naøo ñeå khoâng nghi hoaëc, ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu bình

ñaúng khoâng hai?

Laøm theá naøo ñeå thoâng ñaït ñöôïc trí vaø caûnh khoâng traùi ngöôïc, dieät tröø nghi hoaëc, khoâng leä thuoäc vaøo caùc phaùp?

Laøm theá naøo ñeå chöùng ñöôïc phaùp giôùi saâu roäng, coù theå giaûi thích hoaøn toaøn yù nghóa cuûa caâu hoûi?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc laøm thaày ñem lôïi ích cho ngöôøi khaùc, ñaày ñuû loøng yeâu thöông lôùn?

Laøm theá naøo ñeå dieät tröø ñöôïc löôøi bieáng, thöôøng öa thuyeát phaùp?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc ñöùng vöõng nhö phaùp khoâng xaû boû taát caû chuùng sinh?

Laøm theá naøo ñeå khoâng dua nònh, taùnh ngay thaúng?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö maét saùng, laøm ngoïn ñeøn saùng cho taát caû theá gian?

Laøm theá naøo ñeå khoâng bò khinh thöôøng, vöôït leân taát caû ba coõi? Laøm theá naøo ñeå khoâng tranh luaän, cöù theo lôøi daïy maø laøm?

Laøm theá naøo ñeå khoâng gaëp khoù khaên, vieäc laøm khoâng bò vöôùng

maéc?

Laøm theá naøo ñeå bieát ñöôïc thaät teá, khoâng phaân bieät caùc phaùp? Laøm theá naøo ñeå coù ñöôïc trí noùi taát caû ngoân ngöõ, laøm cho caùc

chuùng sinh truï vaøo Ñaïi thöøa?

Laøm theá naøo ñeå ñeán ñöôïc nôi khoâng coøn sôï, xa lìa söï kinh haõi, chaám döùt hoaøn toaøn nhöõng söï vieäc khieán döïng loâng toùc?

Laøm theá naøo ñeå bieát phöông tieän thuyeát phaùp cuûa Phaät, kheùo thoâng hieåu taát caû caùc kinh ñieån cuûa Phaät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc soáng hoaøn toaøn trong coõi theá gian, thöôøng nhaäp vaøo taát caû caùc chuùng ñeå taïo lôïi ích?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc laø baäc ñöùng ñaàu Nhaát thieát trí, xöùng ñaùng ñöôïc taát caû theá gian cuùng döôøng vaø ñöôïc tieáng khen?

Laøm theá naøo ñeå coâng ñöùc cuûa mình ñöôïc khen ngôïi khaép nôi, ñöôïc laøm ruoäng phöôùc cho taát caû chuùng sinh?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc voâ löôïng nhöõng hoan hyû toät baäc thöôøng ôû döôùi toøa Sö töû cuûa caùc Nhö Lai?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc bieän taøi thuø thaéng hôn heát, coù theå hoïc hoûi ôû taát caû phaùp Phaät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc bieän taøi yù khoâng khieáp sôï, ôû giöõa taát caû ñaïi chuùng khoâng sôï haõi?

Laøm theá naøo ñeå coù theå bieän luaän ñöôïc taát caû giaùo nghóa nhö sö töû vöông, haøng phuïc ñöôïc taát caû ngoaïi ñaïo, thaâu nhaän caùc luaän sö khaùc bieät?

Laøm theá naøo ñeå theä nguyeän goác trang nghieâm khoâng bò huûy hoaïi, beû gaõy ñöôïc heát thaûy moïi nhoùm taø ñaïo khaùc bieät?

Laøm theá naøo ñeå coù theå thuyeát phaùp moät caùch kheùo leùo, thöôøng ôû nôi toøa Sö töû, ñöôïc taát caû chö Phaät aán chöùng?

Laøm theá naøo ñeå xa lìa ñöôïc taát caû lôøi noùi voâ nghóa ôû theá gian, thoâng suoát taát caû chaùnh giaùo?

Laøm theá naøo ñeå yeâu meán saâu xa giaùo phaùp cuûa taát caû chö Phaät, ñöôïc tu haønh ôû choã caùc Nhö Lai thoï sinh?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc öa muoán chaùnh phaùp, bieát caùc Nhö Lai laø khoâng sinh?

Laøm theá naøo ñeå khoâng löôøi bieáng, kieâu maïn, kheùo phuïng söï caùc baäc trí thöùc?

Laøm theá naøo ñeå khoâng bò ñaém nhieãm, ñi khaép theá giôùi?

Laøm theá naøo ñeå haïnh nguyeän ñöôïc ñaày ñuû, giaùo hoùa ñöôïc taát caû chuùng sinh?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö san hoâ, ñaït ñöôïc caùc töôùng?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö hö khoâng, taát caû caùc phaùp khoâng thuû ñaéc töôùng?

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 1 11

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc nhö Boà-taùt, khoâng ñoaïn maát haït gioáng Phaät?

Laøm theá naøo ñeå haønh khoâng döøng nghæ, caùc ñaïo Boà-taùt chöa töøng bieát xa lìa Ñaïi thöøa?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc maëc aùo giaùp lôùn, quyeát ñònh an truï trong giôùi luaät roäng lôùn cuûa chö Phaät?

Laøm theá naøo ñöôïc söï khen ngôïi cuûa taát caû chö Phaät veà quaùn ñaûnh ñeå an truï trong quaû vò möôøi Löïc cuûa caùc Nhö Lai?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc taát caû caùc nhôù nghó, thoâng suoát vieäc tu haønh taát caû caùc phaùp?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc taát caû toaùn soá, bieát duøng phöông tieän thieän xaûo?

Laøm theá naøo ñeå bieát roõ taát caû vieäc thaønh, hoaïi, xa lìa taát caû caùc thöù chöôùng ngaïi?

Laøm theá naøo ñeå khoâng truï vaøo taát caû caùc haønh, khoâng naém giöõ, khoâng xaû boû?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc laø ñaïi thí chuû, coù theå boá thí maø khoâng hoái

tieác?

Laøm theá naøo ñöôïc vaøo caùc bieån phaùp ñeå coù theå ban cho söï thuø

thaéng cao toät cuûa kho taøng phaùp baùu?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc haïnh cuûa taát caû theá gian, coù theå xaû boû caùc töôùng theá gian?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc thaàn thoâng roäng lôùn, tuøy yù thuaän theo caùc thaàn thoâng ñaày ñuû, vui veû cuûa chö Phaät?

Laøm theá naøo ñeå ñöôïc trong khoaûng moät saùt-na coù theå ñi ñeán tröôùc maët heát thaûy caùc Ñöùc Phaät?

Laïi laøm theá naøo ñeå ñöôïc an truù ôû coõi Phaät naøy, ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät trong möôøi phöông, ñöôïc nghe chaùnh phaùp, ñöôïc cuùng döôøng chö Taêng, khoâng nhöõng chöa ñaït ñöôïc saùu thoâng xuaát theá, maø coøn chöa ñöôïc naêm thoâng theá gian, cuõng chöa xaû boû thaân ôû theá giôùi naøy, cuõng khoâng sinh vaøo caùc coõi Phaät kia, chæ mong truï ôû coõi naøy maø vaãn gaëp Theá Toân ôû caùc theá giôùi khaùc, ñöôïc nghe giaùo phaùp chö Phaät thuyeát giaûng, ghi nhaän taát caû roài theo lôøi daïy maø tu haønh.

Baïch Theá Toân! Ví nhö luùc naøy, Thaùnh giaû A-nan ôû tröôùc Ñöùc Theá Toân ñang laéng nghe chaùnh phaùp, ghi nhaän vaø thöïc haønh theo. Caùc Boà-taùt kia thaân ôû coõi naøy, khoâng ñeán coõi kia maø coù theå thaáy chö Phaät Theá Toân, laéng nghe chaùnh phaùp roài thoï trì, tu haønh ñuùng phaùp, cuõng y nhö vaäy. Töø ñaây veà sau, soáng baát cöù nôi naøo thöôøng khoâng xa lìa chö Phaät Theá Toân ñeå nghe chaùnh phaùp, cho ñeán trong moäng cuõng ñeàu nhö vaäy.

Baáy giôø, Theá Toân baûo Ñaïi Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Hieàn Hoä! OÂng ñaõ thöa hoûi Nhö Lai veà nhöõng nghóa lyù saâu xa nhö vaäy. OÂng ñaõ laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh trong theá gian, cuõng vì söï an vui cho caùc chuùng sinh, laïi vì loøng thöông xoùt chö Thieân vaø loaøi ngöôøi, laïi vì söï thaâu nhaän cuûa caùc Boà-taùt ñôøi vò lai.

Naøy Hieàn Hoä! Xöa kia, oâng ñaõ töøng cuùng döôøng voâ löôïng chö Thieân, gieo troàng caùc caên laønh, laéng nghe, thoï trì chaùnh phaùp, öa thích, kính troïng chaùnh phaùp. Nay oâng ñem haïnh cuûa Ma-ha Ca-dieáp maø giaùo hoùa, coù ít ham muoán bieát ñuû, thöôøng öa ñeán nhöõng nôi yeân tónh, vaéng veû, hoaëc ôû goø ñaát cao, hoaëc beân goác caây, hoaëc ngoài nôi khoaûng ñaát troáng, thöôøng ngoài khoâng naèm, traûi toïa cuï ngoài moät choã khoâng dôøi ñoåi, theo phaùp khaát thöïc, aên ngaøy moät böõa, khoâng aên laïi, hoaëc chæ moät phaàn, chæ duøng ba y vaø y phaán taûo, khen ngôïi haïnh Ñaàu-ñaø, khuyeán thænh chö Boà-taùt, daïy Boà-taùt tu haønh caùc phaùp, khieán Boà-taùt ñöôïc vui, quôû traùch Boà-taùt, chæ daïy caùc Boà-taùt, thaønh töïu cho caùc Boà-taùt, laøm lôïi ích, thöïc haønh taâm ñaïi Töø bi, taâm bình ñaúng ñoái vôùi caùc chuùng sinh, hoaëc ñöôïc töï taïi ñeán bôø beân kia, tuøy yù ñöôïc gaëp taát caû chö Phaät, phaùt nguyeän roäng lôùn, tu haønh haïnh saâu xa, öa thích truï coät Boà-ñeà Nhaát thieát trí, kheùo tuøy thuaän chuûng taùnh Nhö Lai, phaùt taâm Boà-ñeà gioáng nhö kim cang, hieåu roõ nhöõng suy nghó cuûa chuùng sinh trong theá gian, dieäu haïnh roäng lôùn khoâng theå tính ñeám, khoâng theå löôøng xeùt, thöôøng ôû tröôùc maët taát caû chö Phaät.

Naøy Hieàn Hoä! Coâng ñöùc cuûa oâng ta chæ noùi chuùt ít nhö theá.

Naøy Hieàn Hoä! Coù Tam-muoäi cuûa Boà-taùt teân laø Tam-muoäi Tö duy chö Phaät hieän tieàn. Boà-taùt naøo tu taäp ñaày ñuû Tam-muoäi naøy seõ ñöôïc thaønh töïu caùc coâng ñöùc nhö oâng ñaõ hoûi ôû treân.

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 1 13

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Coù voâ löôïng, voâ bieân nhöõng coâng ñöùc thuø thaéng khaùc maø khoâng theå noùi heát.

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä laïi baïch Phaät:

–Laønh thay! Baïch Theá Toân! Nguyeän xin haõy giaûng noùi Tam- muoäi Boà-taùt nieäm nhaát thieát Phaät hieän tieàn, laøm cho caùc chuùng Trôøi, Phaïm, Ma, Sa-moân, Baø-la-moân, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân trong theá gian naøy ñöôïc nhieàu lôïi ích, an vui, cuõng laøm cho voâ löôïng chuùng sinh ñôøi vò lai ñöôïc nhieàu lôïi ích, an vui. Laøm aùnh saùng lôùn cho caùc Boà-taùt ôû ñôøi vò lai, nöông theo oai löïc cuûa Phaät, laïi nguyeän cho caùc Boà-taùt ñôøi hieän taïi, vò lai ñeàu ñöôïc nghe Tam-muoäi Nieäm nhaát thieát Phaät hieän tieàn, nghe roài thoï trì, thoï trì roài tu hoïc nhö thaät, thöïc haønh ñuùng nhö lôøi daïy. Ñaõ hoïc vaø haønh thì ñoái vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc quyeát khoâng thoaùi chuyeån, tröôùc maét coù theå thaønh töïu ñaày ñuû caùc coâng ñöùc naøy vaø caùc coâng ñöùc thuø thaéng khaùc.

Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Nhö oâng ñaõ hoûi, oâng neân laéng nghe vaø suy nghó kyõ. Ta seõ phaân bieät, thuyeát giaûng cho oâng.

Boà-taùt Hieàn Hoä laïi thöa:

–Laønh thay! Baïch Theá Toân! Con raát muoán ñöôïc nghe Nhö Lai giaûng daïy.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Hieàn Hoä! Theá naøo goïi laø Tam-muoäi Boà-taùt tö duy taát caû chö Phaät hieän tieàn?

Neáu coù Boà-taùt naøo thaønh töïu ñaày ñuû Tam-muoäi naøy, lieàn ñöôïc caùc coâng ñöùc nhö treân thì cuõng ñöôïc caùc coâng ñöùc thuø thaéng khaùc. Nghóa laø taâm nghó nhôù ñeán chö Phaät thì chö Phaät coù ôû tröôùc maët, coù taâm khoâng taùn loaïn, khoâng boû vieäc ñang laøm, mong caàu trí thuø thaéng cao toät, duõng maõnh chuyeân caàn tinh taán, ñaûm traùch gaùnh naëng, ñoä thoaùt chuùng sinh, haàu haï cung caáp cho caùc baïn laønh tri thöùc, thöôøng tu haïnh vaéng laëng, suy nghó roäng lôùn, gaàn guõi Thieän tri thöùc, dieät tröø caùc phieàn naõo, xa lìa baïn aùc, khoâng coøn noùi naêng, ñoùng kín caùc caên moân, ñaàu ñeâm, giöõa ñeâm, cuoái ñeâm ñeàu giaûm nguû nghæ, khoâng tham y phuïc, ñoà aên thöùc uoáng, thuoác thang, nhaø cöûa, phoøng oác, giöôøng vaø

nhöõng duïng cuï khaùc, thöôøng öa choã thanh vaéng, khoâng thích söï oàn aøo, khoâng yeâu thaân mình, khoâng coi troïng söï töï maõn, khoâng bò chìm ñaém theo hình saéc, khoâng buoâng thaû taâm yù, tu taäp vaø hun ñuùc taâm Töø, thöïc haønh ñaïi Bi, moïi luùc ñeàu vui veû, thöôøng haønh taâm xaû, phaù tröø phieàn naõo, thaønh töïu caùc thieàn ñònh, ôû trong suy nghó, khoâng tham vöôùng caùc vò ngon, trong tö töôûng xem saéc ñoù laø khoâng, taâm khoâng loaïn maát suy nghó chaân chaùnh, khoâng naém giöõ caùc aám, khoâng chaáp tröôùc caùc nhaäp, khoâng nghó caùc coõi, khoâng tham choã sinh, ñieàu hoøa vaø cheá ngöï taùnh kieâu caêng, khoâng ganh tî vôùi taøi vaät cuûa ngöôøi, laøm nhieàu lôïi ích cho theá gian, khôûi taâm bình ñaúng ñoái vôùi caùc chuùng sinh, ñoái vôùi chuùng sinh töôûng nhö cha meï, ñoái vôùi chuùng sinh taâm töôûng nhö con moät, ñoái vôùi taát caû caùc phaùp khoâng coù yù töôûng ñua tranh, chæ nhôù trì giôùi nhöng khoâng bò vöôùng buoäc, ôû trong thieàn ñònh cuõng khoâng quaù vui, öa thích ña vaên, khoâng sinh phaân bieät, tuï giôùi khoâng thieáu khuyeát, tuï ñònh khoâng ñoäng, tuï trí khoâng sai laàm, khoâng nghi caùc phaùp, khoâng traùi vôùi chö Phaät, khoâng huûy baùng chaùnh phaùp, khoâng phaù hoaïi chuùng Taêng, khoâng öa neûo traùi ngöôïc, gaàn keà caùc Thaùnh, xa lìa ngu si, khoâng mong caàu xuaát theá, tuy phaûi nghe lôøi noùi nhöng yù khoâng muoán, cuõng khoâng tham ñaém saùu vò cuûa theá gian, gaàn guõi huaân taäp naêm phaùp giaûi thoaùt, ñoaïn tröø möôøi thöù aùc, tu taäp möôøi ñieàu laønh, ñoaïn dieät chín loaïi phieàn naõo cuûa chuùng sinh, taâm thöôøng khoâng lìa chín moân quaùn töôûng, thöôøng nghó ñeán vieäc xaû boû taùm thöù löôøi bieáng, heát loøng tu taäp taùm ñieàu giaùc ngoä cuûa baäc ñaïi nhaân, khoâng chìm ñaém nôi thieàn vò, khoâng caäy vaøo ña vaên, tröø boû taâm cao ngaïo, moät loøng laéng nghe, tieáp thu, caàu phaùp, aân caàn kính troïng baäc tu ñaïo chöùng bieát, thöông xoùt chuùng sinh, lìa xa ngaõ maïn, phaân bieät, töôûng caàu thoï maïng hoaøn toaøn khoù ñöôïc, xem xeùt caùc aám khoâng coù gì ñeå töôûng, khoâng truï Nieát-baøn, khoâng bò ngaäp trong sinh töû, töôûng caùc haønh laø phieàn naõo xoay vaàn phaùt sinh raát laø lo sôï, töôûng caùc aám laø oan gia, töôûng caùc nhaäp laø nhaø vaéng, töôûng caùc giôùi laø raén ñoäc, töôûng ba coõi laø suy yeáu, naõo haïi, töôûng Nieát-baøn laø lôïi ích, an vui, xem caùc duïc aùc nhö nöôùc muõi daõi, raát öa thích xuaát gia, khoâng traùi lôøi daïy cuûa Phaät, ñoái vôùi chuùng sinh khuyeân laøm coâng ñöùc, ñoái vôùi theá giôùi khoâng coù taâm caáu nhieãm, thaáy taát caû chö Phaät ñeàu ôû tröôùc

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 1 15

maët, taát caû thaân ñaõ thoï ñeàu nhö moäng aûo, moïi töôùng xem xeùt ñeàu phaûi dieät tröø, suy nghó qua laïi khoâng thaáy ba ñôøi, ñoái vôùi loøng tin thanh tònh luoân vöõng chaéc, nhôù taát caû chö Phaät trong ba ñôøi bình ñaúng, khoâng coù lay chuyeån, coù theå giöõ caùc caên laønh, ñöôïc Tam- muoäi töï taïi cuûa taát caû chö Phaät, hoaøn toaøn khoâng tham chaáp veà thaân töôùng chö Phaät, ñoái vôùi taát caû caùc phaùp ñeàu bình ñaúng, khoâng tranh ñua vôùi theá gian, vieäc ñaùng laøm neân laøm, khoâng choáng traùi nhau, hieåu roõ veà möôøi hai nhaân duyeân, cuøng taän taát caû neûo baäc cuûa Nhö Lai, ñöôïc nhaãn thuø thaéng, nhaäp phaùp giôùi chaân thaät, thaáy coõi chuùng sinh taùnh khoâng sinh dieät, thaáy coõi Nieát-baøn voán ôû tröôùc maët, maét trí tueä trong saùng, xem phaùp khoâng coù hai, taâm Boà-ñeà khoâng coù ôû trong cuõng khoâng coù ôû ngoaøi, taát caû chö Phaät, theå khoâng sai khaùc, ñöôïc nhaäp vaøo phaùp moân trí tueä thanh tònh voâ ngaïi, thaáy roõ Boà-ñeà töï nhieân hieåu bieát, ñoái vôùi baïn laønh tri thöùc töôûng nhö chö Phaät, ñoái vôùi Boà-taùt khoâng nghó ñeán xa lìa, ôû trong sinh töû phaù tröø quaân ma, taát caû moïi vieäc ñeàu nhö bieán hoùa, thaáy chö Nhö Lai nhö aûnh trong göông, phaûi neân mong caàu taâm Boà-ñeà ñoù, caùc Ba-la-maät ñeàu bình ñaúng, chaân thaät voâ taän, taäp hôïp ñöôïc caùc coâng ñöùc cuûa Phaät.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø Tam-muoäi suy nghó veà chö Phaät hieän tieàn cuûa Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo muoán thaønh töïu ñaày ñuû Tam-muoäi naøy, tröôùc heát phaûi thaønh töïu caùc coâng ñöùc nhö vaäy.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát, coøn coù voâ löôïng coâng ñöùc cuõng do nôi Tam-muoäi naøy maø sinh ra.

Ñöùc Phaät laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Trong caùc Tam-muoäi, nhöõng Tam-muoäi naøo coù theå laøm phaùt sinh caùc haïnh coâng ñöùc nhö vaäy? Ñoù laø Tam-muoäi Boà-taùt suy nghó veà chö Phaät hieän tieàn coù theå laøm phaùt sinh caùc phaùp coâng ñöùc nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Theá naøo goïi laø Tam-muoäi Boà-taùt suy nghó veà chö Phaät hieän tieàn? Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù Tyø-kheo, Tyø- kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di giöõ giôùi trong saïch, ñaày ñuû caùc haïnh, an truï moät mình nôi thanh vaéng, töï suy nghó: “ÔÛ taát caû moïi nôi choán, duø laø phöông naøo, hoaëc nhö phöông Taây coù Ñöùc Phaät A-di-ñaø ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc.” Baáy giôø, ngöôøi aáy theo nhöõng ñieàu ñöôïc

nghe veà Phaät A-di-ñaø maø töï mình nghó nhôù: “Nhö ñieàu ta nghe, Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc ñang ôû taïi phöông Taây, caùch ñaây hôn traêm ngaøn öùc coõi nöôùc chö Phaät, coù theá giôùi teân laø An laïc, Ñöùc Nhö Lai naøy hieän ñang ôû ñoù, coù caùc Boà-taùt thaân caän vaây quanh, Ñöùc Phaät thuyeát phaùp giaùo hoùa ôû giöõa ñaïi chuùng.” Vò naøy cöù theo ñieàu ñaõ nghe, moät loøng suy nghó xem xeùt khoâng ngöøng, phaân minh roát cuoäc cuõng ñöôïc thaáy Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc kia.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ví nhö ôû theá gian, neáu coù ngöôøi nam hoaëc ngöôøi nöõ trong moäng thaáy caùc söï vieäc nhö laø: Vaøng, baïc, chaâu baùu, taøi saûn, kho taøng, hoaëc thaáy baïn laønh tri thöùc, hoaëc khi thaáy bieát maø taâm khoâng vui. Ngöôøi naøy ñoái vôùi caûnh giôùi trong moäng hoaëc traùi yù, hoaëc thuaän yù, hoaëc buoàn, hoaëc vui, coù luùc cöôøi noùi raát laø sung söôùng, vui veû, coù luùc laïi raát lo buoàn saàu thaûm. Thöùc daäy, ngöôøi aáy suy nghó nhôù töôûng, laïi ñem nhöõng ñieàu ñaõ thaáy trong moäng noùi cho ngöôøi khaùc, cöù nghó ñeán vieäc trong moäng lieàn sinh buoàn, vui.

Nhö vaäy, naøy Hieàn Hoä! Thieän nam, thieän nöõ kia neân ngoài ngay ngaén chuyeân taâm nhôù nghó ñeán Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc coù töôùng toát nhö vaäy, oai nghi nhö vaäy, ñang thuyeát phaùp ôû giöõa ñaïi chuùng nhö vaäy, ñaõ nghe roài thì moät loøng nhôù nghó lieân tuïc tröôùc sau khoâng loaïn, hoaëc traûi qua moät ngaøy, hoaëc moät ñeâm, nhö vaäy cho ñeán baûy ngaøy baûy ñeâm. Do töôûng nhôù ñaày ñuû nhöõng ñieàu ñaõ nghe tröôùc, vò aáy chaéc chaén ñöôïc thaáy Ñöùc Phaät A-di- ñaø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc. Neáu ban ngaøy khoâng theå thaáy thì hoaëc vaøo ñeâm, hoaëc trong giaác moäng Ñöùc Phaät A-di-ñaø chaéc chaén hieän ra.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö ôû theá gian neáu coù ngöôøi nam hoaëc ngöôøi nöõ ñi ñeán moät nöôùc khaùc. Trong giaác moäng, ngöôøi aáy thaáy nhaø ôû cuõ cuûa mình, luùc ñoù thaät khoâng caàn bieát laø ban ngaøy hay ban ñeâm, cuõng khoâng bieát beân trong hay beân ngoaøi, töôøng vaùch, nuùi ñaù luùc aáy hoaøn toaøn khoâng theå chöôùng ngaïi maét cuûa ngöôøi naøy, cho ñeán toái taêm muø mòt cuõng khoâng laøm chöôùng ngaïi ñöôïc ngöôøi aáy.

Naøy Hieàn Hoä! Taâm Ñaïi Boà-taùt khoâng bò chöôùng ngaïi cuõng laïi nhö vaäy. Ñang luùc chaùnh nieäm, ñang ôû trong coõi Phaät kia, duø laø taát

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 1 17

caû nuùi Tu-di, nuùi Thieát vi, nuùi Ñaïi thieát vi cho ñeán caùc nuùi ñen khaùc cuõng khoâng theå laøm chöôùng ngaïi maét vò aáy, cuõng khoâng theå che phuû taâm vò aáy. Thaät ra, vò aáy chöa ñaéc Thieân nhaõn maø cuõng coù theå thaáy ñöôïc Ñöùc Phaät aáy, khoâng chöùng ñöôïc Thieân nhó maø cuõng nghe ñöôïc phaùp aâm aáy, laïi khoâng coù thaàn thoâng ñeå ñi ñeán theá giôùi aáy, laïi cuõng khoâng cheát ôû theá giôùi naøy sinh ñeán coõi Phaät kia. Maø thaät ra, vò aáy chæ ôû theá giôùi naøy chuyeân taâm tu nieäm saùng suoát xem xeùt laâu ngaøy, neân cuoái cuøng thaáy ñöôïc Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc kia ôû trong hoäi Boà-taùt coù Taêng chuùng vaây quanh. Hoaëc thaáy thaân mình ôû ñoù nghe phaùp, nghe roài nhôù nghó, ghi nhaän tu haønh, hoaëc coù khi laïi ñöôïc cung kính, leã baùi, haàu haï cuùng döôøng Ñöùc Phaät A-di-ñaø ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Sau ñoù, vò aáy ra khoûi Tam-muoäi naøy, laàn löôït nhôù laïi, ñem nhöõng ñieàu ñaõ nghe thaáy thuyeát giaûng cho ngöôøi khaùc.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö nöôùc Ma-giaø-ñaø coù ba ngöôøi ñaøn oâng. Ngöôøi thöù nhaát nghe trong thaønh Tyø-gia-ly coù daâm nöõ teân laø Tu-ma- na. Ngöôøi thöù hai nghe coù daâm nöõ teân Am-la-ba-ly. Ngöôøi thöù ba nghe coù daâm nöõ teân Lieân Hoa Saéc. Nhöõng ngöôøi naøy nghe roài ñeàu tìm phöông caùch, luoân luoân ñeå taâm tìm kieám khoâng queân. Nhöng ba ngöôøi naøy thaät chöa töøng thaáy caùc daâm nöõ kia, chæ coù nghe tieáng ñoàn maø sinh taâm ham muoán lieân tuïc khoâng ngöøng. Sau ñoù, ngöôøi aáy moäng thaáy ôû thaønh Vöông xaù ñaõ laøm vieäc daâm duïc vôùi ngöôøi nöõ kia, vieäc daâm duïc ñaõ xong taâm mong caàu cuõng heát, mong muoán ñaõ thoûa maõn lieàn thöùc giaác. Thöùc daäy roài nhôù nghó laïi vieäc laøm trong moäng, theo nhöõng ñieàu ñaõ thaáy nghe vaø nhöõng ñieàu ñaõ bieát qua. Nhôù nghó nhö vaäy roài, hoï ñi ñeán gaëp oâng vaø noùi ñaày ñuû cho oâng nghe. OÂng neân tìm phöông caùch thuyeát phaùp theo ñoù maø giaùo hoùa cho hoï, laøm cho hoï truï ñöôïc vaøo quaû vò Baát thoaùi chuyeån, roát raùo laø thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vaøo ñôøi vò lai, vò aáy seõ ñöôïc thaønh Phaät hieäu laø Thieän Giaùc goàm ñuû möôøi toân hieäu Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân.

Ba ngöôøi naøy ñaõ ñaéc chöùng nhaãn roài trôû laïi nhôù nghó caùc vieäc quaù khöù moät caùch roõ raøng.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc thieän nam, thieän nöõ muoán thaønh töïu Tam- muoäi Tö duy nhaát thieát chö Phaät hieän tieàn cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Thaân ñang ôû taïi theá giôùi naøy, nguyeän ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc kia thì coù theå chuyeân taâm lieân tuïc suy nghó tröôùc sau khoâng taùn loaïn, seõ thaáy Phaät A-di-ñaø moät caùch roõ raøng. Ñoù laø Tam-muoäi suy nghó ñaày ñuû thaønh töïu nôi caùc Ñöùc Phaät coù ôû tröôùc maët cuûa Boà-taùt. Do Tam-muoäi naøy neân ñöôïc gaëp Phaät vaø thöa hoûi Phaät A-di-ñaø: Baïch Theá Toân! Caùc Boà-taùt do thaønh töïu phaùp naøo maø ñöôïc sinh vaøo coõi Phaät aáy?

Ñöùc Phaät A-di-ñaø baûo Boà-taùt naøy: Ngöôøi naøo phaùt taâm mong caàu sinh vaøo coõi naøy thöôøng phaûi chuyeân taâm chaân chaùnh nhôù nghó lieân tuïc danh hieäu cuûa Phaät A-di-ñaø thì seõ ñöôïc sinh vaøo coõi Phaät aáy. Ñaõ ñöôïc sinh roài, luùc ñoù Ñöùc Theá Toân bieát taâm ngöôøi aáy neân lieàn nghó ñeán ngöôøi aáy vaø ngöôøi aáy môùi ñöôïc thaáy Phaät Theá Toân.

Naøy Hieàn Hoä! Luùc aáy, Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc baûo ngöôøi kia: Naøy caùc thieän nam! Caùc oâng neân chaân chaùnh nghó nhôù tinh taán sieâng naêng tu taäp, phaùt taâm roäng lôùn, aét seõ sinh vaøo coõi naøy.

Naøy Hieàn Hoä! Khi aáy, Boà-taùt kia laïi thöa Phaät A-di-ñaø: Baïch Theá Toân! Theá naøo laø nieäm Phaät Theá Toân, laø tinh taán sieâng naêng tu taäp, phaùt taâm roäng lôùn ñeå ñöôïc sinh vaøo coõi naøy?

Naøy Hieàn Hoä! Baáy giôø, Phaät A-di-ñaø laïi baûo ngöôøi aáy: Naøy thieän nam! Neáu caùc oâng muoán nhôù nghó chaân chaùnh veà chö Phaät thì neân nhôù nghó nhö theá naøy: “Ñaây laø Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Coù ñaày ñuû ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp nhö vaày, saéc thaân saùng rôõ nhö khoái vaøng roøng, thaønh töïu ñaày ñuû caùc xe baùu, phoùng aùnh saùng lôùn, ngoài toøa Sö töû. Trong chuùng Sa-moân Ñöùc Phaät thuyeát phaùp nhö vaày: Taát caû phaùp xöa nay voán khoâng hoaïi cuõng khoâng coù ngöôøi hoaïi, ví nhö caùc aám töø saéc khoâng hoaïi cho ñeán thöùc khoâng hoaïi. Laïi nhö caùc ñaïi, töø ñòa khoâng hoaïi cho ñeán phong khoâng hoaïi, laïi nhö caùc nhaäp töø saéc khoâng hoaïi cho ñeán xuùc khoâng hoaïi, laïi nhö töø phaïm khoâng hoaïi cho ñeán taát caû caùc vò chuùa teå theá giôùi cuõng

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 1 19

khoâng hoaïi. Nhö vaäy, cho ñeán khoâng nhôù nghó Ñöùc Nhö Lai aáy cuõng khoâng ñaït ñeán Nhö Lai aáy. Ngöôøi aáy nghó nhôù veà Nhö Lai nhö vaäy roài laàn löôït seõ chöùng ñaéc Tam-muoäi Khoâng.

Naøy thieän nam! Ñoù laø Tam-muoäi Chaùnh nieäm chö Phaät hieän

tieàn.

Naøy Hieàn Hoä! Baáy giôø, Boà-taùt kia ra khoûi Tam-muoäi seõ ñeán

choã oâng thuyeát giaûng töôùng cuûa Tam-muoäi naøy. OÂng neân thuyeát phaùp tuøy theo ñoù maø giaùo hoùa hoï, khieán hoï ñoái vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån.



# KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ

### QUYEÅN 2

**Phaåm 1: SUY NGHÓ (Phaàn 2)**

Naøy Hieàn Hoä! Baáy giôø, ta cuõng thoï kyù cho ngöôøi kia nôi ñôøi vò lai chaéc chaén ñöôïc thaønh Phaät, hieäu laø Ñöùc Quang Minh Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc cho ñeán Phaät Theá Toân.

Naøy Hieàn Hoä! Tam-muoäi naøy ai seõ chöùng bieát? Ñeä töû cuûa ta laø Ma-ha Ca-dieáp, Boà-taùt Ñeá Thích Ñöùc, Thieân töû Thieän Ñöùc vaø voâ löôïng caùc Boà-taùt khaùc ñeàu ñaõ tu taäp chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy. Ñoù laø söï chöùng bieát.

Theá naøo laø chöùng? Ñoù laø Tam-muoäi khoâng.

Naøy Hieàn Hoä! Ta nhôù xöa kia coù Phaät Theá Toân hieäu laø Tu-ba- nhaät. Thôøi aáy coù moät ngöôøi ñi ñeán vuøng ñoàng hoang vaéng, bò ñoùi khaùt khoán khoå ñeán noãi hoân meâ. Ngöôøi aáy naèm moäng thaáy ñöôïc aên ñaày ñuû caùc thöùc aên ngon ngoït, aên uoáng no neâ khoâng coøn ñoùi nöõa. Luùc thöùc daäy vaãn coøn ñoùi khaùt. Ngöôøi naøy do ñoù lieàn nghó: “Caùc phaùp nhö vaäy ñeàu khoâng hoaøn toaøn thaät, cuõng nhö nhöõng ñieàu thaáy trong moäng voán töï noù khoâng thaät.” Khi nghó xem nhö vaäy lieàn toû ngoä veà nhaãn voâ sinh, ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Nhö vaäy, naøy Hieàn Hoä! Coù caùc Boà-taùt hoaëc taïi gia, hoaëc xuaát gia, nghe coù chö Phaät ôû phöông naøo lieàn höôùng veà phöông aáy, thaønh taâm ñaûnh leã, heát loøng khao khaùt mong caàu ñöôïc thaáy Ñöùc Phaät kia neân sieâng naêng suy nghó nhö vaäy. Laïi phaûi xem xeùt saéc töôùng nhö vaäy, cuõng nhôù ñeán hö khoâng kia maø vò aáy thaønh töïu töôûng hö khoâng, ñöôïc an truï trong suy nghó chaân chaùnh nhö vaäy, truï suy nghó roài ñöôïc thaáy Ñöùc Phaät kia coù aùnh saùng trong suoát nhö ngoïc löu ly, hình töôùng

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 21

ñoan nghieâm ñeïp ñeõ nhö khoái vaøng roøng. Nghó nhôù nhö vaäy, ngöôøi kia thaáy Nhö Lai cuõng nhö vaäy.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö coù ngöôøi boãng nhieân töø nöôùc mình ñi ñeán nöôùc khaùc. Tuy ôû phöông khaùc nhöng thöôøng nhôù nghó veà queâ höông ñaát nöôùc nôi mình ñaõ töøng thaáy nhö vaäy, töøng nghe nhö vaäy, töøng nhôù nghó nhö vaäy, töøng hieåu bieát nhö vaäy. Nhôù nghó laâu ngaøy neân naèm moäng thaáy roõ mình ñang ôû queâ nhaø, ñi, ñöùng, thaáy, nghe y nhö thuôû tröôùc. Veà sau, ngöôøi naøy höôùng veà caùc quyeán thuoäc noùi ñaày ñuû caùc vieäc thaáy trong moäng: Toâi thaáy nhö vaäy, toâi nghe nhö vaäy, toâi laøm nhö vaäy, toâi ñöôïc nhö vaäy.

Nhö theá, naøy Hieàn Hoä! Neáu coù caùc Boà-taùt hoaëc taïi gia, hoaëc xuaát gia, heã nghe noùi coù Phaät Theá Toân ôû phöông naøo ñoù lieàn höôùng veà phöông aáy thaønh kính ñaûnh leã, muoán thaáy Ñöùc Phaät kia, taâm nhôù nghó chaân chaùnh khoâng loaïn lieàn thaáy hình töôùng Ñöùc Phaät kia, hoaëc nhö löu ly hoaëc nhö saéc vaøng roøng, cuõng y nhö treân.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö coù Tyø-kheo tu phaùp quaùn baát tònh, thaáy xaùc ngöôøi luùc môùi maát hình saéc baét ñaàu bieán ñoåi hoaëc xanh, hoaëc vaøng, hoaëc ñen, hoaëc ñoû, hoaëc luùc ñaõ phình tröôùng, hoaëc ñaõ thoái röõa, maùu muû ñeàu chaøy traøn ra, truøng thuù aên thòt, cho ñeán cuoái cuøng chæ coøn xöông traéng nhö voû oác. Quaùn nhö vaäy cho ñeán khi xöông coát tan raõ nhöng xöông coát tan raõ ñoù seõ ñi ñeán ñaâu vaø seõ ñi veà ñaâu chaúng bieát, chæ bieát do taâm taïo neân trôû laïi quaùn nôi töï taâm cuûa mình.

Nhö vaäy, naøy Hieàn Hoä! Neáu caùc Boà-taùt muoán thaønh töïu Tam- muoäi Nieäm Phaät hieän hieàn kia thì duø ôû ñaâu, tröôùc tieân phaûi neân nhôù nghó mong caàu thaáy Phaät Theá Toân, tuøy theo nôi nghó nhôù aáy lieàn thaáy Nhö Lai. Vì sao? Vì do Tam-muoäi neân môùi ñöôïc thaáy Nhö Lai. Ñeå ñöôïc thaáy Phaät coù ba nhaân duyeân, ñoù laø:

1. Nhôø vaøo Tam-muoäi naøy.
2. Söï gia hoä cuûa Phaät kia.
3. Caên laønh cuûa mình ñaõ ñöôïc thaønh thuïc.

Ñaày ñuû ba nhaân duyeân naøy lieàn ñöôïc thaáy roõ chö Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö ngöôøi tuoåi treû khoûe maïnh, dung maïo ñeïp ñeõ, muoán xem hình mình ñeïp xaáu theá naøo thì hoaëc duøng ñoà ñöïng daàu

trong, hoaëc nöôùc trong, hoaëc laáy thuûy tinh, hoaëc göông saùng, duøng boán vaät naøy xem maët cuûa mình thì ñeïp xaáu seõ hieän ra roõ raøng.

Naøy Hieàn Hoä! YÙ oâng nhö theá naøo? Hình töôïng maø ngöôøi kia thaáy luùc hieän ra nôi boán vaät daàu, nöôùc, thuûy tinh, göông saùng tröôùc ñaây coù khoâng?

Boà-taùt Hieàn Hoä thöa:

–Daï khoâng. Hoûi:

–Nhö vaäy voán khoâng coù sao? Ñaùp:

–Daï khoâng. Hoûi:

–Noù laø beân trong hay sao? Ñaùp:

–Daï khoâng. Hoûi:

–Vaäy noù ôû beân ngoaøi phaûi khoâng? Ñaùp

–Thöa khoâng. Baïch Theá Toân! Hình töôïng aáy chæ do caùc vaät daàu, nöôùc, thuûy tinh, göông saùng trong saïch, khoâng ñuïc, khoâng caën, neân hieän ra boùng hình cuûa vaät khi ñöùng tröôùc caùc thöù ñoù. Nhöng hình boùng ñoù khoâng töø boán vaät kia maø coù, cuõng khoâng phaûi töø nôi khaùc ñeán, chaúng phaûi töï nhieân maø coù, chaúng phaûi do ngöôøi taïo ra. Neân bieát hình boùng naøy khoâng töø ñaâu ñeán, cuõng khoâng ñi veà ñaâu, khoâng sinh, khoâng dieät, cuõng khoâng coù choã truï.

Khi Boà-taùt Hieàn Hoä thöa ñaùp nhö vaäy roài, Phaät lieàn baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Caùc vaät trong saïch, saéc maøu saùng laùng, hình boùng seõ töï nhieân hieän ra, khoâng caàn phaûi laøm gì. Boà-taùt cuõng nhö vaäy, moät loøng suy nghó seõ thaáy caùc Nhö Lai, thaáy roài lieàn truï, truï roài hoûi nghóa lyù, ñöôïc giaûi thích neân vui veû, lieàn suy nghó: “Phaät naøy töø ñaâu ñeán ñaây vaø thaân naøy cuûa ta töø ñaâu maø coù?” Xem xeùt Nhö Lai aáy khoâng coù nôi ñeán vaø nôi ñi. Thaân ta

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 23

cuõng vaäy, voán khoâng coù choã xuaát phaùt laøm sao coù choã trôû veà! Ngöôøi kia laïi suy nghó tieáp: “Ba coõi naøy chæ do taâm maø coù. Vì sao? Vì tuøy theo taâm nghó nhôù maø trôû laïi töï xeùt taâm mình. Nay ta töø taâm maø thaáy Phaät, taâm ta laøm Phaät, taâm ta laø Phaät, taâm ta laø Nhö Lai, taâm ta laø thaân ta, taâm ta thaáy Phaät, taâm khoâng bieát taâm, taâm khoâng thaáy taâm, taâm coù töôûng nhôù lieàn taïo ra sinh töû, taâm khoâng töôûng nhôù töùc laø Nieát-baøn. Caùc phaùp khoâng chaân thaät, tö töôûng laø do duyeân khôûi, “tö” maø dieät thì “töôûng” cuõng khoâng.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Caùc Boà-taùt do Tam-muoäi naøy maø chöùng ñaéc ñaïi Boà-ñeà.

M

**Phaåm 2: THÖÏC HAØNH TAM-MUOÄI**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Ñaïi Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Neáu caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh ñaày ñuû boán phaùp thì coù theå ñöôïc Tam-muoäi hieän tieàn naøy.

Theá naøo laø boán?

1. Tín taâm khoâng hoaïi.
2. Khoâng phaù boû tinh taán.
3. Trí tueä thuø thaéng.
4. Thaân caän baïn laønh tri thöùc.

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt ñaày ñuû boán phaùp nhö vaäy thì thaønh töïu ñöôïc Tam-muoäi hieän tieàn.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi coù boán phaùp, neáu tu haønh ñaày ñuû thì seõ thaønh töïu ñöôïc Tam-muoäi hieän tieàn.

Nhöõng gì laø boán?

1. Duø chæ trong moät khoaûng saùt-na cuõng khoâng ñöôïc queân chuùng sinh.
2. Trong ba thaùng khoâng luùc naøo nguû nghæ.
3. Ba thaùng ñi kinh haønh tröø khi ñaïi tieåu tieän.
4. Luùc aên, boá thí ñuùng phaùp, khoâng caàu danh lôïi, khoâng mong

phöôùc baùo.

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt haønh trì ñaày ñuû boán phaùp nhö vaäy thì coù theå thaønh töïu Tam-muoäi hieän tieàn.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt laïi coøn coù boán phaùp, neáu thöïc haønh ñaày ñuû thì coù theå thaønh töïu Tam-muoäi hieän tieàn.

Nhöõng gì laø boán?

1. Khuyeân ngöôøi khaùc thaáy Phaät.
2. Daïy baûo ngöôøi nghe phaùp.
3. Taâm khoâng ganh gheùt.
4. Khuyeân ngöôøi khaùc phaùt taâm Boà-ñeà

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt haønh ñaày ñuû boán phaùp nhö vaäy thì thaønh töïu Tam-muoäi hieän tieàn.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt laïi coøn coù boán phaùp ñeå thaønh töïu Tam-muoäi.

Nhöõng gì laø boán?

1. Taïo hình töôïng Phaät, khuyeân baûo ngöôøi cuùng döôøng.
2. Ghi cheùp kinh naøy ñeå cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng.
3. Ñoái vôùi chuùng sinh khinh thöôøng phaùp, phaûi daïy baûo laøm cho hoï phaùt taâm.
4. Hoä trì chaùnh phaùp laøm cho chaùnh phaùp ñöôïc truï laâu ôû ñôøi.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø boán phaùp, Boà-taùt neáu thöïc haønh ñaày ñuû seõ thaønh töïu ñöôïc Tam-muoäi hieän tieàn.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ nghóa naøy neân noùi keä:

*Caùc oâng neân truï trong phaùp Phaät Chôù che giaáu phaùp cuûa ta daïy*

*Caàn nieäm, tinh taán, tröø mieân (nguû), caùi (che) Ba thaùng khoâng ngoài chæ kinh haønh.*

*Khi thoï thöïc, laáy phaùp cho ngöôøi Ca ngôïi phaùp chö Phaät toái thöôïng Khoâng caàu tieáng khen vaø lôïi döôõng*

*Khoâng vöôùng maéc neân ñöôïc ñònh naøy. Chôù neân ganh gheùt vaø saân giaän*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 25

*Nghó caùch giaûi thoaùt taâm ham muoán Ngöôøi öa Tam-muoäi caàu ñöôïc truï Sieâng naêng khoâng löôøi bieáng môùi ñöôïc.*

*Saéc vaøng traêm phöôùc töôùng trang nghieâm Ñeïp ñeõ troøn ñaày nhö hoa nôû*

*Theá gian thích nhìn thaân aùnh saùng Thöôøng thaáy chö Phaät ngay tröôùc maét. Chö Phaät töø xöa tôùi vò lai*

*Laø baäc Toái thaéng trong loaøi ngöôøi Caùc oâng moät loøng cung kính leã Cuõng thöôøng ñeå taâm lo cuùng döôøng. Neáu oâng cuùng döôøng chö Phaät aáy Neân duøng höông hoa vaø höông xoa Tueä thí aên ngon khôûi taâm tònh*

*Chöùng Tam-muoäi naøy thaät chaúng khoù. Tröôùc thaùp chö Phaät taáu aâm nhaïc*

*Ñuû caùc tieáng chuoâng, troáng, coàng, chieân Vui möøng toät baäc khoù löôøng xeùt*

*AÉt seõ thaønh töïu Tam-muoäi naøy. Khuyeân taïo töôïng thaân baäc toái thaéng Töôùng vieân maõn ñeïp ñeõ trang nghieâm AÙnh saùng saéc vaøng khoâng gôïn baån Chöùng Tam-muoäi naøy chaúng khoù gì. Thöôøng xuyeân tu haønh phaùp boá thí Giöõ gìn giôùi caám vaø ña vaên*

*Tinh taán duõng maõnh tröø bieáng nhaùc Ñaéc Tam-muoäi naøy khoâng bao laâu. Khoâng taâm ñoäc haïi vôùi ngöôøi khaùc Xaû boû caùc duïc ôû theá gian*

*Thöôøng haønh Töø bi vôùi taát caû Chöùng Tam-muoäi ngay taïi hieän tieàn. Thöôøng tuøy hyû ñoái vôùi phaùp sö*

*Toân troïng, cung kính nhö chö Phaät*

*Chôù coù khinh maïn vaø keo kieät*

*Vui veû cuùng döôøng, tröø ganh gheùt. Voâ löôïng chö Phaät ñeàu ca ngôïi OÂng haõy sieâng caàu seõ chöùng ñöôïc Theá Toân aân caàn giaûng phaùp naøy Vì laø dieäu phaùp ñeå haønh theo.*

## M

**Phaåm 3: THAÁY PHAÄT**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Neáu caùc Ñaïi Boà-taùt muoán ñöôïc thaønh töïu Tam- muoäi naøy phaûi ñoái vôùi vò Phaùp sö aáy töôûng nhö laø chö Phaät, toû loøng toân troïng, khoâng sinh taâm kieâu caêng töï maõn cho ñeán khoâng coù tranh ñua, choáng traû, traùi nghòch. Sau ñoù, ñoái vôùi Tam-muoäi thuø thaéng naøy sieâng tu hoïc thì môùi coù theå chöùng ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ngöôøi naøo ñoái vôùi vò phaùp sö hoaëc Tyø-kheo thuyeát phaùp maø sinh taâm khoâng toát, traùi nghòch, tranh ñua, laêng nhuïc, khoâng trong saïch, cho ñeán khoâng coù yù töôûng xem nhö laø chö Phaät thì daãu coù tu haønh roát cuoäc cuõng khoâng theå chöùng ñaéc Tam-muoäi nhieäm maàu naøy. Ai maø chöùng ñöôïc thì khoâng coù vieäc naøy.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö hö khoâng trong laëng, khoâng coù maây che, ngöôøi maét saùng vaøo ñeâm thanh vaéng, ngöôùc nhìn leân hö khoâng seõ thaáy moät caùch roõ raøng voâ soá ngoâi sao ôû caùc vò trí khaùc nhau, hình saéc khaùc nhau.

Cuõng vaäy, naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt suy nghó, xem xeùt hö khoâng vaø taùnh cuûa caùc phaùp kia, do thaønh töïu cuûa “töôûng” neân thaáy chö Nhö Lai, vieäc naøy cuõng nhö vaäy. Boà-taùt kia khi xem phöông Ñoâng thaáy caùc Ñöùc Phaät, thaáy caû traêm Ñöùc Phaät, thaáy caû ngaøn Ñöùc Phaät, thaáy caû traêm ngaøn Ñöùc Phaät, thaáy caû öùc Ñöùc Phaät, thaáy caû öùc traêm ngaøn Ñöùc Phaät, thaáy caû öùc voâ soá traêm ngaøn Ñöùc Phaät, khoâng phaûi yù mình muoán maø töï nhieân thaáy tröôùc maét. Boà-taùt aáy ñaõ xem xeùt töôûng nhôù ñeán phöông Ñoâng roài tieáp ñeán phöông Nam, phöông Taây,

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 27

phöông Baéc, boán goùc, treân, döôùi, khaép möôøi phöông theá giôùi ñeàu thaáy chö Phaät. Nghóa laø thaáy caû traêm Ñöùc Phaät, thaáy caû ngaøn Ñöùc Phaät, thaáy caû traêm ngaøn Ñöùc Phaät, thaáy caû öùc Ñöùc Phaät, thaáy caû öùc traêm ngaøn Ñöùc Phaät, thaáy caû öùc voâ soá traêm ngaøn Ñöùc Phaät, nhöng ñeàu khoâng phaûi do duïng coâng maø hieän ra ôû tröôùc maët.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö coõi cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc kia, caùc Boà-taùt sinh vaøo coõi aáy, vaøo ngaøy thöù nhaát, xem xeùt phöông Ñoâng thaáy nhieàu Ñöùc Phaät, thaáy caû traêm Ñöùc Phaät, cho ñeán thaáy caû ngaøn öùc voâ soá Ñöùc Phaät. Sau ñoù, vaøo ngaøy thöù hai xem xeùt phöông Nam cuõng vaäy, cho ñeán möôøi phöông cuõng ñeàu nhö theá.

Nhö vaäy, naøy Hieàn Hoä! Neáu Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu Tam-muoäi Boà-taùt Tö duy chö Phaät hieän tieàn thì Boà-taùt aáy ôû trong nöôùc mình xem xeùt möôøi phöông cuõng thaáy caùc Ñöùc Phaät, caû traêm Ñöùc Phaät cho ñeán thaáy caû traêm ngaøn öùc voâ soá Ñöùc Phaät.

Naøy Hieàn Hoä! Cuõng gioáng nhö caùc Nhö Lai ñaõ thaønh töïu maét Phaät roài thì ñoái vôùi taát caû moïi nôi choán ñeàu bieát heát vaø thaáy heát.

Cuõng vaäy, naøy Hieàn Hoä! Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo ñaõ thaønh töïu Tam-muoäi Boà-taùt Tö duy nhaát thieát chö Phaät hieän tieàn thì töï nhieân vieân maõn Boá thí ba-la-maät, Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ñònh ba-la-maät, Trí tueä ba-la-maät, cho ñeán vieân maõn taát caû caùc coâng ñöùc cuûa Boà-taùt.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä tuïng ñeå laøm roõ laïi nghóa naøy:

*Nhö ñeâm thanh vaéng khoâng maây muø Ngöôøi maét saùng nhìn leân hö khoâng Thaáy hôn traêm ngaøn caùc ngoâi sao Bieát roõ heát khoâng soùt sao naøo.*

*Boà-taùt cuõng vaäy ñaéc ñònh roài Thaáy ñöôïc voâ löôïng öùc ngaøn Phaät Sau khi ra khoûi Tam-muoäi naøy*

*Giaûng phaùp toái cao cho ñaïi chuùng. Nhö ta nhôø maét Phaät trong saùng Thaáy caû theá gian khoâng chöôùng ngaïi*

*Phaùp moân Boà-taùt laø con Phaät*

*Ra khoûi Tam-muoäi quaùn toái thaéng. Duøng voâ töôùng nghó nhôù Nhö Lai*

*Ñeå thaáy möôøi phöông caùc Ñaúng giaùc Tröø phieàn naõo ñoäc haïi caùc töôûng OÂng laéng nghe coâng ñöùc Boà-taùt.*

*Laéng nghe phaùp aáy taâm trong maùt Nhaäp nôi vaéng laëng khoâng heà sôï Nhö ta hoâm nay noùi phaùp naøy*

*Vì khieán chuùng sinh chöùng Boà-ñeà. Nhö caùc Boà-taùt an vui kia*

*Thaáy voâ löôïng chö Phaät Theá Toân Boà-taùt vaøo suy nghó cuõng vaäy*

*Cuõng thaáy caû traêm ngaøn Ñieàu Ngöï. Caùc Tyø-kheo naøy, rieâng A-nan*

*Khi ta noùi ra ghi nhaän heát*

*Boà-taùt nhö vaäy ñöôïc Tam-muoäi Nghe taát caû phaùp ñeå Toång trì. Thaønh töïu tín, theïn, ñöôïc Tam-muoäi Boû taát caû ngoân ngöõ theá gian*

*Duøng Töø bi trí tueä thuyeát phaùp AÉt seõ ñeán ñòa tòch tónh aáy.*

## M

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 29

**Phaåm 4: NIEÀM TIN NGAY THAÚNG**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Caùc Ñaïi Boà-taùt naøo mong caàu Tam-muoäi quyù baùu aáy, neân duõng maõnh sieâng naêng tinh taán, töï nhieân mau ñöôïc nhaäp vaøo Tam-muoäi naøy.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö coù ngöôøi ñi thuyeàn lôùn vaøo bieån caû, töï yù chôû ñaày chaâu baùu toát ñeïp, vöôït qua ñöôïc taát caû caùc choã khoù khaên, saép ñeán bôø thì thuyeàn boãng nhieân tan vôõ, chaâu baùu chìm heát. Ngay luùc aáy, ngöôøi nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà seõ keâu la raát laø ñau khoå vì ñaõ maát heát chaâu baùu voâ giaù nhö theá.

Naøy Hieàn Hoä! Coù thieän nam, thieän nöõ cuõng laïi nhö vaäy, nghe Tam-muoäi baùu thuø thaéng naøy maø khoâng theå ghi cheùp, ñoïc tuïng hay thoï trì, cuõng khoâng theå suy nghó nhö phaùp ñeå an truï.

Naøy Hieàn Hoä! Neân bieát, luùc aáy taát caû thieân thaàn khaép theá gian cuõng ñeàu caát tieáng than lôùn voâ cuøng ñau khoå: “Caùc chuùng sinh naøy thaät ñaùng thöông xoùt! Taïi sao ñoái vôùi Tam-muoäi chaâu baùu thuø thaéng cuûa chö Phaät Theá Toân naøy, taát caû chö Phaät ñeàu ca tuïng, ñoù laø aán chöùng cuûa taát caû chö Phaät, taát caû chö Phaät ñeàu laáy ñoù ñeå daïy baûo, laø coâng ñöùc toái thöôïng cuûa taát caû chö Phaät, laø söï thaønh töïu ñaày ñuû, vieân maõn, khoâng thieáu soùt, Boà-taùt nghe roài coøn phaûi mong caàu, theá maø caùc chuùng sinh naøy laïi xa lìa, khoâng chòu ghi cheùp, khoâng öa ñoïc tuïng, khoâng theå ghi nhaän giaûi thích nghóa lyù, khoâng theå suy nghó ñeå an truï nhö phaùp. Chuùng sinh buoâng lung, bieáng nhaùc nhö vaäy, ñôøi sau aét seõ chòu toån giaûm lôùn.

Naøy Hieàn Hoä! Theá naøo laø chuùng sinh bò toån giaûm? Nghóa laø ñoái vôùi Tam-muoäi baùu naøy, nghe roài maø xa lìa, khoâng chòu ghi cheùp, ñoïc tuïng thoï trì, khoâng chòu giaûng giaûi tö duy veà nghóa lyù, khoâng an truù nhö phaùp ñeå chuyeân taâm tu haønh, tieâu taùn heát coâng ñöùc, ñoù laø toån giaûm.

Naøy Hieàn Hoä! Nhöõng chuùng sinh xaáu aùc, bieáng nhaùc aáy maø ñaït ñöôïc lôïi ích ôû trong giaùo phaùp naøy laø ñieàu khoâng theå coù.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö coù ngöôøi caàm chieân-ñaøn ñoû ñöa cho

ngöôøi ngu si, nhöng ngöôøi kia vì ngu si neân ñoái vôùi höông chieân-ñaøn laïi töôûng laø vaät xuù ueá. Luùc aáy, ngöôøi coù trí baùn höông chieân-ñaøn baûo ngöôøi ngu

–OÂng khoâng neân ñoái vôùi höông chieân-ñaøn thôm naøy töôûng laø vaät hoâi thoái. Vì sao? Vì chieân-ñaøn naøy laø vaät tinh khieát, coù höông thôm baäc nhaát. Sao oâng laïi cho laø hoâi? Neáu khoâng tin, tröôùc tieân oâng phaûi neân ngöûi thöû xem noù thoái hay thôm. Vaø duøng maét saùng xem xeùt chieân-ñaøn naøy maøu saéc, aùnh saùng, hình theå, daøy, moûng, ñeïp, xaáu theá naøo!

Tuy nghe ngöôøi trí duøng nhieàu lôøi khen ngôïi nhö vaäy nhöng ngöôøi ngu kia vì meâ muoäi neân caøng theâm gheùt, laáy tay bòt muõi khoâng chòu ngöûi, nhaém maét khoâng chòu nhìn.

Nhö vaäy, naøy Hieàn Hoä! Vaøo ñôøi sau cuõng seõ coù Tyø-kheo xaáu aùc, gheùt boû kinh naøy, vieäc aáy cuõng vaäy! Nhöõng ngöôøi xaáu aùc kia khoâng bieát tu taäp veà thaân, giôùi, taâm, tueä, ngu si khoâng trí gioáng nhö deâ traéng laàn thaàn, ngang ngaïnh, xaáu xí. Caùc ngöôøi xaáu aùc kia vì ít phöôùc neân tuy ñöôïc nghe Tam-muoäi Chaùnh nieäm chö Phaät hieän tieàn nhö vaäy nhöng khoâng bieát caùch ghi cheùp, khoâng theå ñoïc tuïng, khoâng theå thoï trì, khoâng theå tö duy, khoâng theå ca tuïng, thuyeát giaûng cho ngöôøi, laïi cuõng khoâng theå phaùt sinh tuøy hyû thì laøm sao tu haønh theo nhö lôøi daïy ñöôïc. Ngöôøi xaáu aùc kia maø thöïc haønh ñuùng theo lôøi daïy laø ñieàu khoâng theå coù. Maët khaùc, nghe roài trôû laïi phæ baùng, hoaøn toaøn khoâng coù loøng tin cho ñoù laø chaân thaät, tuy nghe giaûng noùi nhieàu nhöng roát cuoäc khoâng hieåu gì caû, laïi coøn baûo:

–Phaùp naøy chæ laø lyù leõ voâ nghóa, toaøn laø vieäc thaàn dò khaùc laï, laïi theâm lôøi daïy thaùi quaù, ngoân töø trau chuoát, muoán löøa doái theá gian môùi taïo ra kinh ñieån nhö theá, ñaâu theå so saùnh vôùi caùc kinh do baäc Thaùnh giaû A-nan thuaät laïi: Caùc Tyø-kheo ñôøi naøy ñeàu noùi veà caùc kinh nhö vaäy caû.

Vaøo luùc khaùc laïi baûo:

–Kinh naøy chaúng phaûi laø do Phaät noùi, chính do ngöôøi xaáu töï taïo ra vaên chöông noùi doái laø kinh thoâi.

Naøy Hieàn Hoä! Neân bieát, ngöôøi xaáu aùc nhö vaäy thöôøng xa lìa cuûa baùu toát ñeïp khoâng gì hôn naøy, gioáng nhö ngöôøi ngu kia thaáy goã

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 31

höông thôm laïi che maét, bòt muõi, khoâng muoán nhìn, ngöûi.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö vaäy, vôùi ngöôøi ngu aùc kia, nghe kinh toát ñeïp vaø Tam-muoäi baùu naøy thì khoâng muoán ghi cheùp, khoâng öa ñoïc tuïng, khoâng ghi nhôù gìn giöõ, khoâng theå giaûng noùi, nghóa laø khoâng coù taâm gaàn guõi, khoâng muoán nghe phaùp.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ví nhö coù ngöôøi baùn ngoïc ma-ni, ngöôøi ngu si thaáy ngoïc baùu kia lieàn hoûi: Naøy oâng, ngoïc naøy giaù trò nhö theá naøo?

Ngöôøi chuû ngoïc ñaùp: OÂng neân bieát, ngoïc baùu naøy laø quyù nhaát, theá gian khoâng gì saùnh baèng, cuõng chaúng theå taïo ra ñöôïc, hay duøng giaù trò cuûa theá gian maø luaän baøn ñöôïc. Toâi chæ noùi sô veà coâng naêng, oai ñöùc vaø giaù trò cuûa ngoïc baùu naøy ñeå oâng nghe qua. Neáu oâng muoán bieát aùnh saùng cuûa ngoïc baùu naøy toûa chieáu gaàn xa bao nhieâu thì oâng neân laáy vaøng roøng raûi khaép khu ñaát naøy, luùc aáy oâng seõ bieát.

Nghe noùi nhö vaäy, ngöôøi ngu si kia lieàn cöôøi lôùn vaø cho ngoïc baùu ma-ni laø khoâng coù giaù trò.

Cuõng vaäy, naøy Hieàn Hoä! Vaøo ñôøi sau, cuõng seõ coù caùc Tyø-kheo xaáu aùc nghe trong kinh naøy noùi veà Tam-muoäi baùu thuø thaéng thì khoâng tin, laïi cheâ cöôøi, phæ baùng. Nhöng cuõng coù nhöõng Tyø-kheo tín caên saâu daøy, “tueä caên” saéc beùn, ñoái vôùi caùc Nhö Lai ñôøi quaù khöù, ñaõ töøng gaàn guõi haàu haï, laéng nghe chaùnh phaùp, tu taäp caùc caên laønh ñuùng nhö lôøi daïy. Chö vò aáy nghe Tam-muoäi Boà-taùt Tö duy chö Phaät hieän tieàn cuûa Boà-taùt naøy lieàn coù theå ñoïc tuïng, suy nghó veà nghóa lyù, giaûng thuyeát cho ngöôøi, laøm lôïi ích khaép theá gian, nghóa laø löu truyeàn roäng khaép, phaùt sinh loøng tin saâu xa vaø trí tueä lôùn, thaønh töïu chaân chaùnh, ñaày ñuû oai nghi, thöôøng haønh hoå theïn, sôï haõi toäi loãi, giöõ gìn giôùi caám, khoâng thoï höôûng caùc duïc, tin phaùp saâu xa hay nghe vaø ghi nhaän, ñöôïc trí nhaãn thaâm dieäu, thöôøng haønh Töø bi. Nhôø tín caên saâu beàn nhö vaäy neân ñaït ñöôïc Tam-muoäi. Ñöôïc Tam-muoäi roài, ñi khaép caùc coõi nöôùc giaûng thuyeát, giaûi thích nghóa lyù cho ngöôøi, luoân phaùt nguyeän: “Nguyeän cho kinh ñieån thaâm dieäu, Tam-muoäi Boà-taùt nieäm Phaät cuûa Boà-taùt naøy ñöôïc löu truyeàn roäng khaép, luoân coù maët ôû theá gian.”

Hoaëc coù chuùng sinh caên laønh moûng, phöôùc ñöùc ít, quaù khöù chöa

töøng gaàn keà chö Phaät ñeå cuùng döôøng, haàu haï, laéng nghe chaùnh phaùp, chæ vì loøng töï kieâu quaù lôùn ñeå cho nhöõng ganh gheùt daãn daét, lôïi döôõng che laáp, tieáng khen loâi keùo neân buoâng lung khoâng giöõ gìn giôùi, thöôøng loaïn taâm, khoâng tu thieàn ñònh, xa lìa kinh ñieån chaùnh giaùo, khoâng caàu söï hoïc roäng, chöa gaëp thaày laønh, chæ gaëp baïn aùc. Nhöõng ngöôøi naøy nghe Tam-muoäi aáy lieàn khinh cheâ phæ baùng, khoâng coù loøng tin, cho ñoù laø khoâng thaät. Do chí taùnh ngu meâ, khoâng chòu môû mang hieåu bieát, laïi noùi: Kinh ñieån naøy chaúng phaûi do Phaät giaûng noùi maø do caùc Tyø-kheo caên cô trì ñoän ôû theá gian ngu si, taø kieán töï taïo ra chuù troïng veà vaên chöông, trau chuoát caâu, chöõ!

Hoaëc ôû giöõ ñaïi chuùng noùi ra nhö vaäy, hoaëc baûo: “Caùc ngöôøi neân bieát, kinh ñieån aáy chaúng phaûi do Phaät noùi!”

Ngöôøi ngu si naøy ñaõ khoâng bieát gaàn keà chö Phaät Theá Toân, khoâng gieo caên laønh, khoâng cuùng döôøng, maø coøn gaàn guõi baïn xaáu, laøm caùc vieäc aùc. Neân bieát, ngöôøi naøy xa lìa phaùp baùu cao toät, voâ cuøng toát ñeïp vaø saâu xa, vónh vieãn maát ñi phaùp lôïi baäc nhaát khoâng gì hôn ñöôïc.

Phaät baûo Hieàn Hoä:

–Ta baûo oâng: Hoâm nay, ta ôû tröôùc ñaïi chuùng goàm ñuû Phaïm, Sa- moân, Baø-la-moân, chö Thieân, ngöôøi, A-tu-la, trong taát caû theá gian giaûng noùi Tam-muoäi vi dieäu naøy. Thieän nam, thieän nöõ naøo nghe roài vui veû laøm theo nhö laø ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó tin hieåu ñuùng söï thaät, noùi ra lôøi: “Ñoù chính thaät laø lôøi chö Phaät giaûng noùi.” Neân bieát, ngöôøi aáy tích tuï ñöôïc phöôùc ñöùc khoâng theå nghó baøn.

Naøy Hieàn Hoä! Hoaëc laïi coù caùc thieän nam, thieän nöõ ñem ñuû caùc loaïi chaâu baùu ñaày khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi cuùng döôøng taát caû chö Phaät Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc thì seõ ñöôïc coâng ñöùc voâ cuøng lôùn lao, nhöng khoâng baèng haønh trì kinh naøy, phöôùc ñöùc tröôùc so vôùi phöôùc ñöùc cuûa vieäc thoï trì kinh traêm ngaøn vaïn laàn khoâng baèng moät phaàn, cho ñeán voâ löôïng, voâ bieân a-taêng-kyø phöôùc ñöùc kia cuõng khoâng baèng moät phaàn!

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ nghóa naøy neân noùi keä:

*Ngöôøi ngu laàm quanh co Caên buoâng thaû khoâng thuaàn*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 33

*Bò baïn aùc laøm haïi Khoâng coù taâm chaùnh tín. Phaù giôùi gaây toäi loãi Vöôùng maéc vaøo ngaõ maïn Hoï ñeàu cho kinh naøy*

*Chaúng phaûi chö Phaät noùi. Caùc kinh ñieån nhö vaäy Chaúng do Phaùp vöông daïy Hoï töï yù baûo cho:*

*Ta sao coù theå noùi.*

*Neáu thaáy Ñaïi Ñieàu Ngöï Theá Toân phoùng aùnh saùng Ta giaûng thuyeát cho hoï Hoï cuõng coù theå noùi.*

*Hoaëc ñoái vôùi kinh naøy Nghe roài vui veû theo Ngöôøi aáy khoâng nghi ngôø Cho ñoù laø Phaät noùi.*

*Nhö coù giôùi thanh tònh Thaáy roõ ñieàu ñöôïc thaáy Phaùt taâm kính troïng phaùp Ta seõ giaûng phaùp naøy.*

*Neáu ñem baùu ba ngaøn Cuùng döôøng chö Nhö Lai Mong caàu ñaïi Boà-ñeà Phöôùc aáy khoâng theå noùi. Neáu coù caùc Tyø-kheo Ñònh naøy Phaät noùi ra Ngöôøi nghe phaùt tín taâm*

*Phöôùc naøy hôn phöôùc tröôùc.*

## M

**Phaåm 5: THOÏ TRÌ**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Trong chuùng ñaây coù ngöôøi ñang ôû tröôùc ta, nghe ta giaûng noùi Tam-muoäi naøy, sau khi ta dieät ñoä, sinh ra nôi naøo laïi nghe ñöôïc Tam-muoäi baùu aáy, tuy laø nghe nhöng khoâng tin, phæ baùng, khinh cheâ thì keû ñoù ñaõ xa lìa baïn laønh, theo gaàn baïn aùc.

Naøy Hieàn Hoä! Laïi coù ngöôøi ñöôïc ôû choã ngöôøi thieän, nghe Tam- muoäi, kinh ñieån raát saâu xa, raát toát ñeïp naøy, coøn khoâng phaùt sinh loøng tin khoâng cho laø chaân thaät, khoâng theå hieåu roõ, huoáng gì laø ôû choã ngöôøi aùc maø nghe kinh ñieån naøy, laøm sao coù theå sinh loøng tin töôûng vaø hieåu roõ! Vì sao? Naøy Hieàn Hoä! Vì lôøi daïy cuûa chö Phaät Nhö Lai laø khoù tin, trí tueä cuûa chö Phaät Theá Toân laø khoù nhaän bieát.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu thaønh töïu ñöôïc Tam-muoäi naøy, sau ñoù vaøo ñôøi vò lai môùi coù theå cuøng vôùi chuùng sinh laøm taêng tröôûng phaùp Phaät.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Cuõng coù caùc Ñaïi Boà-taùt hoaëc taïi gia, hoaëc xuaát gia nghe Tam-muoäi naøy ñeàu khoâng sôï, khoâng kinh haõi, khoâng hoái haän, khoâng thoaùi lui, khoâng phæ baùng, khoâng cheâ bai, nghe roài tuøy yù vui veû, phaùt sinh loøng tin kinh, cho ñaáy laø chaân thaät, khoâng coøn vöôùng nghi ngôø, ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó veà nghóa lyù.

Naøy Hieàn Hoä! Nhöõng ngöôøi nhö vaäy Theá Toân ñeàu thaáy, ñeàu bieát, ñeàu hieåu roõ.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc Ñöùc Phaät Theá Toân laøm sao thaáy ñöôïc thieän nam, thieän nöõ naøy, laøm sao bieát, laøm sao hieåu roõ?

Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù theå ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó veà moân Tam-muoäi naøy thì ngöôøi ñoù hoaøn toaøn khoâng laøm aùc, khoâng phaù giôùi thanh tònh, khoâng huûy hoaïi chaùnh tín, khoâng vaøo ñöôøng taø.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy nhaát ñònh coù ñöùc tin saâu daøy veà tö duy thaønh töïu, coù theå phaân bieät ñöôïc choã suy nghó troïn neân, ôû trong phaùp aáy ñaày ñuû loøng tin, thöôøng coù theå ñoïc tuïng ghi nhaän phaùp naøy. Hieàn Hoä neân bieát, ngöôøi naøy nhaát ñònh khoâng mong

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 35

caàu coâng ñöùc nhoû, cuõng khoâng gieo troàng caên laønh moûng.

Naøy Hieàn Hoä! Thieän nam, thieän nöõ aáy sinh ra ôû choã naøo duø coù thieáu thoán vaät duïng nhöng caùc caên laønh thì roäng lôùn khoâng nhoû.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø caùc thieän nam, thieän nöõ ñaõ ôû choã Nhö Lai vaøo thôøi quaù khöù tu haønh, cuùng döôøng, gieo troàng caùc caên laønh.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Caùc vò naøy chaúng phaûi ôû choã moät Ñöùc Nhö Lai tu haønh cuùng döôøng, gieo troàng caùc caên laønh, cuõng chaúng phaûi ôû choã hai, ba, boán, naêm cho ñeán möôøi Ñöùc Nhö Lai gieo troàng caùc caên laønh, cuõng chaúng phaûi ôû choã traêm ngaøn öùc voâ soá caùc Ñöùc Nhö Lai gieo troàng caên laønh.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy vaøo thôøi quaù khöù ñaõ ôû choã traêm ngaøn voâ löôïng, voâ bieân caùc Ñöùc Nhö Lai tu haønh cuùng döôøng, gieo troàng caùc caên laønh, môùi nghe ñöôïc Tam- muoäi Nieäm Phaät hieän tieàn naøy, nghe roài, phaùt sinh loøng tin saâu xa, hieåu roõ, cho laø chaân thaät, khoâng coøn nghi ngôø, ñöôïc nghe roài laïi thích muoán ghi cheùp, ñoïc tuïng, thoï trì, cho ñeán giaûng giaûi roäng raõi nghóa lyù cho ngöôøi khaùc. Vì sao vaäy?

Naøy Hieàn Hoä! Vì caùc thieän nam, thieän nöõ naøy, ñôøi tröôùc ñaõ ôû nôi caùc Ñöùc Nhö Lai laõnh hoäi Tam-muoäi naøy vaø ñoïc tuïng, thoï trì. Do yù nghóa naøy, neân sau khi Nhö Lai dieät ñoä, vaøo ñôøi maït phaùp, naêm traêm naêm cuoái khi chaùnh phaùp saép dieät, luùc chaùnh phaùp saép hoaïi trôû laïi ñöôïc nghe Tam-muoäi naøy, nghe roài phaùt sinh loøng tin saâu xa, khoâng kinh sôï, nghi ngôø, khoâng thoaùi lui, khoâng maát, laïi coøn phaùt sinh nieàm vui lôùn traøn ñaày thaân taâm, ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó yù nghóa lyù, giaûng thuyeát cho ngöôøi khaùc nghe ñeå tu haønh duø chæ trong moät ngaøy moät ñeâm.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù ngöôøi naøo nghe Tam-muoäi naøy maø khoâng kinh sôï cuõng khoâng thoaùi maát, khoâng phæ baùng, nghe roài lieàn vui veû cho laø chaân thaät, bieát suy nghó phaân bieät, laøm cho taâm yù hieåu roõ, coù theå chæ laøm cho ngöôøi khaùc taïm thôøi khen ngôïi laø ñaõ ñöôïc phöôùc ñöùc lôùn lao khoâng theå löôøng tính, huoáng gì laø coù theå ñoïc tuïng, thoï trì, sieâng naêng suy nghó vaø thöïc haønh, giaûng giaûi roäng raõi cho ngöôøi khaùc, duø chæ trong moät ngaøy moät ñeâm.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Nhöõng thieän nam, thieän nöõ ñoù,

nhaân vieäc naøy maø ñaït ñöôïc hôn voâ löôïng a-taêng-kyø coâng ñöùc lôùn, mau ñöôïc an truï ôû quaû vò baát thoaùi chuyeån, tuøy theo yù nguyeän mong muoán gì thì lieàn ñöôïc thaønh töïu.

Naøy Hieàn Hoä! Vieäc naøy laø nhö vaäy, nay ta vì oâng noùi theâm ví duï ñeå laøm roõ nghóa aáy.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö coù ngöôøi ñem taát caû ñaïi ñòa trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy taùn nhoû thaønh buïi. Laïi laáy taát caû caây coû, caønh laù khoâng keå lôùn nhoû cuõng ñem taùn nhoû thaønh buïi. Luùc aáy, ngöôøi kia laáy moät haït buïi trong ñoáng buïi ñoù, phaù huûy cho nhoû ra thaønh nhieàu haït buïi theo soá löôïng nhö ôû treân. Sau ñoù, laïi laáy taát caû haït buïi aáy laàn löôït phaân nhoû ra thaønh nhö soá haït buïi luùc ñaàu.

Naøy Hieàn Hoä! YÙ oâng theá naøo? Soá haït buïi naøy coù nhieàu chaêng? Boà-taùt Hieàn Hoä ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Phaät noùi:

–Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo ñem chaâu baùu ñaày khaép trong voâ soá coõi Phaät nhieàu nhö soá haït buïi ôû treân ñeå boá thí thì naøy Hieàn Hoä, yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ kia ñöôïc phöôùc ñöùc coù nhieàu khoâng?

Boà-taùt Hieàn Hoä ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Nhöõng thieän nam, thieän nöõ aáy do vieäc naøy maø ñaït ñöôïc phöôùc ñöùc laø voâ löôïng, voâ bieân a-taêng-kyø vöôït hôn soá löôïng kia.

Phaät laïi baûo:

–Naøy Hieàn Hoä! Ta noùi cho oâng roõ. Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñem baûy baùu ñaày khaép caùc coõi Phaät nhieàu nhö soá haït buïi noùi ôû treân ñeå boá thí thì ñöôïc phöôùc ñöùc nhieàu nhö vaäy.

Laïi coù thieän nam, thieän nöõ nghe Tam-muoäi Nieäm Phaät hieän tieàn naøy, lieàn sinh taâm tin töôûng, vui veû, phaân bieät cho laø chaân thaät, taâm yù hieåu roõ, ñoïc tuïng, thoï trì cho ñeán taïm thôøi giaûng noùi cho ngöôøi khaùc thì caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù ñöôïc phöôùc ñöùc nhieàu hôn phöôùc ñöùc boá thí ôû tröôùc ñeán voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính ñeám, khoâng theå neâu soá, khoâng theå nghó löôøng.

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 37

Naøy Hieàn Hoä! Thieän nam, thieän nöõ aáy nghe Tam-muoäi lieàn tuøy yù vui veû, chæ taïm thôøi giaûng noùi cho ngöôøi khaùc coøn ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân phöôùc ñöùc, huoáng gì laø caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi kinh ñieån noùi veà Tam-muoäi naøy nghe roài tin theo, tin roài ghi nhaän, ghi nhaän roài giaûng thuyeát, nhö giaûng thuyeát maø thöïc haønh.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ laïi nghóa naøy neân noùi keä:

*Ñem baûy baùu ñaày khaép theá giôùi Thöïc haønh boá thí cho taát caû*

*Ta noùi phöôùc aáy tuy laø nhieàu Khoâng baèng coâng ñöùc do nghe kinh. Boà-taùt vì caàu nhieàu phöôùc ñöùc*

*Tin hieåu, ñoïc tuïng vaø suy nghó Giaûng thuyeát tu haønh Tam-muoäi naøy*

*Ñöôïc phöôùc coøn nhieàu hôn phöôùc kia. Tam thieân theá giôùi taùn thaønh buïi*

*Moät buïi laïi phaân nhieàu voâ soá Ñem chaâu baùu ñaày khaép caùc coõi Nhieàu nhö buïi aáy maø boá thí.*

*Kinh Tam-muoäi chö Phaät ñaõ thuyeát Ñem giaûng cho ngöôøi moät baøi keä Ta noùi ngöôøi naøy ñöôïc coâng ñöùc Hôn ngöôøi thí kia khoâng theå löôøng. Neáu giaûng thuyeát ñaày ñuû cho ngöôøi Thôøi gian moät laàn vaét söõa boø*

*Suy nghó roäng theâm caùc caên laønh Huoáng laø laâu daøi, phöôùc voâ löôïng. Taát caû chuùng sinh ñeàu laøm Phaät Chung caûnh tònh, tueä chöùng nhö vaäy Giaû söû ôû trong voâ soá kieáp*

*Keä naøy phöôùc noùi khoâng cuøng taän. Theá gian chö Phaät ñeàu ñaõ dieät Trong voâ soá kieáp thöôøng giaûng noùi Phöôùc ñöùc kia cuõng khoâng cuøng taän*

*Kinh keä boán caâu, duyeân saâu daøy. Taát caû theá giôùi coù nhöõng gì*

*Boán phöông, treân, döôùi vaø boán goùc Chaâu baùu ñaày khaép ñem cho ngöôøi Vì caàu phöôùc lôùn daâng chö Phaät. Coâng ñöùc aáy khoù coù theå löôøng*

*So saùnh vôùi raát nhieàu theá giôùi*

*Ngöôøi nghe, ghi nhaän Tam-muoäi naøy Kheùo giaûng thuyeát phöôùc coøn hôn tröôùc. Vôùi vieäc naøy ngöôøi naøo khoâng nghi*

*Thì vôùi caùc phaùp cuõng hieåu roõ Ngöôøi ñoù döùt tuyeät caùc ñöôøng aùc Coù theå nhaäp Tam-muoäi thaéng, tòch. Neáu ngöôøi ñoù thöôøng cuùng döôøng ta Seõ ñöôïc nhieàu phöôùc khoâng theå baøn Hoïc roäng taêng tröôûng chöùng Boà-ñeà Do chö Phaät khen ngôïi caùc ñònh.*

*Nay ta thaønh thaät noùi vôùi oâng Phaûi neân tinh taán chôù buoâng lung*

*Moät loøng vui möøng phaùt nguyeän lôùn Taát nhieân mau chöùng quaû Boà-ñeà.*

*Ngöôøi kia cuùng döôøng haøng traêm Phaät Môùi thoï trì ñöôïc Tam-muoäi naøy*

*Giaû söû ñôøi sau luùc sôï haõi*

*Seõ mau töï chöùng ñònh vi dieäu. Neáu ai thaáy ta, caùc Tyø-kheo Cuøng caùc baäc Ñaïi só Hieàn Hoä Boà-taùt öa hoïc roäng nhö vaäy*

*Nhaát ñònh seõ ñöôïc Tam-muoäi naøy. Neáu ngöôøi naøo nghe Tam-muoäi naøy Ghi cheùp hoaëc giaûi nghóa cho ngöôøi Ñaø-la-ni naøy Theá Toân khen*

*Coù theå chöùng ñaéc Boà-ñeà, Phaät.*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 2 39

*Neáu ai kheùo nghó Tam-muoäi aáy Taát caû chö Phaät ñeàu khen ngôïi Ñöôïc doøng hoï toát vaø hoïc roäng Chö Phaät thöù lôùp maø giaûng noùi.*

## M

**Phaåm 6: QUAN SAÙT (Phaàn 1)**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Caùc Ñaïi Boà-taùt naøo muoán suy nghó veà Tam- muoäi naøy thì neân suy nghó nhö theá naøo?

Naøy Hieàn Hoä! Caùc Ñaïi Boà-taùt kia muoán suy nghó phaûi neân suy nghó nhö theá naøy: Nhö hoâm nay, Theá Toân ta ñang giaûng noùi chaùnh phaùp cho ñaïi chuùng trôøi, ngöôøi.

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt neân moät loøng suy nghó nhö vaày: Caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai ngoài toøa Sö töû giaûng noùi chaùnh phaùp, thaønh töïu ñaày ñuû taát caû töôùng thuø thaéng, trang nghieâm toát ñeïp baäc nhaát, moïi ngöôøi öa nhìn khoâng chaùn. Quan saùt caùc töôùng toát cuûa baäc ñaïi nhaân nhö vaäy, ñoái vôùi moãi töôùng toát neân phaûi heát loøng thì lieàn ñöôïc thaáy roõ caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc, ñaõ ñöôïc thaáy roài neân ñeán tröôùc thöa hoûi veà “ñaûnh töôùng baát kieán”, thöa hoûi roài, sau ñoù laàn löôït quaùn khaép caùc töôùng ñeå ñöôïc nhaän bieát roõ raøng, quan saùt nhö vaäy roài laïi suy nghó: Caùc töôùng cuûa chö Phaät Nhö Lai thaät laø toát ñeïp, ít coù. Ta nguyeän vaøo ñôøi vò lai cuõng ñöôïc thaønh töïu ñaày ñuû caùc thaân töôùng toát ñeïp nhö vaäy. Ta nguyeän nôi ñôøi vò lai cuõng ñöôïc giôùi caám thanh tònh, ñaày ñuû oai nghi nhö vaäy. Ta nguyeän ñôøi vò lai cuõng ñaït ñöôïc ñaày ñuû Tam-muoäi nhö vaäy. Ta nguyeän vaøo ñôøi vò lai cuõng ñöôïc ñaày ñuû trí tueä aáy. Ta nguyeän vaøo ñôøi vò lai cuõng ñöôïc ñaày ñuû giaûi thoaùt naøy. Ta nguyeän vaøo ñôøi vò lai cuõng ñöôïc ñaày ñuû giaûi thoaùt tri kieán naøy. Ta nguyeän vaøo ñôøi vò lai thaønh töïu troøn ñuû caùc thaân töôùng naøy roài, lieàn ñöôïc thaønh töïu quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà, ñaõ thaønh Phaät roài, cuõng seõ ôû trong ñaïi chuùng trôøi, ngöôøi kia, giaûng noùi ñaày ñuû veà chaùnh phaùp vi dieäu naøy. Boà-taùt quan saùt troïn veïn veà chö

Phaät Nhö Lai nhö vaäy, cho ñeán thaønh töïu ñöôïc taát caû roài, laïi phaûi thöïc haønh nhöõng suy nghó nhö vaày: Trong ñaây ngöôøi naøo laø ta? Caùi gì laø phaùp cuûa ta? Ai coù theå thaønh töïu quaû Boà-ñeà cuûa chö Phaät? Laø thaân chöùng ñöôïc hay laø taâm chöùng ñöôïc? Neáu laø thaân chöùng ñöôïc thì thaân naøy, phaàn khí chaát, laø khoâng hieåu, khoâng bieát, gioáng nhö caây coû, ñaù, gaïch, aûnh trong göông. Coøn quaû Boà-ñeà kia thì khoâng saéc, khoâng hình daùng, cuõng chaúng phaûi aûnh töôïng, chaúng coù töôùng, khoâng theå thaáy bieát, khoâng theå tieáp xuùc chöùng ñöôïc. Vaäy taïi sao laïi duøng thaân khí chaát khoâng bieát, khoâng thaáy, khoâng hieåu roõ, khoâng phaân bieät, khoâng taïo taùc maø ñöôïc quaû Boà-ñeà? Quaû Boà-ñeà naøy ñaõ khoâng hình saéc, chaúng phaûi töôùng, chaúng phaûi aûnh töôïng, khoâng theå thaáy bieát, khoâng theå tieáp xuùc chöùng ñöôïc. Ai ôû trong ñoù maø thöïc haønh chöùng ñaéc. Neáu taâm chöùng ñöôïc thì taâm naøy voâ saéc, khoâng theå thaáy, taâm naøy khoâng hình töôùng, khoâng theå bieát, taâm naøy gioáng nhö huyeãn hoùa. Coøn quaû Boà-ñeà thì cuõng vaäy, khoâng saéc, khoâng theå thaáy, khoâng töôùng, khoâng theå bieát, voâ laäu, voâ vi, gioáng nhö huyeãn hoùa, laøm sao coù theå chöùng ñöôïc, laøm sao coù theå hieåu bieát maø noùi thaân hay taâm chöùng ñöôïc quaû Boà-ñeà. Khi quaùn nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt kia phaân bieät roõ raøng thaân töôùng naøy khoâng chöùng ñöôïc quaû Boà-ñeà, cuõng bieát taâm naøy khoâng chöùng ñöôïc quaû Boà-ñeà. Vì sao? Vì caùc phaùp khoâng coù laáy saéc chöùng saéc, laáy taâm chöùng taâm. Tuy nhieân ñoái vôùi lôøi giaûng thuyeát kia, bieát taát caû phaùp, laø khoâng saéc, khoâng hình, khoâng töôùng, xa lìa phieàn naõo, khoâng theå quaùn thaáy, khoâng coù chöùng bieát, cuõng chaúng phaûi khoâng chöùng. Vì sao? Vì taát caû chö Nhö Lai, thaân khoâng coøn phieàn naõo.

Laïi nöõa, caùc Nhö Lai thaân xa lìa phieàn naõo neân taâm cuõng xa lìa phieàn naõo, caùc Ñöùc Nhö Lai taâm xa lìa phieàn naõo neân saéc cuõng xa lìa phieàn naõo.



SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 41

# KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ

### QUYEÅN 3

**Phaåm 6: QUAN SAÙT (Phaàn 2)**

Laïi nöõa, caùc Nhö Lai saéc xa lìa phieàn naõo neân thoï cuõng xa lìa phieàn naõo, cho ñeán haønh thöùc cuõng xa lìa phieàn naõo.

Laïi nöõa, caùc Nhö Lai giôùi cuõng xa lìa phieàn naõo, Tam-muoäi, trí tueä cuõng xa lìa phieàn naõo, cho ñeán giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán cuõng xa lìa phieàn naõo. Nhö vaäy cho ñeán caùc Nhö Lai, lôøi noùi cuûa chö Nhö Lai ñaõ noùi, ñang noùi, seõ noùi vaø taát caû giaùo phaùp ñeàu laø phaùp xa lìa haún phieàn naõo.

Naøy Hieàn Hoä! Taát caû giaùo phaùp nhö vaäy, ngöôøi trí coù theå bieát ñöôïc, ngöôøi ngu khoâng bieát. Khi ngöôøi naøo coù theå xem xeùt nhö vaäy thì taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng theå naém baét ñöôïc. Vì sao khoâng theå naém baét ñöôïc? Vì ai coù theå chöùng neân khoâng theå naém baét ñöôïc. Vì sao chöùng neân cuõng khoâng theå naém baét ñöôïc. Do ñaâu chöùng neân cuõng khoâng theå naém baét ñöôïc. Ngöôøi kia xem xeùt nhö vaäy roài, nhaäp vaøo coõi tòch dieät phaân bieät caùc phaùp, cuõng khoâng phaân bieät caùc phaùp. Vì sao? Vì caùc phaùp laø khoâng.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö löûa chöa ñöôïc ñoát leân maø coù ngöôøi noùi: “Hoâm nay, ta tröôùc tieân daäp taét löûa naøy.”

Naøy Hieàn Hoä! YÙ oâng theá naøo? Lôøi noùi ngöôøi kia ñuùng khoâng? Hieàn Hoä ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Phaät baûo Hieàn Hoä:

–Cuõng vaäy, caùc phaùp töø xöa ñeán nay hoaøn toaøn khoâng theå naém baét ñöôïc. Taïi sao baây giôø laïi coù theå noùi: Ta coù theå chöùng bieát taát caû

caùc phaùp, ta coù theå hieåu roõ taát caû caùc phaùp, ta coù theå giaùc ngoä taát caû caùc phaùp, ta coù theå ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh, ôû trong sinh töû, lôøi naøy khoâng ñuùng. Vì sao? Vì trong phaùp giôùi kia voán khoâng coù caùc phaùp, cuõng khoâng coù chuùng sinh. Vì sao laïi noùi ñoä? Chæ ôû trong Theá ñeá neân theo nhaân duyeân maø noùi laø ñoä thoâi.

Naøy Hieàn Hoä! YÙ oâng theá naøo? Ngöôøi kia noùi nhö vaäy coù thaät khoâng?

Hieàn Hoä ñaùp:

–Thöa khoâng. Baïch Theá Toân! Phaät baûo Hieàn Hoä:

–Vì vaäy, caùc thieän nam, thieän nöõ kia muoán thaønh töïu Boà-ñeà voâ thöôïng, cho ñeán muoán thaønh töïu Duyeân giaùc Boà-ñeà, Thanh vaên Boà- ñeà thì neân quan saùt taát caû caùc phaùp. Khi xem xeùt phaûi nhaäp ñònh tòch dieät, khoâng coù phaân bieät, cuõng chaúng phaûi phaân bieät. Vì sao? Naøy Hieàn Hoä! Vì taát caû caùc phaùp kia khoâng thaät coù söï khoâng sinh, song ñònh coù phaân bieät töùc laø moät beân, ñònh khoâng phaân bieät cuõng laø moät beân, nhöng sôû höõu hai beân naøy laø ñònh khoâng tòch dieät, chaúng phaûi ñònh khoâng tòch dieät, noù khoâng coù choã suy löôøng, khoâng coù choã phaân bieät, khoâng coù choã chöùng bieát, khoâng coù choã taïo taùc, khoâng coù choã taäp hôïp, khoâng coù choã nhôù nghó, khoâng coù choã phaùt sinh.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù goïi laø trung ñaïo. Caùc vieäc coù ñöôïc nhö vaäy chæ nöông vaøo ñaïo lyù theá gian maø noùi.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! ÔÛ trong nghóa chaân thaät ñeä nhaát aáy hoaëc ôû giöõa, hoaëc ôû moät beân ñeàu khoâng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Naøy Hieàn Hoä! Vì taát caû caùc phaùp cuõng nhö hö khoâng, xöa nay voán vaéng laëng, chaúng ñoaïn, chaúng thöôøng, khoâng coù tích tuï, khoâng coù choã truï, khoâng theå nöông töïa, voâ töôùng, voâ vi, khoâng theå tính ñeám.

Naøy Hieàn Hoä! Khoâng theå tính ñeám laøm sao goïi laø coù, khoâng theå tính ñeám neân khoâng nhaäp vaøo soá, khoâng nhaäp vaøo soá neân cuoái cuøng cuõng khoâng coù trí, tính toaùn, danh ngoân.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt khi xem xeùt chö Nhö Lai nhö vaäy laø khoâng theå chaáp tröôùc. Vì sao? Vì taát caû phaùp laø khoâng chaáp tröôùc, vì khoâng coù choã ñeå coù theå chaáp tröôùc, cuõng khoâng coù nguoàn goác ñeå coù theå caét ñöùt, nguoàn goác ñaõ tröø dieät neân khoâng coù choã ñeå nöông.

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 43

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt aáy thöôøng suy nghó veà Tam-muoäi Chö Phaät hieän tieàn nhö vaäy. Neáu thaáy chö Nhö Lai nhö vaäy roài thì khoâng neân chaáp tröôùc, khoâng neân naém giöõ. Vì sao? Naøy Hieàn Hoä! Vì taát caû caùc phaùp laø khoâng theå naém giöõ, cuõng nhö hö khoâng, theå taùnh tòch dieät.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö chuøy vaøng ñaët vaøo trong löûa ñoát loø, naáu chaûy ra ñeå luyeän thì söùc noùng cuûa noù laø raát gheâ gôùm. Laïi nhö coù hoøn saét môùi laáy töø trong löûa ra noù saùng rôõ, noùng röïc, ngöôøi coù trí khoâng neân caàm naém. Vì sao? Vì saét noùng chaûy, vaøng noùng, tieáp xuùc vaøo seõ bò thieâu ñoát.

Cuõng vaäy, naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt quaùn Phaät khoâng neân chaáp tröôùc. Vieäc naøy cuõng nhö vaäy. Vì theá Boà-taùt khi quaùn saéc töôùng cuûa Phaät, khoâng neân sinh taâm chaáp tröôùc. Nhö vaäy quaùn thoï cho ñeán quaùn haønh, thöùc cuõng khoâng neân sinh taâm chaáp tröôùc.

Laïi nöõa, Boà-taùt kia khi quaùn giôùi cuõng khoâng neân chaáp tröôùc. Nhö vaäy quaùn ñònh cho ñeán quaùn trí tueä, giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán cuõng khoâng neân chaáp tröôùc. Vì sao? Vì heã chaáp tröôùc thì roát cuoäc khoâng theå naøo xa lìa khoå sinh töû. Vì phaùp khoå naøy ñeàu do söï chaáp tröôùc maø coù. Vì vaäy, Boà-taùt khi quan saùt caùc Nhö Lai khoâng neân sinh nhôù töôûng veà chaáp tröôùc.

Naøy Hieàn Hoä! Tuy khoâng chaáp tröôùc nhöng phaûi heát loøng mong caàu coâng ñöùc toát ñeïp nhaát cuûa chö Phaät Theá Toân, nghóa laø trí Phaät, trí Nhö Lai, trí roäng lôùn, trí töï nhieân, trí töï taïi, trí khoâng theå nghó baøn, trí khoù so löôøng, trí khoâng coù gì baèng, trí Nhaát thieát trí. Neáu mong caàu ñöôïc nhaäp caùc trí naøy thì phaûi luoân sieâng naêng suy nghó veà Tam- muoäi Quan saùt thaáy Phaät.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi keä ñeå laøm roõ nghóa naøy:

*Ví nhö göông saùng vaø phaán son Ngöôøi nöõ trang söùc ñeïp hình theå Ngöôøi ngu thaáy laïi sinh taâm nhieãm Roài mong caàu theo ñuoåi khaép nôi.*

*ÔÛ trong khoâng, mang töôûng ñaûo ñieân Khoâng bieát phaùp naøy hö voïng sinh Loøng ham muoán aáy nhö löûa ñoát*

*Trôû laïi khôûi duïc ngöôøi nöõ ñoù. Neáu Boà-taùt naøo nghó nhö vaäy Goïi laø taâm voâ trí chaáp ngaõ Quaû ngoït Boà-ñeà ôû vò lai*

*Ta cöùu chuùng sinh khoûi khoå lôùn. Trong nghóa ñeä nhaát khoâng chuùng sinh Theá gian chæ coù sinh laõo töû*

*Caùc phaùp khoâng hình nhö traêng nöôùc Ñaâu coù Boà-ñeà maø caàu mong.*

*Saéc hình dung maïo nhö boùng göông Nhö huyeãn, nhö dôïn naéng hö khoâng Phaøm phu töôûng chaáp bò raøng buoäc Tuy bò buoäc vaøo khoâng, khoâng thaät. Nhöng Boà-taùt, nhöõng ngöôøi coù trí Bieát ñôøi ñieân ñaûo, tìm chaùnh kieán Thaáu roõ khoâng ngöôøi, ai thoï khoå Ñöôïc vaäy seõ thaønh voâ thöôïng giaùc. YÙ khoâng phaân bieät Phaät Boà-ñeà*

*Taâm yù xöa nay voán thanh tònh Khoâng bò caùc caën ñuïc sinh töû Chöùng ñaéc quaû chaân thaät toái thaéng. Taát caû saéc phaùp caùc voâ laäu*

*Khoâng theå phaân bieät voïng vaø chaân Tröø dieät caùc duïc taâm giaûi thoaùt Ngöôøi bieát nhö vaäy chöùng Tam-muoäi. Luùc ñaàu nghó Phaät khoâng hình töôùng Sau nghe caùc phaùp voán thanh tònh Suy nghó nhö vaäy khoâng heà khaùc Chöùng Tam-muoäi naøy chaúng khoù gì. Thöôøng hay suy nghó taïo töôùng khoâng Ñeå dieät ñöôïc heát vi traàn tuï*

*Khoâng phaân bieät thaønh hay laø hoaïi Taát caû ngoaïi ñaïo ñeàu boû qua.*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 45

*Khoâng phaân bieät taát caû caùc saéc Maét tuy thaáy, taâm khoâng leä thuoäc Thaáy chö Phaät nhö vaàng thaùi döông Vöôït leân treân phaùp giôùi theá gian.*

*Taâm aáy thanh tònh, maét trong saùng Sieâng naêng tinh taán, thöôøng truï ñònh Ñöôïc hoïc roäng khoâng theå noùi heát Chöùng Tam-muoäi naøy, nghó chaân thaät. Neáu khoâng thaáy maø chöùng Tam-muoäi Taát caû ngöôøi muø ñeàu chöùng bieát Khoâng phaûi laáy thaáy hay khoâng thaáy Trong ñaáy ngoaïi ñaïo ñeàu meâ môø.*

*Thöôøng hay suy nghó töôûng lìa töôùng Thaáy chö Phaät aáy taâm thanh tònh Thaáy nhö vaäy roài quaùn taát caû*

*Ngöôøi aáy mau chöùng Tam-muoäi naøy. Khoâng coù ñaát, nöôùc vaø gioù löûa Chaúng phaûi coõi khoâng truï ôû tröôùc Neáu muoán xem xeùt taát caû Phaät*

*Neân töôûng ngoài toøa noùi aâm dieäu. Nhö ta ngaøy nay giaûng phaùp maàu Ngöôøi öa thích phaùp thaáy thaân ta Khoâng neân suy nghó ñieàu gì khaùc*

*Chæ neân töôûng Phaät ñang thuyeát phaùp. Chuyeân nghó nhö vaäy khoâng thaáy khaùc Mong caàu ñöôïc hoïc roäng nhö theá*

*Ta noùi ñònh naøy moät loøng quaùn Naém baét ñieàu chö Phaät ñaõ giaûng. Khoâng coù Phaät naøo ôû quaù khöù Cuõng khoâng hieän taïi vaø vò lai*

*Chæ coù thieàn ñònh: Ñeïp, saùng, trong Khoâng theå noùi chöùng vaø ngöôøi chöùng. Ta laø voâ thöôïng trong ba coõi*

*Vì lôïi theá gian neân xuaát hieän Chöùng bieát quaû Boà-ñeà chö Phaät*

*Giaûng Tam-muoäi naøy khoâng ai baèng. Neáu muoán thaân, taâm ñeàu an vui*

*Caàu coâng ñöùc Phaät khoâng nghó baøn Cho ñeán chöùng quaû Boà-ñeà aáy*

*Neân tu Tam-muoäi thuø thaéng naøy. Muoán bieån hoïc roäng saâu lôùn saïch Vì chuùng sinh neân phaûi mong caàu Phaûi mau xaû boû heát duïc traàn Quyeát tu Tam-muoäi thuø thaéng naøy. Neáu muoán moät ñôøi thaáy nhieàu Phaät Thaáy roài cung kính vaø thöa hoûi Neân mau xa lìa chôù vöôùng maéc Quyeát quaùn Tam-muoäi toát ñeïp aáy. Ñoù laø choã khoâng duïc khoâng saân Cuõng khoâng ngu si vaø ganh gheùt Laïi khoâng voâ minh vaø löôùi nghi Quyeát truï ôû ñònh saâu laéng aáy.*

M

**Phaåm 7: ÑAÀY ÑUÛ GIÔÙI HAÏNH**

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hy höõu, neân môùi coù Tam-muoäi thuø thaéng aáy.

Baïch Theá Toân! Neáu caùc Boà-taùt boû nhaø xuaát gia, trong taâm öa muoán giaûng noùi muoán suy nghó veà Tam-muoäi naøy thì neân an truï vaøo phaùp naøo ñeå coù theå giaûng noùi vaø suy nghó?

Phaät baûo Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù Boà-taùt boû nhaø xuaát gia, raát muoán giaûng noùi vaø laïi muoán suy nghó veà Tam-muoäi naøy thì tröôùc heát Boà-taùt xuaát

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 47

gia aáy neân uûng hoä vaø giöõ gìn giôùi haïnh trong saïch, giôùi haïnh khoâng khuyeát, giôùi haïnh khoâng nhieãm, giôùi haïnh khoâng nhô, giôùi haïnh khoâng ñuïc, giôùi haïnh khoâng vöôùng maéc, giôùi haïnh khoâng ñoäng, giôùi haïnh khoâng bò cheâ traùch, giôùi haïnh ñöôïc ngöôøi trí khen ngôïi, giôùi haïnh ñöôïc baäc Thaùnh yeâu kính. Neân nghó bieát caùc giôùi nhö vaäy.

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt xuaát gia kia laøm theá naøo ñeå ñöôïc giôùi haïnh thanh tònh, cho ñeán laøm theá naøo ñeå ñöôïc giôùi haïnh ñöôïc baäc Thaùnh yeâu meán?

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt xuaát gia kia neân nöông vaøo Ba-la-ñeà- moäc-xoa ñeå thaønh töïu oai nghi, thaønh töïu caùc haïnh, cho ñeán thaønh töïu voâ soá giôùi haïnh, thaáy roài, raát sôï haõi, neân soáng ñôøi soáng thanh tònh, ôû trong caùc giôùi neân nghó ñeán thaønh töïu, neân tin saâu khoâng ñöôïc coá chaáp, ôû trong caùc phaùp: Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, khi nghe noùi thì taâm khoâng kinh sôï, khoâng hoái tieác.

Naøy Hieàn Hoä! Do nhaân duyeân aáy, Boà-taùt xuaát gia kia seõ thaønh töïu giôùi haïnh trong saïch, khoâng thieáu giôùi haïnh, khoâng vöôùng maéc giôùi haïnh, cho ñeán thaønh töïu giôùi haïnh ñöôïc baäc Thaùnh yeâu meán.

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt xuaát gia kia, laøm theá naøo maø laïi coù caùc giôùi haïnh khoâng thanh tònh, giôùi haïnh bò khuyeát hôû, giôùi haïnh bò xaáu nhieãm, giôùi haïnh bò oâ ueá, giôùi haïnh leä thuoäc, giôùi haïnh bò ngöôøi trí quôû traùch, giôùi haïnh bò baäc Thaùnh khoâng yeâu meán?

Phaät baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Neáu Boà-taùt xuaát gia naøo vöôùng maéc vaøo saéc maø thoï trì giôùi caám, tu haønh phaïm haïnh. Cuõng vaäy, vöôùng maéc vaøo thoï, vaøo töôûng, vaøo haønh, vaøo thöùc maø thoï trì giôùi caám, tu haønh phaïm haïnh. Tu haønh roài laïi töï nghó: “Nay ta trì giôùi nhö vaäy, khoå haïnh nhö vaäy, tu hoïc nhö vaäy, phaïm haïnh nhö vaäy, ta nguyeän vaøo ñôøi vò lai ñöôïc sinh leân coõi trôøi, hoaëc laøm ngöôøi coù quyeàn löïc, thoï höôûng phöôùc baùo.”

Naøy Hieàn Hoä! Do nhaân duyeân aáy maø Boà-taùt xuaát gia aáy thaønh töïu caùc giôùi khoâng trong saïch nhö vaäy, cho ñeán giôùi khoâng ñöôïc baäc Thaùnh yeâu meán. Ñoù laø vì coù mong caàu, vì coù sinh, vì thoï quaû duïc, vì choã sinh ñeán.

Naøy Hieàn Hoä! Do ñoù, Boà-taùt xuaát gia khi muoán giaûng noùi Tam- muoäi naøy, hay suy nghó veà Tam-muoäi naøy, tröôùc heát neân ñaày ñuû giôùi haïnh trong saïch, cho ñeán thaønh töïu giôùi ñöôïc baäc Thaùnh yeâu meán, cuõng luoân nghó ñeán thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, nghóa laø boá thí toái thaéng, boá thí phaùp, boá thí cao thöôïng, boá thí cao quyù, boá thí vi dieäu, boá thí tònh dieäu, boá thí voâ thöôïng, cuõng luoân duõng maõnh tinh taán khoâng nghæ, khoâng boû gaùnh naëng, khoâng queân nghó nhôù chaân chaùnh, moät loøng thöïc haønh, loøng tin chaân chaùnh trong saïch, khoâng ganh gheùt, khoâng vöôùng maéc vaøo danh tieáng lôïi döôõng theá gian, caàu xin ñuùng phaùp ñeå nuoâi thaân maïng, thöôøng haønh vieäc khaát thöïc, khoâng nhaän môøi bieät thænh, chaùn xa choán naùo nhieät, öa nôi thanh vaéng, toân suøng Thaùnh chuûng, haàu haï cung kính haïnh Ñaàu-ñaø, boû lôøi noùi theá tuïc, chæ laøm vieäc xuaát theá, im laëng trong chuùng, neáu coù noùi cuõng khoâng noùi nhieàu, thöôøng kính nhöôøng ngöôøi, khoâng daùm xem thöôøng ai, luùc naøo cuõng bieát hoå theïn, coù aân thì bieát, bieát roài thì baùo ñaùp, ñoái vôùi baïn laønh thöôøng ñeán gaàn guõi, toân kính caùc baäc toân sö, phuïng söï khoâng choáng traùi. Neáu ñöôïc nghe kinh ñieån saâu xa vi dieäu thì neân chuyeân taâm laéng nghe, ghi nhaän, hoaøn toaøn khoâng meät moûi, ñoái vôùi phaùp sö phaùt sinh taâm nghó töôûng nhö cha hieàn, nhö baïn laønh, cho ñeán töôûng nhö chö Nhö Lai. Do phaùp raát toát ñeïp naøy maø thaønh töïu Boà-ñeà voâ thöôïng, caøng taêng theâm loøng toân troïng kính meán.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Neáu Boà-taùt kia, hoaëc luùc ôû trong haøng Thanh vaên, nghe giaûng thuyeát kinh phaùp saâu xa naøy, ñoái vôùi phaùp sö khoâng kính meán, khoâng toân troïng, khoâng töôûng nhö cha hieàn, khoâng töôûng nhö baïn laønh tri thöùc, khoâng töôûng nhö chö Phaät, khoâng töôûng nhö thaày daïy, khoâng chòu gaàn guõi, haàu haï cuùng döôøng thì vieäc nghe kinh ñieån duø laø ôû nôi naøo cuõng neân bieát ngöôøi naøy khoâng theå laéng nghe, ghi nhaän, ghi cheùp, giaûng noùi, laøm cho chaùnh phaùp truï laâu ôû ñôøi ñöôïc. Ngöôøi naøy maø laéng nghe, ghi nhaän, hoaëc coù theå sao cheùp, coù theå giaûng noùi laøm cho chaùnh phaùp truï laâu ôû ñôøi thì khoâng coù vieäc naøy.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö vaäy, Boà-taùt kia ôû trong haøng Thanh vaên nghe noùi phaùp vi dieäu naøy maø khoâng yeâu kính, khoâng toân troïng, cho ñeán khoâng töôûng nhö chö Phaät, khoâng heát loøng gaàn guõi, cuùng döôøng,

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 49

hoaëc hay ñoïc tuïng, hoaëc thoï trì, hoaëc giaûng noùi, laøm cho kinh ñieån naøy khoâng mau bò dieät thì khoâng coù vieäc aáy. Vì sao? Vì khoâng toân troïng kinh ñieån aáy thì phaùp naøy khoâng laâu seõ hoaïi dieät.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu Boà-taùt kia ôû trong haøng Thanh vaên nghe noùi kinh ñieån vi dieäu nhö vaäy sinh taâm yeâu kính, toân troïng, töôûng nhö thaày daïy, nhö caùc Nhö Lai, gaàn guõi, haàu haï, cuùng döôøng, coù theå laéng nghe, ghi nhaän, cuõng coù theå ghi cheùp, giaûng noùi laøm cho kinh naøy truï laâu ôû ñôøi, laøm lôïi ích cho chuùng sinh thì vieäc nhö vaäy coù theå xaûy ra.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu Boà-taùt kia ôû trong haøng Thanh vaên nghe noùi kinh ñieån vi dieäu nhö vaäy lieàn sinh loøng toân troïng, töôûng nhö chö Phaät, gaàn guõi, haàu haï, cung kính, cuùng döôøng. Ngöôøi naøy chöa tu hoïc kinh ñieån naøy thì ñöôïc tu taäp, chöa giaûi thích thì lieàn ñöôïc giaûng noùi, laøm cho phaùp vi dieäu naøy truï laâu ôû ñôøi, khoâng bò huûy hoaïi, khieán ñoaïn dieät thì vieäc nhö vaäy coù xaûy ra. Vì sao? Vì yeâu kính, toân troïng phaùp cho neân phaùp ñöôïc truï laâu ôû ñôøi.

Naøy Hieàn Hoä! Do nhaân duyeân aáy, ta noùi vôùi oâng: Ngöôøi naøo ñoái vôùi vò thaày giaûng noùi phaùp maø raát yeâu meán, kính troïng, toân quyù, töôûng nhö baïn laønh tri thöùc, töôûng nhö thaày daïy, töôûng nhö chö Phaät, heát loøng haàu haï, cung kính, cuùng döôøng. Naøy Hieàn Hoä! Ngöôøi laøm nhö vaäy töùc laø laøm theo vieäc laøm cuûa ta, ghi nhaän lôøi daïy cuûa ta.

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt xuaát gia kia neáu muoán giaûng noùi Tam- muoäi aáy, hoaëc muoán suy nghó veà Tam-muoäi naøy thì phaûi öa thích caùc vieäc laøm ôû nôi thanh vaéng, khoâng ñöôïc ôû trong laøng xoùm, thaønh aáp, xa lìa beø nhoùm, lìa choã coù mong caàu nhieàu, khoâng tham y phuïc, thöùc aên, khoâng tích tröõ luùa gaïo ñoà aên, khoâng ñöôïc caát chöùa taøi vaät cuûa caûi, khoâng ñöôïc tham caàu tieáng khen, lôïi döôõng, khoâng quyù tieác thaân maïng, thöôøng nghó ñeán vieäc xaû thaân, xa lìa tham ñaém, thöôøng tu töôûng ñeán caùi cheát, bieát hoå theïn trong moïi vieäc laøm, khoâng taïo vieäc aùc, laõnh thoï chaùnh phaùp, khoâng coù taâm nghi ngôø, thöôøng nghó ñeán xa lìa chôù khoâng vöôùng maéc vaøo caùc töôùng, thöôøng tu taâm Töø, khoâng oâm loøng haän oaùn, thöôøng phaùt taâm Bi, khoâng saân giaän, luoân vui veû, khoâng töôûng vieäc yeâu gheùt, thöôøng kinh haønh ñeå phaù tröø meâ môø phieàn naõo.

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt xuaát gia neáu coù theå vui veû truï ôû phaùp haïnh nhö vaäy thì coù theå tu hoïc, giaûng noùi, suy nghó, veà Tam-muoäi Nieäm Phaät hieän tieàn.

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hieám coù! Kinh ñieån do Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc giaûng noùi thaät laø saâu xa vi dieäu, khoâng theå nghó baøn. Nhöng caùc Boà-taùt ñôøi vò lai laïi löôøi bieáng ueå oaûi ñöôïc nghe kinh ñieån saâu xa vi dieäu naøy laïi sôï haõi, nghi ngôø, thoaùi lui, khoâng phaùt taâm vui möøng, öa thích. Nhöõng ngöôøi aáy laïi nghó: “Nay ta phaûi ôû vaøo ñôøi chö Phaät khaùc môùi coù theå tu taäp kinh ñieån naøy. Vì sao? Vì ta töï bieát coù nhieàu chöôùng ngaïi khoù khaên, thaân bò beänh khoå, khí löïc raát yeáu, sao coù theå tu taäp kinh ñieån naøy.”

Baïch Theá Toân! Nhöõng ngöôøi aáy ñoái vôùi phaùp saâu xa laïi boû beâ, xa lìa, khoâng theå sieâng naêng, duõng maõnh, tinh taán, öa muoán thaønh töïu kinh ñieån aáy.

Baïch Theá Toân! Baáy giôø, cuõng seõ coù caùc Boà-taùt tinh taán sieâng naêng chuyeân taâm nghó caàu, öa thích phaùp naøy, thoï giöõ phaùp naøy, ghi nhaän phaùp naøy. Neáu caùc phaùp sö giaûng noùi phaùp naøy thì neân thöïc haønh theo ñuùng nhö phaùp, coù theå xaû boû thaân maïng, khoâng tham ñaém vaøo danh tieáng, khoâng caàu lôïi döôõng, khoâng töï noùi ra khaû naêng cuûa baûn thaân mình, khoâng vöôùng maéc vaøo chuyeän y baùt, khoâng öa thaønh aáp, thöôøng ñeán nôi thanh vaéng, choán nuùi röøng yeân tónh. Ngöôøi aáy, nghe phaùp vi dieäu naøy raát vui möøng, laïi hoaøn toaøn sieâng naêng, tinh taán, laéng nghe, ghi nhaän, thöôøng ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó veà nghóa lyù, thöïc haønh theo ñuùng phaùp. Nhöõng ngöôøi aáy vaøo ñôøi vò lai ôû choã caùc Nhö Lai chaúng phaûi chæ mong caàu söï hoïc roäng, cuõng chaúng phaûi chæ mong caàu ñöôïc ôû nôi ñoù, neân chæ vì thaønh töïu caùc coâng ñöùc maø luoân nghó ñeán vieäc phaûi sieâng naêng, tinh taán, duõng maõnh.

Baïch Theá Toân! Nhöõng vò aáy töø xöa ñaõ töøng cuùng döôøng chö Phaät, gieo troàng caên laønh. Caùc thieän nam, thieän nöõ phaùt taâm tinh taán, duõng maõnh ñeå nghe phaùp vi dieäu naøy, laïi phaùt theä nguyeän lôùn trang nghieâm: “Ta nguyeän thaø bò da thòt khoâ gaày, xöông tan, tuûy naùt, thaân taâm ñoát chaùy, bò khoå naïn khoâng ngöøng, quyeát muoán thaønh töïu kinh ñieån vi dieäu naøy, khoâng bao giôø taïm thôøi bieáng nhaùc, beâ treã maø

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 51

khoâng laéng nghe phaùp vi dieäu hôn heát aáy, cuõng khoâng theå khoâng suy nghó veà nghóa lyù saâu xa vaø laïi giaûng thuyeát cho taát caû, khoâng boû ngöôøi naøo, luoân duõng maõnh, tinh taán, giuùp ñôõ caùc Boà-taùt, laéng nghe kinh ñieån vi dieäu cuûa Nhö Lai, nghe roài lieàn sinh taâm vui möøng.”

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Boà-taùt Hieàn Hoä

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Hieàn Hoä! Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy!

Ñuùng nhö lôøi oâng noùi. Ta nay cuõng vui theo.

Naøy Hieàn Hoä! Ta vui theo vì taát caû haèng haø sa soá chö Phaät Theá Toân trong ba ñôøi cuõng ñeàu vui theo.

Khi aáy, Boà-taùt Hieàn Hoä laïi baïch Phaät:

–Neáu coù Boà-taùt taïi gia ôû theá gian nghe Tam-muoäi naøy, muoán töï suy nghó töùc thôøi giaûng thuyeát ñöôïc cho ngöôøi coù theå ñeán moät ngaøy hoaëc moät ñeâm thì ngöôøi aáy an truï nôi maáy loaïi phaùp haønh ñeå ñöôïc thaønh töïu söï suy nghó veà Tam-muoäi maø giaûng thuyeát cho ngöôøi?

Phaät baûo Hieàn Hoä:

–Boà-taùt taïi gia ôû theá gian, neáu muoán tu taäp suy nghó veà Tam- muoäi, hoaëc moät ngaøy moät ñeâm, cho ñeán trong khoaûng thôøi gian moät laàn vaét söõa boø, ta noùi cho oâng bieát, Boà-taùt taïi gia aáy, ôû theá gian neân tin hieåu chaân chaùnh, khoâng tham lam keo kieät, luoân nghó ñeán vieäc thöïc haønh boá thí, tuøy yù nhieàu hay ít neân boá thí taát caû, khoâng mong caàu phöôùc baùo, neân quy y Phaät, Phaùp, Taêng, khoâng phuïng thôø cuõng khoâng leã baùi trôøi, thaàn, khoâng sinh taâm ganh gheùt, thöôøng vui veû tuøy thuaän, neân sinh soáng baèng ngheà nghieäp thanh tònh, ñuùng phaùp, khoâng luyeán aùi nôi con caùi, khoâng chìm ñaém chuyeän theâ thieáp, khoâng vöôùng maéc vaøo chuyeän nhaø cöûa, khoâng ñam meâ cuûa baùu, vui thích xuaát gia, caïo boû raâu toùc, tu taùm phaàn trai giôùi, thöôøng ôû nôi yeân tónh, thöôøng giöõ taâm hoå theïn, phaùt taâm Boà-ñeà, khoâng nhôù nghó thöøa naøo khaùc, thaáy coù Tyø-kheo giöõ giôùi thanh tònh, tu phaïm haïnh, hoaøn toaøn khoâng xem thöôøng, maø phaûi cung kính. Ñöôïc hoïc Tam-muoäi naøy töø ngöôøi naøo thì coi ñoù laø thaày, phaùt taâm cung kính, toân troïng, töôûng nhö baïn laønh tri thöùc, töôûng nhö thaày daïy, töôûng nhö chö Phaät, phuïng söï taát caû nhöõng vaät duïng caàn thieát, thöôøng phaûi bieát ôn, nghó ñeán baùo ñöùc, vì ñaõ chæ daïy phaùp baùu vi dieäu naøy cho ta.

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt taïi gia kia khi ôû theá tuïc neân vui veû truï ôû

caùc phaùp haïnh nhö vaäy, sau ñoù môùi chæ daïy Tam-muoäi naøy, phaûi suy nghó nhö vaäy, tu taäp nhö vaäy:

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hieám coù! Ñaáng Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc muoán laøm cho chuùng Boà-taùt taïi gia hay xuaát gia coù loøng tin chaân chaùnh, thaønh töïu phaùp saâu xa, öa thích maø giaûng thuyeát phaùp cao toät toát ñeïp naøy, laøm cho ñöôïc an truï nôi voâ löôïng phaùp haïnh, ñeå sau ñoù seõ ñaït ñöôïc söï suy nghó veà Tam-muoäi giaûi thoaùt aáy.

Baïch Theá Toân! Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, Tam-muoäi naøy coù ñöôïc löu truyeàn roäng raõi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà khoâng?

Phaät baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Sau khi ta dieät ñoä, kinh noùi veà Tam-muoäi naøy ñöôïc löu truyeàn roäng raõi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà trong boán ngaøn naêm. Nhöng naêm traêm naêm sau ñoù, khoaûng moät traêm naêm cuoái, khi chaùnh phaùp dieät, khi caùc Tyø-kheo haønh aùc, khi chaùnh phaùp bò phæ baùng, bò phaù hoaïi, khi vieäc giöõ giôùi bò toån giaûm, khi vieäc phaù giôùi taêng theâm nhieàu, khi caùc nöôùc ñaùnh nhau. Trong nhöõng luùc nhö vaäy, laïi coù nhieàu chuùng sinh troàng nhieàu caên laønh töø xöa ñaõ töøng gaàn guõi chö Phaät, cuùng döôøng, tu haønh, gieo troàng nhöõng haït gioáng laønh seõ laøm cho caùc ngöôøi kia hieåu ñöôïc kinh naøy. Kinh noùi veà Tam-muoäi naøy laïi ñöôïc löu truyeàn ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, ñoù laø nhôø oai thaàn cuûa Phaät, neân sau khi ta dieät ñoä, chính nhöõng ngöôøi aáy nghe kinh roài vui veû ghi cheùp, ñoïc tuïng, nhaän giöõ suy nghó veà nghóa lyù, giaûng giaûi cho ngöôøi khaùc ñeå tu haønh ñuùng nhö phaùp.

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä vaø Ly-xa Töû Baûo Ñöùc nghe Nhö Lai noùi luùc chaùnh phaùp dieät, lieàn buoàn raàu rôi leä, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, baøy vai phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay cung kính, thöa:

–Baïch Theá Toân! Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, vaøo moät traêm naêm cuoái cuøng cuûa naêm traêm naêm sau kia, khi Sa-moân ñieân ñaûo, khi chaùnh phaùp saép dieät, khi chaùnh phaùp bò phæ baùng, khi chaùnh phaùp bò phaù hoaïi, khi vieäc giöõ giôùi bò toån haïi, khi vieäc phaù giôùi laïi taêng theâm nhieàu, khi vieäc baûo veä chaùnh phaùp giaûm xuoáng, vieäc uûng hoä phi phaùp

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 53

taêng theâm, khi chuùng sinh ñua loaïn, khi caùc nöôùc tranh nhau, ñoái vôùi kinh ñieån noùi veà Tam-muoäi do Nhö Lai neâu giaûng chuùng con coù theå ñoïc tuïng, thoï trì, tö duy veà nghóa lyù, giaûng thuyeát roäng raõi cho moïi ngöôøi. Vì sao? Vì taâm chuùng con khoâng nhaøm lìa, hoaøn toaøn khoâng chaùn ñuû. Vì theá Nhö Lai noùi ra chuùng con coù theå laéng nghe, neân coù theå ghi cheùp, coù theå ñoïc tuïng, coù theå thoï trì, coù theå suy nghó neân coù theå tu haønh, cuõng coù theå giaûng noùi roäng raõi.

Baáy giôø, Thöông chuû Öu-baø-taéc laø con cuûa Cö só Giaø-ha-ngaäp- ña teân laø Na-la-ñaït-ña Ma-naïp, nghe Nhö Lai noùi vaøo ñôøi vò lai chaùnh phaùp bò hoaïi dieät, vì caûm meán chaùnh phaùp neân thöông xoùt rôi leä, lieàn rôøi khoûi choã ngoài, söûa laïi y phuïc baøy vai phaûi, goái phaûi saùt ñaát, cung kính chaép tay, thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con ñoái vôùi kinh Nhö Lai ñaõ giaûng noùi vaø ñoái vôùi ngöôøi thoï trì kinh, chuùng con ñeàu baûo veä giöõ gìn laøm cho luoân ñöôïc taêng tröôûng.

Baïch Theá Toân! Nay con caøng theâm baûo veä gìn giöõ kinh ñieån vi dieäu do Nhö Lai noùi, laøm cho löu truyeàn roäng vaø ñöôïc truï laâu ôû ñôøi. Vì sao? Vì kinh ñieån naøy coù theå ôû trong voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp ñaõ laøm nhieàu ngöôøi thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baïch Theá Toân! Chuùng con ñöôïc nghe phaùp chöa töøng coù, seõ heát loøng thoï trì, suy nghó veà nghóa lyù, giaûng thuyeát cho ngöôøi ñeå löu truyeàn roäng khaép.

Baïch Theá Toân! Nay con nghe ñöôïc kinh ñieån vôùi giaùo phaùp saâu xa naøy, neáu taát caû theá gian khoâng coù ngöôøi tin kính thì con seõ taïo caên laønh laøm ñieàu kieän thích öùng toát cho hoï tröôùc, roài sau ñoù môùi giaûng giaûi cho hoï hieåu.

Baáy giôø, trong phaùp hoäi coù ñuû boán chuùng goàm naêm traêm Tyø- kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, nghe Ñöùc Nhö Lai noùi vaøo ñôøi vò lai chaùnh phaùp bò hoaïi dieät, vì caûm meán chaùnh phaùp neân thöông xoùt khoùc loùc, nöôùc maét nhö möa, lieàn rôøi khoûi choã ngoài, söûa laïi y phuïc, baøy vai phaûi, goái phaûi saùt ñaát, cung kính chaép tay, thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con thoï trì chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai, coøn ñoái vôùi caùc haøng Ñaïi só, Tröôïng phu thieän thì luùc aáy, ñoái vôùi con

seõ laø choã nöông töïa, che chôû, taïo cho chuùng con ñöôïc hoaøn taát coâng vieäc, khieán chuùng con ñoái vôùi kinh saâu xa do Nhö Lai giaûng noùi giöõ laáy ñöôïc nghóa lyù chaân thaät, ñuùng nhö phaùp maø tu haønh.

Nguyeän xin Ñöùc Theá Toân giao phoù cho chuùng con vaø caùc baäc tröôïng phu thieän ñaõ ñöôïc thoï kyù roõ. Vì sao?

Baïch Theá Toân! Vì chuùng con vaø nhöõng vò kia ñeàu coù theå baûo veä giöõ gìn chaùnh phaùp vaø tieáp ñoä chuùng sinh.

Luùc naøy, Theá Toân lieàn mæm cöôøi, phoùng ra aùnh saùng maøu vaøng roøng, toûa chieáu khaép caùc coõi Phaät trong möôøi phöông theá giôùi roài trôû veà choã Phaät, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng vaø nhaäp vaøo ñænh ñaàu.

Luùc aáy, Toân giaû A-nan lieàn suy nghó: Töø tröôùc ñeán nay, Ñöùc Theá Toân nhieàu laàn mæm cöôøi, nhöõng luùc mæm cöôøi aét coù vieäc laï. Nay ta neân hoûi nhaân duyeân naøo khieán Phaät mæm cöôøi.”

Nghó nhö vaäy roài, Toân giaû lieàn rôøi khoûi choã ngoài, söûa laïi y phuïc, baøy vai beân phaûi, goái phaûi saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät noùi keä:

*Taâm Phaät thanh tònh, haïnh khoâng nhô Coù oai ñöùc lôùn, thaàn thoâng lôùn*

*Baäc cao quyù nhaát trong theá gian Hieän roõ nhö traêng khoâng maây che. Thaùnh trí voâ ngaïi taâm giaûi thoaùt Hôn tieáng Ca-laêng-giaø giöõa trôøi Caùc ngoaïi ñaïo khoâng theå lay ñoäng Nay do duyeân naøo Phaät mæm cöôøi? Löôõng Tuùc Toân laøm nhieàu lôïi ích Thoâng ñaït chaân thaät daïy cho con Nghe aâm vi dieäu cuûa Nhö Lai*

*Taát caû chuùng sinh raát vui möøng. Chö Phaät mæm cöôøi ñeàu coù côù*

*Phaät phoùng quang aét coù thaéng nhaân Hoâm nay ai ñöôïc lôïi ích lôùn*

*Theá neân giaûi roõ yù mæm cöôøi.*

*Hoâm nay ai ñöôïc chöùng chaân ñeá?*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 55

*Ai laø ngöôøi ñöôïc nhaäp phaùp vöông? Hoâm nay ai ñöôïc phaùp quaùn ñaûnh? Ai laø ngöôøi ñöôïc leân Phaät vò?*

*Nay ai ñöôïc lôïi ích theá gian?*

*Ai seõ thuyeát caû taïng phaùp Phaät? Ai ñöôïc truù vaøo nôi trí Phaät?*

*Vì vaäy xin Phaät giaûng duyeân cöôøi.*

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân duøng keä baûo Tröôûng laõo A-nan:

*A-nan oâng thaáy chuùng hoäi khoâng? Naêm traêm vò töø toøa ñöùng daäy Thaân taâm vui möøng noùi lôøi thaät*

*Chuùng con ñôøi sau ñöôïc phaùp naøy. Hoï ñeàu moät loøng chieâm ngöôõng ta Bao giôø chuùng con ñöôïc nhö ngaøi Neân ôû tröôùc ta phaùt nguyeän lôùn Ñôøi sau chuùng con chöùng ñaïo naøy. Coù taùm baäc ngöôøi rôøi choã ngoài*

*Laø ñöùng ñaàu trong naêm traêm vò Ñôøi vò lai luùc chaùnh phaùp hoaïi Seõ giaûng noùi phaùp cho theá gian. Nay ta baûo vôùi oâng lôøi naøy*

*Baäc trí voâ ngaïi coù trong chuùng Hoï khoâng chæ ôû moät coõi Phaät Ñöùng daäy chaép tay kính chö Phaät. Ta thaáy voâ löôïng ñôøi thuôû xöa*

*ÔÛ tröôùc taùm vaïn chö Nhö Lai Taùm vò ñöùng ñaàu rôøi khoûi toøa Trôû laïi baûo veä dieäu phaùp naøy. Tröôùc taùm vaïn öùc na-do-tha Laïi gaëp voâ soá chö Phaät naøy*

*Taâm ñöôïc giaûi thoaùt tieáng khen lôùn Luùc ñoù hoï ñeàu ñaõ thoï trì.*

*Nay trong phaùp thuø thaéng cuûa ta*

*Laïi ñöùng ñaàu baûo veä lôïi ích Giaùo hoùa voâ löôïng chuùng Boà-taùt Döùt tröø ganh gheùt caùc ñaïi nhaân. Luùc ta nhaäp dieät nhöõng vò naøy Giöõ xaù-lôïi ta ñeå cuùng döôøng Kheùo baûo veä ñeå laøm vieäc Phaät*

*Ñaët vaøo hoäp, löu truyeàn möôøi phöông. Xaây thaùp ñaát baèng hoaëc treân nuùi Giao phoù trôøi roàng vaø chim vaøng Nhöõng ngöôøi ñoù nöông vaøo kinh naøy Qua ñôøi ñöôïc sinh leân coõi trôøi.*

*Veà sau neáu sinh laïi laøm ngöôøi Cuõng khoâng lìa doøng hoï cao quyù Kheùo giöõ gìn ñaïo Boà-ñeà ta*

*Laïi phaùt nguyeän lôùn, tuøy ôû taâm. Hoaëc luùc ñeán nöôùc khaùc truyeàn phaùp Ñöôïc gaëp kinh ñieån saâu xa naøy*

*Roài ñöôïc truyeàn trao cho nhieàu ngöôøi Laáy vui veû tröø taâm ganh gheùt.*

*Sieâng naêng caàu phaùp khoâng meät moûi Xem nheï taøi saûn vaø maïng soáng Haøng phuïc taát caû luaän ngoaïi ñaïo*

*Thöôøng ñem phaùp maàu cho chuùng sinh. Khi ñôøi khoâng ngöôøi thoï kinh naøy Cuõng khoâng ñoïc tuïng, truyeàn daïy laïi Chæ coøn naêm traêm ngöôøi hieàn aáy*

*Nay ôû tröôùc ta rôøi khoûi toøa. Taùm vò Boà-taùt trong chuùng ñaây Vò lai truyeàn phaùp coõi trôøi baéc Thöôøng vui roäng noùi laøm lôïi ích*

*Roäng truyeàn kinh phaùp thaâm dieäu naøy. Taùm vò Ñaïi só laø ñöùng ñaàu*

*Naêm traêm vò kia cuõng khoâng hôn*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 57

*Boû tieáng khen, xa lìa ganh gheùt Ñôøi sau truyeàn baù phaùp roäng lôùn. Nhö vaäy Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni Caùc Öu-baø-taéc, Öu-baø-di*

*Leân phaùp sö trí kheùo khoâng ganh Seõ thaønh chaùnh giaùc oai ñöùc lôùn. Ñöùc, thaàn ñaày ñuû khoù nghó baøn*

*Theå, töôùng trang nghieâm traêm phöôùc ñöùc Ñöôïc vui thuø thaéng tröø caùc khoå*

*Thöôøng nhoå saïch ba ñoäc phieàn naõo. Töø nay ñeán khi boû maïng soáng*

*Hoaøn toaøn khoâng sinh trong ñöôøng aùc Sinh nôi naøo cuõng ñöôïc hoøa hôïp*

*Gaëp ñaïo Boà-ñeà vieäc cao toät.*

*Ñaõ khoâng sinh vaøo caùc ñöôøng aùc Cuõng xa lìa nhöõng nôi hieåm naïn Coâng ñöùc voâ taän khoâng theå bieát Phöôùc voâ löôïng nhaän nhieàu nhö vaäy. Roài seõ gaëp ñöôïc Phaät Di-laëc*

*ÔÛ ñoù thöôøng phaùt taâm hoøa hôïp Cung kính, cuùng döôøng lôïi ích ngöôøi Chæ caàu ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng.*

*Luùc aáy nhöõng vò naøy hoäi hoïp*

*Noi theo vieäc laøm Löôõng Tuùc Toân Vì quaû Boà-ñeà cuûa chö Phaät*

*Neân khoûi sinh töû chöùng Nieát-baøn. Vaøo ñôøi sau luùc chaùnh phaùp hoaïi Hoï laïi gìn giöõ giaùo phaùp naøy*

*ÔÛ nhöõng nôi tu haønh nhö vaäy Gaëp thôøi Phaät Di-laëc cuõng theá. Coù theå ôû trong Hieàn kieáp naøy Laøm ñeøn saùng lôïi ích cho ñôøi Taát caû nhöõng nôi giöõ kinh aáy*

*An truï ba ñôøi ñeàu khoâng sôï. Ñôøi sau voâ soá öùc chö Phaät*

*Khoâng theå nghó baøn, khoù löôøng ñöôïc Hoï ñeàu cuùng döôøng, tu haïnh roäng Hoä trì vieäc Phaät laø hôn heát.*

*Chöùng ñaéc Boà-ñeà ngay hieän taïi Ai ai cuõng thieát leã cuùng döôøng Ñeå coù theå ñöôïc dieät ñoä tröôùc Ta vaãn truï ñôøi nhieàu voâ soá.*

*Nay Ñaïi Boà-taùt Hieàn Hoä naøy*

*Vaø Baûo Ñöùc, ngöôøi taøi xuaát chuùng Thöông chuû Caäp-ña-giaø-ma-na*

*Seõ gaëp Haèng sa voâ soá Phaät. ÔÛ ñoù cuõng thoï kinh voâ thöôïng*

*Tröôùc ñaõ traûi qua nhieàu soá kieáp Tính toaùn cuõng khoâng theå cuøng taän Voâ löôïng öùc kieáp sao bieát ñöôïc.*

*Neáu coù chuùng sinh nghe ñöôïc teân Hoaëc luùc thöùc tænh hoaëc trong moäng Coù theå phaùt tieáng gaàm sö töû*

*Nhöõng ngöôøi naøy laøm thaày trôøi, ngöôøi. Hoaëc coù chuùng sinh chæ nghe danh*

*Coù theå tin kính vaø vui theo*

*Taát caû thaønh Phaät khoâng nghi ngôø Huoáng laø cuùng döôøng caû thaân naøy. Laõnh thoï giaùo phaùp khoâng nghó baøn Phaùp truï ôû ñôøi cuõng voâ löôïng*

*Lôïi ích roäng lôùn khoâng cuøng taän Coâng ñöùc, trí tueä khoâng theå bieát. Chö Phaät quaù khöù khoù nghó baøn Trì giôùi thanh tònh haèng sa soá Nhöõng ngöôøi naøy roäng haønh boá thí Chæ caàu Phaät, Boà-ñeà voâ thöôïng.*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 59

*Coâng ñöùc aáy khoâng theå ñeám ñöôïc Nhieàu kieáp thuyeát giaûng khoâng cuøng taän Ñoái vôùi Boà-ñeà khoâng taêng giaûm*

*Thöôøng nhôù giöõ gìn kinh phaùp naøy. A-nan! Neáu ngöôøi giöõ kinh naøy Ghi cheùp, ñoïc tuïng vaø nhôù nghó OÂng neân quyeát ñònh vaø yeâu kính*

*Hoaøn toaøn khoâng lìa naêm traêm ngöôøi. A-nan! Neáu ngöôøi nhaän kinh naøy*

*Neân sieâng naêng mong caàu vöõng chaéc Giöõ giôùi thanh tònh boû nguû nghæ Nhaát ñònh chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy. Nhöõng nôi ta giaûng luaät vaø giôùi*

*Tyø-kheo hoïc ôû choán thanh vaéng Haønh haïnh Ñaàu-ñaø khoâng lìa boû*

*Ñöôïc Tam-muoäi naøy quyeát khoâng nghi. Neân boû nhöõng thænh caàu rieâng bieät Phaøm nhöõng gì ngon ñeàu döùt tröø Thöôøng phaùt taâm nghó ñeán chö Phaät*

*Ai cuõng chöùng ñöôïc Tam-muoäi naøy. Bieát roõ tröôùc hoïa tham, saân, si Ngaïo khinh, ganh gheùt ñeàu xa lìa Khoâng ñaém, khoâng nhô, nghó voâ vi Ñoïc tuïng, suy nghó ñònh cao toät.*

*YÙ, xöù trong saïch khoâng theå vöôùng Ñieàu phuïc caùc caên, tröø oaùn gheùt Moät loøng nghó nhôù Ñöùc Nhö Lai Ñoïc tuïng, thoï trì ñònh vi dieäu.*

*Neáu coù Boà-taùt ôû taïi gia*

*Maø taâm truï vöõng vieäc xuaát gia*

*Thoï trì, ñoïc tuïng thaønh khaåu nghieäp Taâm thöôøng nghó hoïc Tam-muoäi naøy. Thöôøng tu haønh thoï trì naêm giôùi*

*Cuõng thöôøng thoï trì taùm trai giôùi Thöôøng ôû chuøa, mieáu, boû vieäc rieâng Ñoïc tuïng, suy nghó Tam-muoäi naøy. Khoâng neân tham ñaém caùc theâ thieáp Chôù yeâu con gaùi vaø cuûa baùu*

*Bieát hoå theïn haïnh Öu-baø-taéc Chæ neân nghó nhôù Tam-muoäi naøy. Ñoái vôùi ngöôøi chôù sinh taâm haïi Phaûi nghó boû caùc ñieàu bôõn côït Khoâng tham nôi naøo, truï ôû nhaãn Chæ nhôù suy nghó Tam-muoäi naøy. Ñoái vôùi taøi vaät khoâng vöôùng maéc*

*Hoa, höông, phaán thoa vaø voøng hoa Khoâng tham nôi naøo an truù nhaãn Chæ neân nhaän giöõ Tam-muoäi naøy.*

*Neáu Tyø-kheo-ni caàu kinh naøy Sieâng naêng quy kính boû ganh gheùt*

*Chôù ñuøa giôõn cao ngaïo khinh ngöôøi Chöùng Boà-ñeà kia cuõng khoâng khoù. Phaûi neân tinh taán phaù meâ môø*

*Taát caû mong caàu ñeàu neân döùt*

*Taâm öa thích phaùp, soáng thanh tònh Chæ neân ñoïc tuïng Tam-muoäi naøy.*

*Taâm thöôøng khoâng cuøng vôùi tham muoán Khoâng saân giaän vaø khoâng töùc toái Khoâng bò ma, chuùng sinh troùi buoäc*

*Chæ neân gìn giöõ Tam-muoäi naøy. Khoâng duøng dua nònh laøm caùc vieäc Chôù tham maëc ñeïp vaø xoâng öôùp Chôù noùi lôøi laøm chia caùch ngöôøi Chæ neân gìn giöõ Tam-muoäi naøy.*

*Khoâng leä thuoäc thanh saéc, nam nöõ Im laëng caét ñöùt yù nghó taø*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 3 61

*Ñoái vôùi thaày daïy töôûng nhö Phaät Chæ neân gìn giöõ Tam-muoäi naøy. Sinh ra vónh vieãn xa ñöôøng aùc*

*Vôùi phaùp Phaät khoâng tin töôûng roãng Dieät tröø caùc chöôùng naïn ba coõi*

*Caàn phaûi gìn giöõ Tam-muoäi naøy.*



# KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ

### QUYEÅN 4

**Phaåm 8: CA NGÔÏI COÂNG ÑÖÙC**

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä vaø Ly-xa Töû Baûo Ñöùc, Tröôûng giaû Thieän Thöông Chuû, con cuûa Cö só Giaø-ha-ngaäp-ña teân laø Na-la-ñaït- ña Ma-naïp, Tröôûng giaû Thuûy Thieân cuøng naêm traêm ñoà chuùng nghe Phaät giaûng thuyeát ñeàu raát vui möøng, lieàn ñem naêm traêm y phuïc toát nhaát daâng leân Theá Toân, laïi duøng nhieàu thöù vaät duïng cuùng döôøng Theá Toân, do öa meán phaùp neân moãi ngöôøi ñeàu ñích thaân haàu haï Nhö Lai.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû A-nan:

–Boà-taùt Hieàn Hoä naøy seõ thuyeát giaûng nghóa lyù nôi giaùo phaùp caên baûn cho naêm traêm ñoà chuùng kia, giaùo hoùa höôùng daãn laøm cho hoï vui möøng. Do vui möøng neân nhöõng ngöôøi kia lieàn ñöôïc taâm thuaän theo, taâm chaân thaät, taâm trong saïch, taâm xa lìa ham muoán, dieät tröø caùc phieàn naõo khoâng ñeå cho chuùng troùi buoäc.

Khi aáy, naêm traêm ngöôøi ñoàng loøng chaép tay, cung kính ñaûnh leã Theá Toân, roài lui ra ngoài moät beân.

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt phaûi ñuû bao nhieâu phaùp môùi coù theå ñaït ñöôïc Tam-muoäi Nieäm Phaät naøy?

Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt naøo haønh trì ñaày ñuû boán phaùp môùi ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy. Nhöõng gì laø boán?

1. Khoâng leä thuoäc vaøo taát caû lôøi noùi cuûa ngoaïi ñaïo.
2. Khoâng öa thích taát caû nhöõng ham muoán, yeâu thöông.
3. Thöôøng khoâng xa lìa coâng ñöùc haïnh Ñaàu-ñaø.

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 63

1. Thöôøng nhaøm chaùn nhöõng nôi sinh ñeán trong ba coõi.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt haønh trì ñaày ñuû boán phaùp ñoù seõ chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo ñoïc tuïng, thoï trì kinh ñieån noùi veà Tam-muoäi naøy, hoaëc laïi coù theå giaûng giaûi cho ngöôøi khaùc thì ngay trong ñôøi hieän taïi ñöôïc naêm thöù coâng ñöùc. Theá naøo laø naêm?

1. Taát caû caùc thöù ñoäc, khoâng theå laøm toån haïi.
2. Taát caû caùc thöù binh khí, khoâng theå laøm toån thöông.
3. Taát caû nöôùc, khoâng theå laøm chìm troâi.
4. Taát caû löûa döõ, khoâng theå thieâu ñoát ñöôïc.
5. Vua quan hung aùc, khoâng theå böùc baùch.

Vì sao? Vì do dieäu löïc nôi taâm Töø cuûa Tam-muoäi naøy.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu thieän nam, thieän nöõ kia moät loøng sieâng naêng mong caàu Tam-muoäi naøy, luùc ñoïc tuïng, thoï trì Tam-muoäi naøy, luùc tö duy tu taäp Tam-muoäi naøy, hoaëc luùc giaûng giaûi Tam-muoäi naøy cho ngöôøi, neáu caùc thöù ñoäc vaø caùc thöù binh khí, taát caû nöôùc, löûa, vua quan hung aùc coù theå laøm toån haïi ñeán ngöôøi aáy thì ñieàu naøy khoâng theå xaûy ra ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Giaû söû vaøo thôøi kyø kieáp hoaïi, tai naïn veà löûa xaûy ra trong theá gian, löûa chaùy saùng röïc khaép caû trôøi ñaát. Thieän nam, thieän nöõ naøo thoï trì kinh ñieån noùi veà Tam-muoäi naøy, neáu bò rôi vaøo kieáp ñaïi naïn löûa ñoù thì nhôø thaàn löïc cuûa Tam-muoäi, löûa kia lieàn bò dieät.

Naøy Hieàn Hoä! Cuõng nhö nöôùc trong bình coù theå daäp taét ngoïn löûa nhoû. Nhö vaäy, naøy Hieàn Hoä! Caùc thieän nam, thieän nöõ naøo thoï trì kinh naøy, giaû söû bò rôi vaøo trong löûa kia thì nhôø dieäu löïc cuûa Tam- muoäi neân daàu laø löûa lôùn cuõng bò dieät, neáu khoâng tieâu dieät thì ñieàu ñoù khoâng theå coù.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo khi nhaän giöõ kinh naøy maø bò vua hung döõ, quan laïi xaáu aùc, hoaëc giaëc cöôùp, hoaëc sö töû, hoaëc hoå, hoaëc choù soùi, hoaëc raén ñoäc laøm cho chöôùng ngaïi thì ñieàu ñoù cuõng khoâng theå coù.

Giaû söû nhöõng ngöôøi luùc thöïc haønh kinh naøy, neáu bò Daï-xoa, hoaëc La-saùt, hoaëc Ngaï quyû, hoaëc Cöu-baøn-traø, hoaëc Tyø-xaù-xaø, cho ñeán taát caû phi nhaân laøm cho chöôùng ngaïi thì ñieàu ñoù cuõng khoâng theå coù.

Laïi nöõa, neáu thieän nam, thieän nöõ naøo luùc ñoïc tuïng kinh naøy, luùc taäp trung suy nghó, luùc giaûng thuyeát cho ngöôøi, luùc nhaäp Tam-muoäi, luùc thöïc haønh phaïm haïnh maø bò maát y hoaëc maát baùt cho ñeán coù vieäc chöôùng ngaïi xaûy ra thì ñieàu ñoù cuõng khoâng theå coù, chæ tröø oan nghieäp töø ñôøi tröôùc khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo khi nghe vaø nhaän giöõ kinh ñieån noùi veà Tam-muoäi naøy maø gaëp hoaïn naïn veà maét, hoaëc tai bò hoaïn naïn, hoaëc muõi bò hoaïn naïn, hoaëc löôõi bò hoaïn naïn, hoaëc thaân bò hoaïn naïn, hoaëc taâm bò ñau khoå vaø caùc thöù hoaïn naïn khaùc, cho ñeán tai naïn veà maïng soáng, tai naïn veà phaïm haïnh thì ñieàu ñoù cuõng khoâng theå coù.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo ñoái vôùi kinh naøy ñöôïc thaáy, ñöôïc bieát, ñöôïc nghe ñaày ñuû nhö vaäy roài maø laïi khoâng gaëp Phaät, laïi phæ baùng chaùnh phaùp, laïi phaù hoaïi hoøa hôïp Taêng, traùi vôùi quaû Boà-ñeà Phaät thì ñieàu ñoù cuõng khoâng theå coù.

Naøy Hieàn Hoä! Neân bieát, thieän nam, thieän nöõ naøo thoï trì kinh aáy thì caùc vieäc nhö treân khoâng theå laøm chöôùng ngaïi ñöôïc, chæ tröø oan nghieäp töø ñôøi tröôùc khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Thieän nam, thieän nöõ naøo thoï trì kinh naøy thöôøng ñöôïc taát caû chö Thieân khen ngôïi, cuõng ñöôïc taát caû roàng khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû Daï-xoa khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû Caøn- thaùt-baø khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû A-tu-la khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû Ca-laâu-la khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû Khaån-na-la khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû Ma-haàu-la-giaø khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû Nhaân phi nhaân khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû Töù ñaïi Thieân vöông khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû Thieân vöông Ñao-lôïi khen ngôïi, laïi ñöôïc taát caû Ñaïi phaïm Thieân vöông khen ngôïi, nhö vaäy cho ñeán ñöôïc taát caû chö Phaät Theá Toân thöôøng luoân khen ngôïi.

Naøy Hieàn Hoä! Thieän nam, thieän nöõ naøo thoï trì kinh naøy, thöôøng ñöôïc taát caû chö Thieân kính meán. Nhö vaäy cho ñeán taát caû Roàng, Daï-

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 65

xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân kính meán. Laïi ñöôïc taát caû Töù ñaïi Thieân vöông kính meán, ñöôïc taát caû Thieân vöông Ñao-lôïi cho ñeán taát caû Ñaïi phaïm Thieân vöông kính meán, ñöôïc taát caû chö Boà-taùt, cho ñeán ñöôïc taát caû chö Phaät Theá Toân thöông meán.

Naøy Hieàn Hoä! Do thaàn löïc cuûa kinh maø caùc thieän nam, thieän nöõ môùi ñöôïc taát caû chö Thieân uûng hoä, ñöôïc taát caû Roàng, Daï-xoa, Caøn- thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân uûng hoä. Laïi ñöôïc taát caû Töù ñaïi Thieân vöông, Thieân vöông Ñao- lôïi, cho ñeán Ñaïi phaïm Thieân vöông uûng hoä, nhö vaäy ñöôïc taát caû chö Boà-taùt, cho ñeán taát caû chö Phaät Theá Toân ñeàu uûng hoä, che chôû cho nhöõng ngöôøi nhaän giöõ chaùnh phaùp trong voâ löôïng voâ soá theá giôùi ôû möôøi phöông.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc thieän nam, thieän nöõ, kia nhôø oai löïc cuûa kinh maø taát caû chö Thieân ñeàu muoán thaáy. Nhö vaäy, taát caû Roàng, Daï- xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân ñeàu nghó ñeán muoán thaáy. Laïi taát caû Töù ñaïi Thieân vöông kia, taát caû Thieân vöông Ñao-lôïi cho ñeán taát caû Ñaïi phaïm Thieân vöông ñeàu nghó muoán thaáy. Nhö vaäy, taát caû chö Boà-taùt, cho ñeán taát caû chö Phaät Theá Toân cuõng ñeàu muoán thaáy.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc thieän nam, thieän nöõ kia nhôø oai löïc cuûa kinh naøy, khieán taát caû chö Thieân thöôøng ñeán gaàn ñeå thaáy ñöôïc hình töôùng vaø laøm cho hoï thaáy roõ. Nhö vaäy, taát caû Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân cuõng ñeàu thöôøng ñeán gaàn ñeå thaáy hình töôùng ngöôøi aáy, theo ñaáy maø ñöôïc lôïi ích. Laïi taát caû Töù ñaïi Thieân vöông, Thieân vöông Ñao-lôïi cho ñeán taát caû Ñaïi phaïm Thieân vöông cuõng ñeàu ñích thaân ñeán xem. Nhö vaäy, taát caû chö Boà-taùt cho ñeán taát caû chö Phaät Theá Toân chaúng phaûi chæ ban ngaøy hoaëc ôû trong moäng môùi hieän ra hình töôïng maø ngöôøi nieäm danh hieäu ñoù seõ ñöôïc chö Phaät, Boà-taùt tröïc tieáp xoa ñaàu, an uûi, khen ngôïi, khuyeán khích.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc thieän nam, thieän nöõ kia tuy chöa töøng nghe caùc kinh ñieån khaùc, nhöng do thaàn löïc oai ñöùc cuûa Tam-muoäi naøy, neân töï nhieân coù ngöôøi ñeán choã hoï, caû khi trong moäng ñeå giaûng noùi

giaùo phaùp laøm cho caùc thieän nam thieän nöõ nghe roài nhôù nghó, nhaän giöõ khoâng queân maát.

Naøy Hieàn Hoä! Ta noùi caùc thieän nam, thieän nöõ kia chæ taïm ghi nhaän kinh ñieån veà Tam-muoäi vi dieäu naøy trong choác laùt ñaõ ñaït ñöôïc coâng ñöùc, giaû söû traûi qua soá kieáp hoaøn toaøn khoâng theå cuøng taän, trí tueä bieän taøi cuûa ta khoâng cuøng taän, cuõng khoâng theå noùi heát ñöôïc, huoáng gì laø nhöõng ngöôøi kia ñöôïc nghe Tam-muoäi naøy roài, nöông vaøo lôøi daïy, tu haønh ñuùng nhö phaùp an truï ôû ñoù.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ laïi nghóa naøy neân noùi keä:

*Ngöôøi naøo coù theå giaûi thích ñöôïc Tam-muoäi ñaïi tòch thaéng cuûa Phaät Giaû söû nay ta noùi coâng ñöùc*

*Nhö laáy haït caùt nôi soâng Haèng.*

*Ñeå giaûng thuyeát Tam-muoäi cho ngöôøi Vaøo nöôùc khoâng chìm, löûa khoâng chaùy Dao, gaäy, chaát ñoäc khoâng laøm haïi Vua, quan, giaëc aùc khoâng böùc baùch.*

*Neáu ñoïc tuïng kinh Tam-muoäi naøy Khoâng sôï taát caû vieäc ñaùng sôï*

*Ví nhö caùc noïc ñoäc cuûa raén Naêng löïc kinh naøy ñeàu dieät tröø.*

*Neáu ngöôøi nhaän giöõ kinh ñieån naøy Khoâng sôï taát caû ngöôøi xaáu aùc*

*Daï-xoa, La-saùt vaø caùc Roàng*

*Nhöõng loaøi ñoù khoâng quaáy nhieàu ñöôïc. Neáu ngöôøi thöôøng baûo veä cuùng döôøng ÔÛ nôi vaéng veû laøm baïn cuøng*

*Caùc loaøi thuù, sö töû, hoå, soùi Teâ giaùc, traâu, baùo vaø daõ can*

*Neáu ñöôïc nhaän giöõ Tam-muoäi naøy Thì coù oai löïc khoâng theå saùnh*

*Xa lìa taát caû ngöôøi xaáu aùc Vaø caùc Daï-xoa nuoát tinh khí.*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 67

*Neáu coù theå giaûng noùi ñònh naøy Khoâng bò caùc beänh vaø chöôùng naïn Sinh ôû ñaâu maét luoân ñöôïc saùng Lôøi noùi hoøa nhaõ coù bieän taøi.*

*Ngöôøi naøo chöùng bieát ñònh saâu laéng Thaân theå khoûe maïnh, khoâng coù beänh Moät ñôøi khoâng bò caùc saéc xaáu*

*Khi cheát khoâng sôï ñoïa ñòa nguïc. Neáu coù theå tuïng kinh Tam-muoäi Ñöôïc chö Thieân, Long, Thaàn uûng hoä Daï-xoa, La-saùt vaø oaùn thuø*

*Ñem ñieàu aùc ñeán cuõng khoâng sôï. Neáu giaûng noùi kinh naøy cho ngöôøi Trôøi, Roàng, Daï-xoa ñeàu vui veû*

*Chö Thieân ngaøy ñeâm thöôøng khen ngôïi Taát caû Theá Toân yeâu nhö con.*

*Ngöôøi naøo thöôøng ñoïc cho ngöôøi khaùc Taát caû caùc phaùp khoâng nghi ngôø*

*Saéc töôùng ngöôøi aáy khoâng ai baèng Leõ naøo Boà-ñeà laïi thoaùi lui!*

*Neáu hay truyeàn daïy cho chuùng sinh Gaëp thôøi vua aùc, daân chuùng loaïn Naêm haïn haùn, luùa thoùc ñaét ñoû*

*Baûn thaân khoâng khoán khoù, ñoùi khaùt. Neáu ngöôøi giaûng noùi Tam-muoäi naøy Ñöôïc coâng ñöùc khoâng theå nghó baøn Giaû söû ma quaáy nhieãu chuùng sinh Khoâng theå ñuïng ñeán ngöôøi sôïi toùc. Tröôùc ta noùi ngöôøi giöõ kinh naøy Caùc naïn lo sôï vaø phieàn naõo*

*Hoaøn toaøn khoâng theå laøm toån haïi Chæ tröø coù oan nghieäp ñôøi tröôùc. Neáu coù theå nhaän giöõ kinh naøy*

*Thì ngöôøi naøy laø tröôûng töû ta Ta ñaõ khen ngôïi caùc ngöôøi kia Vaøo ñôøi vò lai cuõng nhö vaäy.*

*Neáu coù theå nhaän giöõ phaùp naøy Töï nhieân thöôøng phaùt taâm vui veû*

*Cuøng nhau truyeàn ñaït chôù buoâng lung Nay ta vì oâng noùi nhö vaäy.*

M

**Phaåm 9: ÑEM LÔÏI ÍCH CHO NGÖÔØI**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Ta nhôù vaøo thôøi quaù khöù, hôn voâ löôïng a-taêng- kyø kieáp, khi aáy, coù Ñöùc Phaät xuaát hieän ôû ñôøi hieäu laø Voâ UÙy Vöông goàm ñuû möôøi toân hieäu Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Vaøo thôøi aáy, coù con tröôûng giaû teân Tu-ñaït-ña, cuøng vôùi hai vaïn ngöôøi ñoàng ñeán choã Phaät Voâ UÙy Vöông, ñeán nôi ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, leã baùi xong ngoài qua moät beân.

Khi aáy, Tu-ñaït-ña lieàn thöa vôùi Nhö Lai Voâ UÙy Vöông thænh Phaät giaûng roäng veà nghóa saâu xa cuûa Tam-muoäi aáy.

Naøy Hieàn Hoä! Baáy giôø, Nhö Lai Voâ UÙy Vöông ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc kia bieát con tröôûng giaû coù loøng tin saâu xa, öa muoán nghe Tam-muoäi naøy, lieàn thuaän theo lôøi thænh maø dieãn giaûi.

Naøy Hieàn Hoä! Khi aáy, Tu-ñaït-ña ôû choã Ñöùc Phaät kia, nghe ñöôïc Tam-muoäi roài, ñoïc tuïng, nhaän giöõ, suy nghó veà nghóa lyù, thöïc haønh theo nhö lôøi giaûng. Khi tu haønh roài thì töø giaû nhaø xuaát gia, caïo boû raâu toùc, maëc ca-sa, trôû laïi vui truï trong chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai Voâ UÙy Vöông kia, traûi qua taùm vaïn naêm suy nghó nhaän laõnh giöõ gìn Tam-muoäi naøy.

Laïi nöõa, ôû choã Ñöùc Nhö Lai Voâ UÙy Vöông, vò aáy nghe ñöôïc taát caû caùc phaùp vaø ñeàu nhaän laõnh giöõ gìn, sau naøy laïi qua choã caùc Nhö

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 69

Lai khaùc, laïi ñöôïc nghe giaûng thuyeát caùc giaùo phaùp, laïi cuõng ñeàu laõnh nhaän giöõ gìn, ôû choã chö Phaät luoân gieo troàng caùc caên laønh, cho neân thaønh töïu caên laønh khoâng nghó baøn. Sau ñoù, xaû boû thaân maïng, ñöôïc sinh leân coõi trôøi Tam thaäp tam, thoï höôûng phöôùc baùo. ÔÛ trong kieáp aáy, laïi ñöôïc gaëp Ñöùc Nhö Lai thöù hai, Ñöùc Nhö Lai naøy sinh töø doøng Saùt-lôïi, xuaát gia, thaønh ñaïo, hieäu laø Ñieän Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Vò aáy ôû trong giaùo phaùp cuûa Nhö Lai Ñieän Ñöùc xuaát gia tu haønh, traûi qua taùm vaïn boán ngaøn naêm trôû laïi suy nghó veà Tam-muoäi naøy, roài laïi gaëp Nhö Lai thöù ba. Ñöùc Phaät thöù ba naøy thoï sinh trong nhaø Baø-la-moân, xuaát gia, thaønh ñaïo, hieäu laø Quang Vöông Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Vò aáy laïi ôû choã Ñöùc Nhö Lai naøy xuaát gia tu haønh, cuõng traûi qua taùm vaïn boán ngaøn naêm luoân suy nghó veà nghóa lyù nôi Tam-muoäi naøy.

Naøy Hieàn Hoä! Khi aáy, con tröôûng giaû laø Tu-ñaït-ña kia töø ñoù trôû veà sau, hôn traêm kieáp môùi thaønh töïu ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Con tröôûng giaû laø Tu-ñaït-ña khi aáy ñaâu phaûi laø ngöôøi naøo khaùc, chính laø Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaøo thôøi quaù khöù.

Naøy Hieàn Hoä! Vì theá neân bieát: Con cuûa tröôûng giaû laø Tu-ñaït-ña kia, do öa thích giaùo phaùp naøy, laïi coù haïnh mong caàu chaùnh phaùp, neân mau thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Nay oâng neân xem xeùt Tam-muoäi vua naøy. Vì caùc Boà-taùt vaø caùc haøng chuùng sinh, vì phaûi taïo bieát bao nhieâu lôïi ích roäng lôùn, ñeå ñaït ñöôïc quaû vò trí tueä cuûa taát caû chö Phaät, laïi coù theå ghi nhaän taát caû bieån hoïc meânh moâng cuûa chö Phaät.

Naøy Hieàn Hoä! Vì theá caùc oâng neân chuyeân caàn mong caàu Tam- muoäi naøy, thöôøng öa laéng nghe, ñoïc tuïng, thoï trì, tö duy, tu haønh, ñaõ laéng nghe, ghi nhaän roài laïi phaûi vì ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, thoï trì, giaûi thích nghóa lyù laøm cho hoï sieâng naêng mong caàu ñöôïc nghe, ghi nhaän, nghó nhôù ñuùng ñaén, thöïc haønh ñuùng theo lôøi daïy. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì neáu coù theå sieâng naêng mong caàu, ñoïc tuïng, nhaän giöõ, nhôù nghó ñuùng ñaén ñeå tu haønh, roài giaûng noùi, löu truyeàn roäng khaép Tam-muoäi naøy, taát khoâng bao laâu seõ chöùng ñöôïc trí cuûa

chö Phaät, trí cuûa chö Nhö Lai, trí ñaïi töï taïi, trí khoâng theå nghó baøn, trí khoâng theå ca ngôïi, trí khoâng gì saùnh baèng, trí Nhaát thieát trí cho ñeán chöùng ñöôïc trí khoâng ñoàng vôùi caùc ngöôøi khaùc.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu ngöôøi naøo coù khaû naêng giaûng noùi troïn veïn thì phaûi noùi thaät nhö theá naøy: Tam-muoäi naøy töùc laø maét cuûa taát caû Boà-taùt, cha cuûa caùc Boà-taùt, meï cuûa caùc Boà-taùt, coù theå ban cho taát caû caùc haøng Boà-taùt trí cuûa chö Phaät. Ngöôøi noùi nhö vaäy laø noùi ñuùng thôøi, noùi troïn veïn veà Tam-muoäi aáy.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu caùc ngöôøi nam hay ngöôøi nöõ naøo coù theå noùi cho ñuùng thôøi thì phaûi noùi chaân thaät nhö theá naøy: Tam-muoäi naøy töùc laø taùnh cuûa Phaät, laø taùnh cuûa phaùp, laø taùnh cuûa Taêng, laø Phaät ñòa, laø bieån roäng cuûa söï hoïc, laø kho taøng voâ taän veà haïnh Ñaàu-ñaø, laø kho taøng voâ taän veà coâng ñöùc Ñaàu-ñaø, laø kho taøng voâ taän veà coâng ñöùc cuûa chö Phaät, laø kho taøng voâ taän sinh ra nhaãn saâu xa, sinh ra ñaïi Töø, sinh ra ñaïi Bi, sinh ra Boà-ñeà.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø vò aáy noùi ñuùng thôøi khi giaûng thuyeát veà Tam-muoäi naøy.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu ngöôøi naøo coù theå khi giaûng thuyeát veà Tam- muoäi naøy, phaûi noùi ñuùng nhö vaày: Tam-muoäi vua naøy coù theå phaù tan taát caû söï ñen toái cuûa caùc phaùp aùc, coù theå taïo neân taát caû aùnh saùng cuûa phaùp lôùn.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø ngöôøi coù theå giaûng thuyeát ñuùng veà Tam- muoäi.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân xeùt xem Tam-muoäi Nieäm Phaät hieän tieàn cuûa Boà-taùt naøy ñeå laøm lôïi ích lôùn cho caùc chuùng sinh, cho ñeán taát caû haøng Boà-taùt truï ôû coõi nöôùc naøy, ñöôïc thaáy chö Phaät Theá Toân ôû taát caû theá giôùi khaép möôøi phöông, ñöôïc ñeán choã cuûa chö Phaät, cung kính, leã baùi, laéng nghe chaùnh phaùp, cuùng döôøng chuùng Taêng maø khoâng coù söï tham chaáp.

Naøy Hieàn Hoä! Do nghóa naøy neân caùc haøng Boà-taùt neáu muoán thaønh töïu Tam-muoäi vua naøy thì phaûi chuyeân taâm sieâng naêng tinh taán, xem xeùt ñeán boán Nieäm xöù. Naøy Hieàn Hoä! Theá naøo laø Boà-taùt xem xeùt boán Nieäm xöù?

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt thöôøng neân chuyeân taâm xem xeùt thaân

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 71

haønh, hoaøn toaøn khoâng thaáy taát caû caùc thaân, thöôøng neân chuyeân taâm xem xeùt thoï haønh, cuõng khoâng thaáy taát caû caùc thoï, thöôøng neân chuyeân taâm xem xeùt taâm haønh, cuõng khoâng thaáy taát caû caùc taâm, thöôøng neân chuyeân taâm xem xeùt phaùp haønh, cuõng khoâng thaáy taát caû caùc phaùp.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc vieäc naøy ai coù theå tin? Chæ coù baäc A-la-haùn ñoaïn taän caùc phieàn naõo vaø caùc haøng Boà-taùt baát thoaùi chuyeån.

Naøy Hieàn Hoä! ÔÛ ñaây taát caû haøng phaøm phu, ñoái vôùi Tam-muoäi Nieäm Phaät hieän tieàn, thöôøng phaûi suy nghó veà chö Phaät Theá Toân maø khoâng ñöôïc sinh taâm tham ñaém, laïi cuõng suy nghó veà chö Phaät Theá Toân, giaûng noùi phaùp naøy, cuõng khoâng tham ñaém, laïi cuõng suy nghó veà phaùp ñaõ nghe, taát caû vieäc laøm ñoù ñeàu khoâng tham ñaém. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì caùc phaùp ñeàu khoâng, xöa nay khoâng sinh.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc phaùp khoâng theå nhôù nghó vì khoâng coù choã ñeå nhôù nghó.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc phaùp laø xa lìa, vì caét ñöùt moïi töôûng cuûa taâm.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc phaùp khoâng theå naém giöõ, vì chaân nhö khoâng theå chöùng ñaéc.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc phaùp khoâng nhieãm vì gioáng nhö hö khoâng. Naøy Hieàn Hoä! Caùc phaùp thanh tònh vì xa lìa chuùng sinh.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc phaùp khoâng caáu ueá vì nhaân duyeân, vaéng

laëng. baét.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc phaùp voâ vi, vì chuùng sinh khoâng theå naém Naøy Hieàn Hoä! Caùc phaùp töùc laø töôùng cuûa Nieát-baøn, vì baûn taùnh

luoân trong saùng.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc phaùp laø khoâng thaät coù vì taát caû ñeàu vaät khoâng theå naém baét.

Naøy Hieàn Hoä! Theá neân, caùc haøng Boà-taùt, neáu muoán suy nghó veà Tam-muoäi naøy thì khoâng theå do töôùng khaùc maø coù theå hoäi nhaäp töôùng voâ ñaéc, ñöôïc thaáy chö Phaät, ñöôïc nhôù nghó ñuùng, hoøa hôïp töông öng vôùi chö Phaät, cuõng ñöôïc suy nghó veà phaùp trôï Boà-ñeà phaàn, nghe nhôù chaùnh phaùp löôøng xeùt phaân bieät choïn löïa veà phaàn Boà-ñeà,

maø khoâng thaáy töï thaân cuõng khoâng chöùng ñaéc caùc phaùp. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì ôû ñaây khoâng theå duøng saéc töôùng maø ñöôïc thaáy Phaät, khoâng theå duøng thanh töôùng maø ñöôïc nghe phaùp, khoâng theå duøng taâm mong caàu maø thaønh töïu Boá thí ba-la-maät, khoâng theå do öa tham chaáp caùc höõu maø ñaày ñuû ñöôïc Giôùi Ba-la-maät, khoâng theå duøng boûn seûn nôi bí phaùp maø ñöôïc Nieát-baøn, khoâng theå ñaém chìm nôi töôûng cuûa chuùng sinh maø ñöôïc hoïc roäng, bieát nhieàu khoâng theå do duyeân döïa nôi caùc haønh maø coù theå xa lìa moïi vieäc laøm khoâng theå do öa vöôùng vaøo choã ôû maø ñöôïc chöùng quaû, khoâng theå thuaän theo tham aùi maø ngaên chaän caùc loãi laàm, khoâng theå do tranh giaønh maø thaønh töïu ñöôïc caùc nhaãn, khoâng theå thöôøng taïo nghieäp xaáu aùc maø ñöôïc quaû toát, khoâng theå vì ngöôøi theo thöøa Thanh vaên maø chöùng Tam-muoäi Boà-taùt Nieäm Phaät, cuõng khoâng theå ñöôïc phaùp nhaãn cuûa caùc Boà-taùt, cuõng khoâng theå do ganh gheùt chaáp tröôùc maø ñöôïc Tam-muoäi khoâng, cuõng khoâng theå do haønh aùi duïc maø nhaäp thieàn ñònh, cuõng khoâng theå do bieáng nhaùc treã naûi maø chöùng ñaéc Thaùnh ñaïo, cho ñeán khoâng theå do khoâng xaû boû söï nhôù nghó khaùc veà caùc vaät maø coù theå thaønh töïu ñöôïc söï suy nghó.

Naøy Hieàn Hoä! Theá neân nay ta ñem Tam-muoäi naøy giao phoù cho caùc haøng chö Thieân nhaân vöông ôû theá gian nhaän giöõ baûo veä, cuõng giao phoù cho oâng löu truyeàn nôi ñôøi sau, chôù ñeå ñöùt maát.

Khi Ñöùc Theá Toân giaûng noùi phaùp naøy, coù taùm na-do-tha laø con chö Thieân töû ôû coõi Duïc, coõi Saéc ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh giaùc. Laïi coù voâ löôïng traêm ngaøn ngöôøi cuõng phaùt taâm caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng. Nhöõng chuùng sinh naøy, vaøo ñôøi vò lai traûi qua haèng sa kieáp ñeàu ñöôïc thaønh töïu quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñoàng moät hieäu laø Chaùnh Giaûi Thoaùt Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc, truï ôû ñôøi, giaùo hoùa chuùng sinh, tuoåi thoï cuõng ñeàu nhö nhau.

Naøy Hieàn Hoä! Chæ môùi phaùt taâm Boà-ñeà maø coøn ñaït ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc, thaønh töïu ñaày ñuû quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nhö vaäy, huoáng chi laø khi xöa ta haønh ñaïo Boà-ñeà, ngöôøi cuùng döôøng ta, chaúng leõ khoâng mau thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng sao?

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 73

Naøy Hieàn Hoä! Laïi coù voâ löôïng, voâ bieân chuùng sinh nghe giaûng noùi phaùp naøy maø ñöôïc maét trí trong saùng, laïi coù taùm traêm chuùng Tyø- kheo taâm cuõng ñöôïc giaûi thoaùt hoaøn toaøn khoûi caùc phieàn naõo.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ laïi nghóa naøy neân noùi keä:

*Ngöôøi naøo nhaän giöõ Tam-muoäi naøy Ngöôøi ñoù chöùa phöôùc khoâng theå löôøng Ngöôøi aáy giôùi haïnh khoâng caáu ueá*

*Baûn taùnh trong saùng gioáng nhö göông. Ngöôøi naøo nhaän giöõ Tam-muoäi naøy Vieäc hoïc saâu roäng khoâng bieân vöïc*

*Trí tueä töï nhieân khoâng thieáu giaûm Coâng ñöùc troøn ñaày nhö traêng saùng. Ngöôøi naøo nhaän giöõ Tam-muoäi naøy Ñöôïc thaáy chö Phaät baát tö nghì Duøng trí tueä xem phaùp hieám coù Ngöôøi ñeàu uûng hoä khoâng nghó baøn. Ai thöôøng nhaän giöõ Tam-muoäi naøy Töøng gaëp voâ löôïng chö Theá Toân Ñöùc Phaät thuyeát phaùp khoù löôøng xeùt Phaûi neân phuïng söï vaø cuùng döôøng. Ai hay nhaän giöõ Tam-muoäi naøy*

*AÁy laø ñeøn saùng cho theá gian Ñaïi bi nhö vaäy cöùu chuùng sinh Ñoù laø cuùng döôøng cho Theá Toân. Ai hay nhaän giöõ Tam-muoäi naøy Vò lai voâ soá baäc Toân, Thaùnh*

*Vaø caùc Boà-taùt ñeàu muoán thaáy*

*Laø cuùng döôøng taâm tin trong saïch. Ai hay nhaän giöõ Tam-muoäi naøy Ñöôïc lôïi thuø thaéng khoù nghó baøn Neáu sinh laøm ngöôøi ôû theá gian Thöôøng ñöôïc xuaát gia, khaát thöïc deã. Ai hay nhaän giöõ Tam-muoäi naøy*

*Höôûng nhieàu phöôùc baùo khoâng nghó baøn Coù theå chaéc chaén ñôøi vò lai*

*Ñöôïc coâng ñöùc lôïi ích thuø thaéng.*

## M

**Phaåm 10: ÑAÀY ÑUÛ NAÊM PHAÙP**

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, tròch vai aùo beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay cung kính baïch:

–Baïch Theá Toân! Nguyeän xin Ñöùc Theá Toân vaø chuùng Tyø-kheo thöông xoùt chuùng con vaø chuùng sinh, saùng sôùm mai xin ñeán nhaø con thoï nhaän söï cuùng döôøng.

Ñöùc Theá Toân im laëng nhaän lôøi môøi cuûa Hieàn Hoä.

Luùc ñoù, Hieàn Hoä bieát Phaät nhaän lôøi roài lieàn ñaûnh leã döôùi chaân Theá Toân, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng, roài xin pheùp ra veà. Khi aáy, Hieàn Hoä ñi ñeán choã Tyø-kheo-ni Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà, ñeán nôi ñaûnh leã döôùi chaân Tyø-kheo-ni Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà roài thöa:

–Nguyeän xin baäc Thaùnh giaû vaø ni chuùng thöông xoùt chuùng con maø thoï nhaän söï cuùng döôøng ít oûi cuûa chuùng con vaøo saùng sôùm mai.

Khi aáy, Tyø-kheo-ni Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà im laëng nhaän lôøi thænh.

Hieàn Hoä bieát roài ñaûnh leã xin pheùp ra veà.

Hieàn Hoä laïi ñeán choã Ly-xa Töû Baûo Ñöùc. Ñeán nôi noùi vôùi Ly-xa Töû Baûo Ñöùc:

–Naøy Baûo Ñöùc! OÂng neân vì toâi maø ñi ñeán khaép nôi thænh môøi baø con, quyeán thuoäc, baïn beø thaân thieát vaø chuùng Öu-baø-taéc trong hoäi naøy, cho ñeán taát caû nhöõng ngöôøi môùi ñeán ôû thaønh Vöông xaù vaø caùc thaønh aáp, xoùm laøng khaùc, vaøo saùng sôùm mai ñeán nhaø toâi duøng böõa côm.

Khi aáy, nhaän lôøi Hieàn Hoä, Ly-xa Töû Baûo Ñöùc lieàn baûo caùc Öu-baø-taéc trong hoäi vaø baø con quyeán thuoäc:

–Caùc vò neân bieát! Boà-taùt Hieàn Hoä nhôø toâi môøi caùc oâng saùng sôùm mai ñeán nhaø oâng aáy duøng côm.

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 75

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä, Ly-xa Töû Baûo Ñöùc, Tröôûng giaû Thieän Thöôïng Chuû, con cuûa Cö só Giaø-ha-ngaäp-ña, Tröôûng giaû Na-la-ñaït-ña Ma-naïp Thuûy Thieân vaø taát caû baø con, baïn beø, quyeán thuoäc ñeàu ñeán ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài ñi ñeán nhaø Boà-taùt Hieàn Hoä. Ñeán nôi, hoï phuï giuùp Hieàn Hoä, saép ñaët coâng vieäc. Ngay trong ñeâm ñoù, ngöôøi nhaø ñöôïc sai baûo laøm ñuû caùc thöùc aên thöôïng haïng, caùc thöùc uoáng ôû theá gian, maøu saéc höông vò thôm, traêm thöù ñeàu ñaày ñuû, cho ñeán nhöõng ngöôøi ngheøo khoå aên xin, ngöôøi töø phöông xa nöôùc khaùc ñeán, cuõng doïn baøn ñaët ñoà aên, cung caáp ñuû thöù cho hoï nhö caùc ñaïi chuùng, bình ñaúng khoâng khaùc. Vì sao? Vì taâm cuûa Boà-taùt khoâng thöông gheùt, khoâng daùm khinh ngöôøi, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh ñeàu bình ñaúng.

Luùc naøy, vua coõi trôøi Ñaïi phaïm laø chuû theá giôùi Ta-baø, cho ñeán vua coõi trôøi Ñao-lôïi Thích Ñeà-hoaøn Nhaân, vua coõi trôøi Töù ñaïi Thieân vöông Ñeà-ñaàu-ñaïi-tra vaø Thieân töû Thieän Ñöùc cuøng caùc quyeán thuoäc ñeàu hieän laøm thaân ngöôøi phuï giuùp coâng vieäc aáy, mong muoán cho Hieàn Hoä mau thaønh töïu quaû Boà-ñeà.

Baáy giôø, Hieàn Hoä cuøng vôùi quyeán thuoäc, baïn thaân röôùi nöôùc, queùt doïn nhaø cöûa cuûa mình cho ñeán caùc ñöôøng lôùn, ngoõ heûm trong thaønh lôùn Vöông xaù, nôi nôi ñeàu treo phöôùn loïng, trang hoaøng caùc thöù toát ñeïp, nghieâm trang, laïi duøng caùc loaïi hoa thôm töôi raûi döôùi ñaát, ñoát caùc loaïi höông thôm nhaát cuûa theá gian ñeå cuùng döôøng.

Sau khi söûa soaïn trang hoaøng thaønh lôùn Vöông xaù vaø laøm thöùc aên ngon xong, saùng sôùm, Hieàn Hoä cuøng caùc quyeán thuoäc ñeán choã Ñöùc Theá Toân cuùi ñaàu ñaûnh leã, thöa:

–Baïch Theá Toân! Vieäc con laøm ñaõ xong, xin ñöôïc thænh Theá Toân ñeán.

Baáy giôø, vaøo buoåi sôùm, Ñöùc Theá Toân vì Boà-taùt Hieàn Hoä neân ñaép y mang bình baùt cuøng voâ löôïng ñaïi chuùng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, trôøi, ngöôøi ñi hai beân Ñöùc Theá Toân höôùng ñeán nhaø Boà-taùt Hieàn Hoä.

Luùc aáy, Hieàn Hoä töï suy nghó: “Nhaø ta nhoû heïp khoâng chöùa ñöôïc nhieàu ngöôøi, phaûi chi nhôø oai löïc cuûa Ñöùc Theá Toân gia hoä khieán cho nhaø ta roäng lôùn, laøm baèng löu ly ñeå taát caû daân chuùng trong caùc thaønh ñeàu coù thaáy roõ, ñoàng thôøi cuõng laøm cho ñaïi chuùng

trôøi, ngöôøi hoâm nay ñeàu ñöôïc ñaày ñuû choã duøng, khoâng ñeå thieáu soùt thì thaät laø vui söôùng.”

Ñöùc Theá Toân bieát suy nghó cuûa Hieàn Hoä roài, lieàn duøng thaàn thoâng laøm cho nhaø cöûa cuûa Hieàn Hoä trôû neân cao roäng, toát ñeïp, trang nghieâm, caùc thöù vaät duïng bieán thaønh löu ly, khieán cho taát caû daân chuùng trong thaønh ñeàu ñöôïc thaáy roõ, laøm cho ñaïi chuùng tuøy yù ñöôïc duøng ñaày ñuû.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân vaøo nhaø Hieàn Hoä ngoài vaøo choã cuûa mình, ñaïi chuùng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, trôøi, ngöôøi cuõng tuøy theo thöù lôùp maø ngoài.

Khi ñoù, Hieàn Hoä, Ly-xa Töû Baûo Ñöùc, Öu-baø-taéc Thieän Thöông Chuû, con cuûa tröôûng giaû Giaø-ha-ngaäp-ña, con cuûa tröôûng giaû Na-la- ñaït-ña thænh môøi Ñöùc Theá Toân cuøng boán boä ñaïi chuùng trôøi, ngöôøi ñeàu ngoài yeân ñaâu ñoù roài Boà-taùt, Hieàn Hoä lieàn töï mình böng thöùc aên ngon nhaát daâng leân Ñöùc Theá Toân. Sau khi Ñöùc Theá Toân thoï nhaän, Hieàn Hoä laïi böng caùc thöùc aên ngon daâng leân boán boä ñaïi chuùng vaø taát caû haøng trôøi, ngöôøi, khieán moãi ngöôøi tuøy yù ñöôïc duøng ñaày ñuû. Thoï trai xong, Ñöùc Phaät vaø ñaïi chuùng röûa tay, suùc mieäng cho ñeán caùc vieäc khaùc ñeàu hoaøn taát, Hieàn Hoä beøn ñaët moät caùi gheá nhoû cho Ñöùc Theá Toân ngoài, oâng ñöùng tröôùc Ñöùc Theá Toân cuùi ñaàu ñaûnh leã, sau ñoù lui ra ngoài, moät loøng chieâm ngöôõng Ñöùc Theá Toân.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn vì Boà-taùt Hieàn Hoä, Ly-xa Töû Baûo Ñöùc, Öu-baø-taéc Thieän Thöông Chuû, con oâng tröôûng giaû Giaø-ha-ngaäp- ña, Na-la-ñaït-ña Ma-naïp cho ñeán boán boä ñaïi chuùng trôøi, ngöôøi tuøy theo caên cô giaûng noùi giaùo phaùp laøm cho hoï hieåu bieát, chæ baøy an uûi laøm cho hoï ñeàu vui veû, sau ñoù, cuøng ñaïi chuùng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, trôøi, ngöôøi trôû veà choã ôû.

Khi cuùng döôøng xong, Boà-taùt Hieàn Hoä daãn caùc baïn thaân, baø con quyeán thuoäc vaø traêm ngaøn ngöôøi hai beân, cuøng ñeán choã Ñöùc Theá Toân cung kính, leã baùi roài lui ra ngoài moät beân, quyø goái chaép tay, thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt phaûi ñuû bao nhieâu phaùp môùi coù theå chöùng ñöôïc Tam-muoäi hieän tieàn aáy?

Phaät baûo:

–Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt coù theå thaønh töïu naêm phaùp lieàn ñöôïc

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 77

Tam-muoäi hieän tieàn naøy. Nhöõng gì laø naêm? Ñoù laø:

1. Ñaày ñuû söï kham nhaãn saâu xa dieät tröø taän goác.
2. Thaät khoâng cuøng taän, khoâng coù choã cuøng taän.
3. Voán khoâng coù loaïn vaø dieät tröø caùc loaïn.
4. Voán khoâng coù caáu nhieãm vaø dieät tröø caáu nhieãm.
5. Voán khoâng coù buïi baëm vaø döùt lìa buïi baëm.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt haønh ñaày ñuû nhö vaäy laø thaønh töïu phaùp Nhaãn voâ sinh, coù theå ñöôïc Tam-muoäi hieän tieàn naøy.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt laïi coù naêm phaùp coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi:

1. Raát nhaøm chaùn caùc höõu, khoâng thoï laõnh caùc haønh.
2. Taát caû choã sinh soáng ñeàu coù taâm nhôù nghó Boà-ñeà.
3. Thöôøng ñöôïc gaëp chö Phaät Theá Toân ôû nôi sinh ra.
4. Hoaøn toaøn khoâng ñaém chaáp nôi aám, giôùi, nhaäp.
5. Hoaøn toaøn khoâng tham aùi tröôùc söï thoï nhaän duïc laïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû naêm phaùp nhö vaäy thì thaønh töïu ñöôïc Tam-muoäi.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt laïi coù naêm phaùp coù theå ñaéc Tam-muoäi:

1. Thöôøng neân suy nghó veà taâm khoâng bieân giôùi.
2. Thöôøng kheùo hoäi nhaäp vaøo tö duy thieàn ñònh.
3. Suy nghó, phaân bieät veà taát caû caùc phaùp.
4. Ñoái vôùi heát thaûy chuùng sinh khoâng coù taâm tranh chaáp.
5. Thöôøng duøng boán nhieáp phaùp ñeå hoùa ñoä chuùng sinh (ñoù laø boá thí, aùi ngöõ, lôïi haønh, ñoàng söï).

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû naêm phaùp nhö vaäy thì coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt laïi coù naêm phaùp coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi:

1. Ñoái vôùi taát caû chuùng sinh thöôøng thöïc haønh taâm Töø.
2. Ñoái vôùi moïi thôøi gian luoân nghó nhôù ñeán vieäc tu haønh Thaùnh haïnh.

meán.

1. Thöôøng haønh nhaãn nhuïc, thaáy ngöôøi phaù giôùi cuõng luoân kính
2. Ñoái vôùi caùc baäc Hoøa thöôïng A-xaø-leâ khoâng ñeà cao khaû naêng

cuûa mình.

1. ÔÛ choã naøo cuõng khoâng daùm khinh ngöôøi.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû naêm phaùp nhö vaäy thì coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi hieän tieàn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt laïi coù naêm phaùp coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi:

1. Thöôøng y theo giaùo phaùp tu haønh ñuùng nhö lôøi daïy.
2. YÙ nghieäp thanh tònh, dieät tröø caùc nghieäp aùc veà thaân, khaåu.
3. Giôùi haïnh thanh tònh, ñoaïn tröø caùc kieán.
4. Thöôøng mong caàu hoïc roäng, tin saâu vaøo caùc ñieàu thieän.
5. Luoân nhôù nghó veà Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû naêm phaùp nhö vaäy thì coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi hieän tieàn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt laïi coù naêm phaùp coù theå ñaït ñöôïc Tam-muoäi:

1. Thöôøng haønh boá thí lôùn, laøm ngöôøi chuû boá thí, khoâng tham lam keo kieät. Taâm khoâng ganh gheùt, taâm phaûi roäng lôùn, thaønh thöïc, ngay thaúng, khoâng löøa doái. Ñoái vôùi caùc Sa-moân, Baø-la-moân, nhöõng ngöôøi ngheøo khoå, ñôn ñoäc, nhöõng ngöôøi aên xin, luoân cho khoâng luyeán tieác, khoâng coù vaät naøo quyù giaù toát ñeïp nhaát maø khoâng ñem cho hoï. Nghóa laø taát caû thöùc aên, y phuïc, phoøng nhaø caùc thöù duïng cuï naèm ngoài, ñeøn ñuoác, höông hoa, nhöõng vaät duøng ñöôïc ñeàu cho heát. Tuy thöôøng thöïc haønh boá thí maø khoâng mong caàu phöôùc baùo, thöông xoùt taát caû, khoâng coù taâm nghi ngôø, ñaõ boá thí roài thì hoaøn toaøn khoâng hoái tieác.
2. Thöôøng laøm chuû vieäc boá thí ñeå haønh phaùp boá thí. Nghóa laø thöôøng giaûng noùi giaùo phaùp cho chuùng sinh, ñoù laø boá thí cao thöôïng nhaát, laø boá thí thuø thaéng nhaát, toát ñeïp nhaát, tinh khieát nhaát. Khi haønh trì phaùp boá thí lôùn naøy, coù theå hieän baøy taát caû bieän taøi voâ ngaïi, yù nghóa, caâu vaên cöù theo thöù lôùp, lieân tuïc khoâng döùt. Trong giaùo phaùp

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 79

thaâm dieäu do Nhö Lai giaûng noùi ñeàu coù theå an truï ôû ñoù ñeå thaønh töïu phaùp nhaãn, saâu xa. Ñeå khi bò ngöôøi phæ baùng, nhuïc maï, ñaùnh ñaäp baèng roi gaây thì hoaøn toaøn khoâng coù taâm ueá tröôïc thaâm ñoäc, saân giaän, cuõng khoâng bò caùc thöù khoå naõo laøm cho sôï haõi ngöôïc laïi, taâm voâ uùy neân thöôøng vui veû.

1. Neáu khi nghe ngöôøi giaûng noùi Tam-muoäi naøy thì heát loøng laéng nghe, ghi nhaän, bieân cheùp, ñoïc tuïng, suy nghó veà nghóa lyù, giaûng noùi phaân bieät cho moïi ngöôøi, laøm cho phaùp vi dieäu naøy truï laâu ôû ñôøi, hoaøn toaøn khoâng coù giaáu khieán phaùp ñeå mau bò dieät.
2. Thöôøng khoâng ganh gheùt xa lìa caùc khoå haïi, xaû boû söï troùi buoäc cuûa phieàn naõo, dieät tröø buïi baäm, caáu nhieãm khoâng khen mình cuõng khoâng cheâ ngöôøi.
3. Ñoái vôùi chö Phaät coù loøng tin kính toân troïng. Ñoái vôùi caùc baäc sö tröôûng thöïc haønh söï kính sôï. Ñoái vôùi baïn thaân thöôøng bieát hoå theïn. Ñoái vôùi treû con thöôøng coù loøng thöông meán, cho ñeán nhaän ôn nhoû cuûa ngöôøi phaûi nghó ñeán ñeàn ñaùp nhieàu, huoáng gì laø ngöôøi coù aân ñöùc lôùn maø daùm queân. Thöôøng noùi lôøi chaân thaät, chöa töøng noùi doái. Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû naêm phaùp nhö vaäy thì coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi aáy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ nghóa naøy neân noùi keä:

*Vôùi phaùp saâu xa taâm öa thích Nhaøm chaùn taát caû caùc ñôøi sau Keû trí khoâng nguyeän heát thaûy ñôøi*

*Coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy. Khoâng duøng taát caû luaän ngoaïi ñaïo Cho ñeán lôøi noùi khoâng nghe nhaän Döùt saïch naêm duïc cuûa theá gian Coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy.*

*Giöõ giôùi trong saïch, truï phaïm haïnh Soáng nôi naøo cuõng khoâng nghó nöõ Phaät töû chaân chaùnh chaùn naêm duïc Coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy.*

*Thöôøng boá thí khoâng caàu phöôùc baùo*

*Vaø cuõng khoâng coù taâm hoái tieác Xaû boû roài sau khoâng nghó laïi*

*Chæ taäp trung nhôù nghó chö Phaät. Thöông xoùt chuùng sinh haønh boá thí Nhaát ñònh dieät nghi khoâng thoaùi lui Soáng ñôøi nhu hoøa maø boá thí*

*Coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy. Laøm ñaïi thí chuû cho taøi vaät*

*Khoâng coù taâm kieâu maïn ganh gheùt Luoân vui möøng laøm vieäc boá thí*

*Coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy. Vôùi thí phaùp xem laø hôn heát Kheùo giaûi roõ nghóa kinh vi dieäu Hieåu bieát saâu xa phaùp vaéng laëng Coù theå chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy. ÔÛ trong caùc phaùp saâu xa ñoù*

*Kheùo haønh gaéng nhaãn khoâng ganh gheùt Tuy bò ñaùnh maéng khoâng buoàn haän Nhö vaäy coù theå ñaéc Tam-muoäi.*

*Hoaëc khi nghe noùi kinh ñieån naøy Ghi cheùp, ñoïc tuïng, giaûng noùi roäng Chæ muoán phaùp truï, lôïi ích ñôøi*

*Nôi choán coù theå ñaéc Tam-muoäi. Vôùi phaùp khoâng ích kyû giaáu kín Khoâng caàu lôïi döôõng vaø tieáng khen Chæ noái tieáp doøng gioáng chö Phaät Nhö vaäy coù theå ñaéc Tam-muoäi.*

*Xa lìa nguû nghæ vaø buoàn phieàn Dieät tröø ganh gheùt vaø troùi buoäc*

*Khoâng khen ngôïi mình, khinh cheâ ngöôøi Dieät tröø töôùng ngaõ, ñaéc Tam-muoäi.*

*Chaân chaùnh tín Phaät, Phaùp vaø Taêng Taâm thöôøng ngay thaúng khoâng löøa doái*

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 81

*Khoâng queân caùc aân, nhôù baùo ñeàn Ngöôøi ñoù chöùng Tam-muoäi khoâng khoù. Noùi lôøi chaân thaät khoâng hö doái*

*Laøm vieäc gì cuõng khoâng sai maát Vieäc laøm tuy nhoû ñöôïc phöôùc lôùn*

*Ngöôøi ñoù chöùng phaùp khoâng chöôùng ngaïi. Ngöôøi naøo ñaày ñuû ñöôïc phaùp naøy*

*Giöõ giôùi trong saïch nhôù caùc aân Chöùng quaû Boà-ñeà khoâng gì khoù Huoáng laø ñònh saâu xa vi dieäu.*

## M

**Phaåm 11: THOÏ KYÙ**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Ta nhôù vaøo thôøi quaù khöù traûi qua voâ löôïng a- taêng-kyø kieáp, laïi traûi qua hôn voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp nhö vaäy nöõa, ta ôû choã Phaät Nhieân Ñaêng Theá Toân ñöôïc nghe Tam-muoäi aáy, nghe xong lieàn chöùng ñöôïc Tam-muoäi naøy, luoân ñöôïc thaáy caùc Ñöùc Nhö Lai thöôøng hieän ra ôû tröôùc, töø ñoù ñeán nay traûi qua voâ löôïng a-taêng-kyø ôû choã caùc Ñöùc Theá Toân. Ta ñeàu ñöôïc thoï giöõ kinh naøy, tu haønh cuùng döôøng. Ñöùc Phaät Theá Toân kia ñaõ thoï kyù cho ta.

–Naøy ngöôøi ít tuoåi coù haïnh trong saùng! Vaøo ñôøi vò lai oâng seõ ñöôïc thaønh Phaät hieäu laø Thích-ca Maâu-ni goàm ñuû möôøi toân hieäu Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân.”

Naøy Hieàn Hoä! Caùc oâng cuõng phaûi duõng maõnh tu taäp, moät loøng suy nghó thöïc haønh chaùnh phaùp naøy, chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa haøng phaøm phu thaáy ñöôïc, ñoù laø phaùp saâu xa vaéng laëng döùt heát caùc töôùng, hoïc nhö vaäy roài ñôøi sau töï nhieân thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khoâng coù khoù khaên, gioáng nhö ta khoâng khaùc.

Caùc oâng neân bieát! Ngöôøi naøo an truï ñöôïc trong Tam-muoäi naøy, töï nhieân seõ ñöôïc gaàn quaû lôùn Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ nghóa naøy neân noùi keä:

*Khi xöa ta gaëp Phaät Nhieân Ñaêng Thaáy roài lieàn ñaéc Tam-muoäi naøy Töø ñaây thöôøng thaáy chö Nhö Lai Ñaày ñuû coâng ñöùc tieáng khen lôùn. OÂng neân tu nhieàu caùc coâng ñöùc Heát loøng nhôù nghó lieàn ñöôïc thaønh*

*Ngöôøi naøo thöïc haønh ñöôïc phaùp naøy Seõ ñöôïc ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng.*

## M

**Phaåm 12: THAÂM DIEÄU**

Baáy giôø, Boà-taùt Hieàn Hoä laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Laøm theá naøo suy nghó veà Tam-muoäi naøy? Phaät baûo:

–Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo muoán suy nghó veà Tam-muoäi naøy thì khi xem saéc khoâng neân coá chaáp tham giöõ, ñoái vôùi aâm thanh khoâng neân coá chaáp tham giöõ, ñoái vôùi höông khoâng neân coá chaáp tham giöõ, ñoái vôùi vò khoâng neân coá chaáp tham giöõ, ñoái vôùi xuùc kia khoâng neân coá chaáp tham giöõ, ñoái vôùi caùc phaùp khoâng neân coá chaáp tham giöõ, ñoái vôùi ñôøi soáng khoâng neân coá chaáp tham giöõ, ñoái vôùi taát caû nôi choán khoâng neân coá chaáp tham giöõ, ñoái vôùi phaùp naøy neân phaùt sinh haïnh ñaïi Töø chaân thaät. ÔÛ ñaây nhöõng gì ñöôïc goïi laø Tam- muoäi? Nghóa laø ñoái vôùi taát caû caùc phaùp neân thöïc haønh ñuùng phaùp. Boà-taùt naøo khi xem xeùt boán Nieäm xöù, neân xem nhö vaày: Khi xem xeùt kyõ haønh ñoäng cuûa thaân thì hoaøn toaøn khoâng phaân bieät, khoâng thaáy nôi thaân haønh; xem xeùt haønh ñoäng cuûa thoï cuõng khoâng phaân bieät, khoâng thaáy nôi thoï haønh; xem xeùt haønh ñoäng cuûa taâm cuõng khoâng phaân bieät, khoâng thaáy nôi taâm haønh; xem xeùt haønh ñoäng cuûa phaùp cuõng khoâng phaân bieät, khoâng thaáy choã phaùp haønh. Boà-taùt neân xem

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 83

xeùt suy nghó veà Tam-muoäi nhö vaäy. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì Boà-taùt khi xeùt xem thaân haønh, ñoái vôùi thaân khoâng khôûi söï suy nghó phaân bieät; khi xem xeùt thoï haønh, ñoái vôùi thoï khoâng khôûi söï suy nghó phaân bieät; khi xem xeùt taâm haønh, ñoái vôùi taâm khoâng khôûi söï suy nghó phaân bieät; khi xem xeùt phaùp haønh, ñoái vôùi phaùp khoâng khôûi söï suy nghó phaân bieät. Vì sao? Vì taát caû phaùp laø khoâng theå naém baét. Taát caû caùc phaùp ñaõ khoâng theå naém baét thì laøm sao coù theå phaân bieät suy nghó?

Naøy Hieàn Hoä! Theá neân, taát caû caùc phaùp khoâng coù phaân bieät, khoâng phaân bieät laø khoâng coù tö duy, khoâng coù tö duy thì neân bieát trong ñoù khoâng coù phaùp ñeå thaáy.

Naøy Hieàn Hoä! Khoâng theå thaáy neân laø voâ ngaïi. Nôi taát caû phaùp maø khoâng chöôùng ngaïi töùc laø Tam-muoäi Hieän Tieàn cuûa Boà-taùt. Boà- taùt thaønh töïu Tam-muoäi naøy lieàn thaáy ñöôïc voâ löôïng voâ soá a-taêng-kyø chö Phaät Theá Toân giaûng noùi, ñeàu coù theå laéng nghe, nghe phaùp roài ñeàu coù theå nhaän giöõ ñoái vôùi chö Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc kia vôùi taát caû giaûi thoaùt, giaûi thoaùt tri kieán voâ ngaïi, töùc cuõng coù theå ñöôïc Trí voâ ngaïi ñoù.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Khi Boà-taùt quan saùt boán Nieäm xöù, khoâng phaùp coù theå thaáy, khoâng aâm thanh coù theå nghe, khoâng thaáy, khoâng nghe neân khoâng coù phaùp ñeå coù theå phaân bieät, cuõng khoâng coù phaùp ñeå coù theå suy nghó, maø cuõng chaúng phaûi laø haïng ñieác, muø, chæ vì caùc phaùp laø khoâng theå thaáy. Vì theá, khi xem xeùt khoâng tham ñaém maø thaáy caùc ñaïo, maø suy nghó veà ñaïo, töùc laø ñoái vôùi caùc phaùp khoâng coù löôùi nghi ngôø. Vì khoâng coù löôùi nghi ngôø neân thaáy chö Nhö Lai, thaáy Nhö Lai neân xa lìa haún meâ aàm, khoâng meâ laàm neân bieát taát caû phaùp laø hoaøn toaøn khoâng theå thaáy. Vì sao? Vì Boà-taùt neáu coù söï thaáy bieát nhö vaäy thì oâm giöõ caùi thaáy ñoù, oâm giöõ caùi thaáy ñoù neân coá giöõ phaùp töôùng, oâm phaùp töôùng neân oâm giöõ söï nghieäp, oâm giöõ söï nghieäp neân thaáy chuùng sinh, thaáy chuùng sinh neân thaáy coù söï soáng, thaáy söï soáng neân thaáy coù ngöôøi, thaáy coù ngöôøi neân thaáy coù caùc aám, thaáy coù caùc aám neân thaáy caùc nhaäp, thaáy caùc nhaäp neân thaáy coù caùc giôùi, thaáy caùc giôùi neân thaáy coù caùc töôùng, thaáy caùc töôùng neân thaáy coù caùc vaät, thaáy caùc vaät neân thaáy coù caùc nhaân, thaáy caùc nhaân neân laïi thaáy coù caùc

duyeân, do thaáy duyeân neân lieàn mong caàu chaáp giöõ, do mong caàu chaáp giöõ neân coù söï sinh. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì taát caû caùc phaùp hoaøn toaøn khoâng theå naém giöõ, khoâng theå naém giöõ neân Boà-taùt ñoái vôùi taát caû caùc phaùp kia khoâng nghó, khoâng nhôù, khoâng thaáy, khoâng nghe.

Naøy Hieàn Hoä! Hoaøn toaøn khoâng gioáng nhö ngoaïi ñaïo hoaëc ñeä töû cuûa ngoaïi ñaïo, cöù chaáp giöõ veà ngöôøi vaø veà ngaõ kieán thaáy nhö vaäy.

Naøy Hieàn Hoä! Boà-taùt hoaøn toaøn khoâng thaáy nhö vaäy. Thaáy nhö theá naøo? Nghóa laø caùi thaáy cuûa Boà-taùt gioáng nhö Nhö Lai, thaáy noù hoaøn toaøn khoâng thoaùi chuyeån. Boà-taùt thaáy nhö Bích-chi-phaät thaáy, nhö A-la-haùn thaáy. Boà-taùt neân thaáy nhö vaäy. Thaáy nhö vaäy neân khoâng nhôù, khoâng nghó, khoâng thaáy, khoâng nghe, do khoâng nhôù, nghó, thaáy, nghe neân dieät heát caùc nghó töôûng khoâng ñuùng, neân ñaït ñöôïc söï suy nghó veà Tam-muoäi naøy.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ví nhö hö khoâng voán khoâng coù hình saéc, khoâng theå xem thaáy, khoâng coù ngaên ngaïi, khoâng choã nöông töïa, khoâng coù choã ñeå truï, trong saïch khoâng nhieãm cuõng khoâng caáu ueá. Caùc haøng Boà-taùt thaáy taát caû caùc phaùp cuõng laïi nhö vaäy. Nghóa laø ñoái vôùi taát caû phaùp höõu vi, voâ vi khoâng coù choã chöôùng ngaïi, cho ñeán cuõng khoâng coù nôi choán. Maét trong saùng khoâng coù ngaên ngaïi neân taát caû caùc phaùp töï nhieân hieän ra. Khi caùc Boà-taùt suy nghó nhö vaäy lieàn thaáy nôi ôû cuûa chö Phaät trang nghieâm gioáng nhö xe vaøng, ñaày ñuû oai nghi, gioáng nhö traêm ngaøn aùnh saùng röïc rôõ chieáu soi, nhö aùnh traêng raèm muøa thu, caùc ngoâi sao vaây quanh, nhö vua Chuyeån luaân, quaân binh huøng maïnh, nhö trôøi Ñeá Thích, boán quan truï coät toân quyù, nhö Ñaïi phaïm vöông, ngöï toøa cuûa chö Thieân, gioáng nhö sö töû chuùa oai löïc ñieàu phuïc caùc loaøi thuù, nhö thieân nga xinh ñeïp bay giöõa hö khoâng, nhö nuùi chuùa Tu-di ñöùng vöõng trong bieån lôùn, nhö nuùi Tuyeát lôùn sinh ra caùc thöù thuoác hay, nhö nuùi Thieát vi ngaên chaän gioù maïnh, nhö nöôùc ôû treân ñaïi ñòa, nhö luoàng gioù lôùn laøm saïch hö khoâng, nhö cung trôøi traùng leä treân ñænh nuùi Tu-di.

Naøy Hieàn Hoä! Chö Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc duøng aùnh saùng trí ñöùc chieáu toû taát caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi cuûa chö Phaät, vieäc aáy cuõng nhö vaäy.

SOÁ 416 – KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ, quyeån 4 85

Naøy Hieàn Hoä! Chö Boà-taùt ôû trong chaùnh quaùn laïi phaûi suy nghó: “Lôøi giaûng noùi cuûa caùc Nhö Lai xöa ta ñaõ laéng nghe, nghe roài laïi phaûi ñoïc tuïng, thoï trì, tu haønh.” Suy nghó nhö vaäy, neân khi ra khoûi Tam-muoäi cöù theo nhö nhöõng phaùp ñöôïc nghe töø trong ñònh, suy nghó veà nghóa lyù maø giaûng thuyeát cho ngöôøi.

Hieàn Hoä neân bieát! Tam-muoäi vua naøy laøm lôïi ích cho caùc Boà- taùt töùc coù theå tích tuï caùc coâng ñöùc, ñoù laø taát caû caùc phaùp theá gian vaø xuaát theá gian.

Naøy Hieàn Hoä! Do ñoù, neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo theo mong caàu chöùng quaû Boà-ñeà voâ thöôïng thì neân laéng nghe Tam-muoäi naøy, nghe roài ghi cheùp, ñoïc tuïng, thoï trì, tu taäp, suy nghó, giaûng thuyeát roäng cho moïi ngöôøi, laøm cho phaùp raát toát ñeïp aáy löu truyeàn khaép theá gian.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân vì muoán laøm roõ laïi nghóa naøy, neân noùi

keä:

*Chö Phaät thanh tònh, lìa caáu ueá Coâng ñöùc saâu roäng thaät voâ bieân*

*Caùc aâm thanh khua chuoâng, ñaùnh troáng Vaïn thöù ñeàu ñem daâng cuùng döôøng.*

*Röôùi khaép caùc loaïi höông thôm nhaát Voøng hoa, loïng baùu toát ñeïp nhaát Ñoát ñeøn cuùng döôøng caùc thaùp mieáu Taát caû ñeàu caàu Tam-muoäi naøy.*

*Phaùp Phaät saâu xa khoù theå gaëp Chæ phaùp theá gian cho ngöôøi bieát Nhö töï taùnh ban ñaàu khoâng ñoåi OÂng neân thuaän theo trí voâ ngaïi. Nhö maët trôøi, traêng luùc môùi moïc Ñeá Thích giuùp trôøi ba möôi hai*

*Khaép caùc vaät baùu vaø trang nghieâm Mong caàu Tam-muoäi cuõng nhö vaäy. Nhö Phaïm thieân ôû giöõa Phaïm chuùng Ñuû coâng ñöùc oai nghi tòch tónh*

*Duõng maõnh tinh taán khoâng noùi heát Mong caàu Tam-muoäi cuõng nhö vaäy. Laïi nhö thaày thuoác ôû theá gian*

*Cho ngöôøi beänh caùc thöù thuoác hay Taâm trong saïch thuaän theo chö Phaät Ban ñaàu chöa lìa baûn taùnh khoâng.*

*Ví nhö nuùi Tuyeát caùc nuùi chuùa*

*Saùng röïc rôõ nhö Chuyeån luaân vöông Nhö xe baùu trang nghieâm toát ñeïp Thaáy chö Phaät caùc töôùng vieân maõn. Laïi nhö ngoãng trôøi traéng moät maøu*

*Bay löôïn treân khoâng, khoâng chöôùng ngaïi Thaân maøu vaøng cuûa Phaät cuõng vaäy*

*Ñeä töû Theá Toân nghó nhö theá*

*Ñeøn trí saùng Tam-muoäi khoâng nhô Hay phaù tröø boùng toái voâ minh Ñoaïn döùt taát caû caùc töôûng vaät Nhôù trí chö Phaät saùng voâ ngaïi.*

*Dieät tröø caùc nhô khoâng saân giaän Baäc trí toát dieät heát voâ minh*

*Khoâng phaân bieät mình vaø ngöôøi khaùc Hoaøn toaøn khoâng coù caùc saéc töôùng. Khoâng nghi hoaëc, phaùt sinh trí saùng Coù theå ñoaïn caùc höõu kieán aáy*

*Cuõng dieät heát caùc töôûng, aám, giôùi Nghe phaùp tröø naõo ñöôïc an vui.*

*Tyø-kheo, caùc Phaät töû neân bieát Vaø caùc Tyø-kheo-ni thanh tònh Caùc Öu-baø-taéc, Öu-baø-di*

*Haõy luoân nhôù ñeán Tam-muoäi naøy.*



SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1105

# KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP HIEÀN HOÄ

### QUYEÅN 5

**Phaåm 13: MÖÔØI PHAÙP TRONG TAM-MUOÄI HIEÄN TIEÀN**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Neáu coù Tyø-kheo naøo öa thích tu taäp Tam-muoäi naøy thì tröôùc phaûi suy nghó töôûng nhôù ñeán tính chaát voâ töôùng, suy nghó xong söï ngaõ maïn seõ khoâng sinh.

Naøy Hieàn Hoä! Vò aáy dieät tröø ngaõ maïn roài taâm yù boãng nhieân xa lìa caùc töôùng. Khi aáy, lieàn tuøy caên cô giaûng noùi Tam-muoäi naøy cho moïi ngöôøi, khoâng neân khôûi söï tranh chaáp. ÔÛ ñaây, theá naøo goïi laø tranh chaáp? Ñoù laø nhöõng voïng töôûng, cheâ bai, phæ baùng khoâng caàn thieát. Neân goïi laø tranh chaáp.

Naøy Hieàn Hoä! Vì theá, Tyø-kheo kia do khoâng tranh chaáp neân coù theå tu hoïc giaûng noùi Tam-muoäi naøy cho moïi ngöôøi.

Naøy Hieàn Hoä! Caùc thieän nam, thieän nöõ naøo muoán tu hoïc, muoán giaûi thích Tam-muoäi cho ngöôøi thì phaûi thaønh töïu ñaày ñuû möôøi phaùp, sau ñoù môùi coù theå giaûng giaûi Tam-muoäi naøy cho moïi ngöôøi. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø:

1. Caùc thieän nam, thieän nöõ tröôùc heát phaûi tröø boû söï ngaõ maïn phaùt taâm cung kính.
2. Bieát nhôù aân khoâng queân, taâm thöôøng nghó ñeán vieäc baùo ñaùp.
3. Taâm khoâng caäy theá cuõng khoâng ganh gheùt.
4. Dieät tröø nghi ngôø vaø caùc chöôùng ngaïi.
5. Tin saâu, khoâng boû maát nhöõng töôûng nhôù, suy nghó.
6. Sieâng naêng tinh taán, mong caàu thöïc haønh theo kinh ñieån, khoâng meät moûi.
7. Thöôøng ñi khaát thöïc, khoâng thoï nhaän söï caàu thænh rieâng bieät.
8. Ít ham muoán, bieát ñuû, ñieàu phuïc ñöôïc caùc caên.
9. Tin chaân thaät vaøo phaùp Nhaãn voâ sinh saâu xa.
10. Thöôøng nghó: Neáu ai ñöôïc Tam-muoäi naøy lieàn xem ñoù laø thaày,

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

töôûng nhö chö Phaät, sau ñoù tu taäp Tam-muoäi aáy.

Naøy Hieàn Hoä! Thieän nam, thieän nöõ ñaõ haønh ñaày ñuû möôøi phaùp nhö treân, sau ñoù cuõng phaûi tu taäp Tam-muoäi naøy, cuõng laøm cho ngöôøi khaùc nhaän giöõ, ñoïc tuïng. Ngöôøi tu haønh nhö vaäy seõ ñöôïc taùm vieäc. Theá naøo laø taùm?

1. Hoaøn toaøn thanh tònh, ñoái vôùi caùc giôùi caám khoâng phaïm, phaù.
2. Thaáy, bieát thanh tònh, trí tueä hoøa hôïp khoâng töông öng vôùi caùc phaùp khaùc.
3. Trí tueä thanh tònh, khoâng thoï thaân nôi caùc ñôøi sau.
4. Boá thí thanh tònh, khoâng nguyeän ñöôïc taát caû phöôùc baùo do caùc haønh nghieäp ñem ñeán.
5. Ña vaên thanh tònh ñöôïc nghe phaùp roài thì hoaøn toaøn khoâng queân.
6. Tinh taán thanh tònh luùc naøo cuõng caàu quaû vò Phaät.
7. Xa lìa thanh tònh, töùc ñoái vôùi taát caû danh lôïi khoâng vöôùng maéc.
8. Khoâng lui thanh tònh töùc seõ ñaït ñöôïc quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khoâng bao giôø bò lay ñoäng.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø taùm phaùp maø thieän nam, thieän nöõ nhaän ñöôïc. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laøm roõ laïi nghóa naøy, neân noùi keä:

*Ngöôøi trí khoâng sinh töôûng coù töôùng Neân tröø coá chaáp vaø ngaõ chaáp*

*Ñoái vôùi phaùp nhaãn khoâng vöôùng maéc Coù theå mau noùi Tam-muoäi naøy.*

*Trong khoâng xöa nay chaúng phieàn naõo Nieát-baøn khoâng töôùng, thaät vaéng laëng Vôùi Phaät khoâng hieàm, phaùp khoâng cheâ Coù theå mau noùi Tam-muoäi naøy.*

*Baäc trí khoâng sinh yù ganh gheùt Bieát nhôù aân Phaät, Phaùp vaø Taêng*

*Troïn ñôøi giöõ ñuùng khoâng lay chuyeån Saïch trong nhö vaäy giöõ Tam-muoäi. Khoâng ganh gheùt cuõng khoâng nghi ngôø Suy nghó phaùp chaân thaät saâu xa*

*Tinh taán khoâng löôøi, lìa ham muoán Coù theå ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1107

*Phaùp khaát thöïc Tyø-kheo neân laøm Boû thænh rieâng, huoáng gì caàu baùu Dieät tröø caáu nhieãm ñaït chaân nhö Coù theå ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy. Ai coù theå ñöôïc Tam-muoäi aáy*

*Ta neân laéng nghe löu truyeàn khaép Xem ñoù thaày mình töôûng nhö Phaät Coù theå ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy.*

*Neáu ngöôøi tu haønh Tam-muoäi aáy Ñaày ñuû coâng ñöùc vöôït theá gian Neân mau nhaän giöõ taùm loaïi phaùp*

*Khen chö Phaät thanh tònh khoâng nhô. Giöõ giôùi thanh tònh khoâng bieân vöïc Boà-ñeà Tam-muoäi vaø thaéng kieán*

*Coù theå saïch trong ôû caùc coõi*

*Truï vaøo khoái coâng ñöùc nhieäm maàu. Trí thanh tònh khoâng nhaän ñôøi sau Boá thí lìa nhô nhaäp voâ vi*

*Ñöôïc hoïc roäng roài chaúng theå queân Ngöôøi trí naøy laø kho coâng ñöùc.*

*Duõng maõnh tinh taán ñöôïc Boà-ñeà Danh lôïi ôû ñôøi khoâng tham ñaém Nhöõng ngöôøi trí naøo thöïc haønh toát Nhaäp ñònh saâu xa voâ thöôïng naøy.*

M

**Phaåm 14: COÂNG ÑÖÙC CUÛA PHAÙP BAÁT COÄNG**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Ñaïi Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt kia laïi phaûi thaønh töïu möôøi taùm phaùp Baát coäng. Theá naøo goïi laø phaùp Baát coäng?

Nghóa laø Ñöùc Nhö Lai luùc môùi thaønh quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc cho ñeán khi nhaäp Nieát-baøn, trong khoaûng thôøi gian ñoù Nhö Lai laáy trí tueä cuûa ba nghieäp laøm ñaàu. Nghóa laø taát caû nhöõng nghieäp cuûa thaân ñeàu haønh ñoäng theo trí tueä, taát caû nghieäp cuûa mieäng ñeàu haønh ñoäng theo trí tueä, taát caû nghieäp cuûa yù ñeàu haønh ñoäng theo trí tueä.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Laïi nöõa, söï thaáy bieát cuûa caùc Nhö Lai veà quaù khöù khoâng coù chöôùng ngaïi, thaáy bieát veà vò lai khoâng coù chöôùng ngaïi, thaáy bieát ngay trong hieän taïi khoâng coù chöôùng ngaïi.

Vieäc laøm cuûa caùc Ñöùc Nhö Lai khoâng coù laàm laãn, lôøi noùi chính xaùc, khoâng sai yù, khoâng queân maát, khoâng nghó gì khaùc, thöôøng ôû trong Tam-muoäi, xaû boû taát caû nhöõng ñieàu ñaõ bieát.

Caùc Ñöùc Nhö Lai yù muoán khoâng giaûm, tinh taán khoâng giaûm, thieàn ñònh khoâng giaûm, trí tueä khoâng giaûm, giaûi thoaùt khoâng giaûm, giaûi thoaùt tri kieán khoâng giaûm.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt neân tu taäp ñaày ñuû troïn veïn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt naøo muoán thaønh töïu ñaày ñuû söï thoï trì chaùnh phaùp saâu xa khoù thaáy, laïi muoán giaûng noùi ñöôïc ngay Tam- muoäi naøy thì phaûi thoï nhaän möôøi loaïi phaùp thuø thaéng. Theá naøo laø möôøi?

Ñoù laø möôøi Löïc cuûa Nhö Lai. Theá naøo laø möôøi Löïc?

Naøy Hieàn Hoä! Löïc Xöù phi xöù cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö Lai ñoái vôùi caùc vieäc hôïp lyù, khoâng hôïp lyù coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät.

Naøy Hieàn Hoä! Vieäc hôïp lyù, khoâng hôïp lyù, Nhö Lai coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät. Ñoù laø löïc xöù phi xöù cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñaït ñöôïc löïc naøy roài bieát ñuùng lyù chaân thaät, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa- moân, Baø-la-moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù nhaát cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Löïc nhaát thieát chí xöù ñaïo cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö Lai ñoái vôùi taát caû ñöôøng khaùc nhau ñöa ñeán taát caû nôi khaùc nhau ñeàu coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät. Naøy Hieàn Hoä! Nhö vaäy, taát caû caùc con ñöôøng daãn ñeán taát caû moïi nôi, Nhö Lai coù theå duøng chaùnh trí nhaän bieát nhö thaät. Ñoù laø löïc chí xöù ñaïo cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñöôïc löïc naøy roài töùc nhaän bieát ñuùng lyù chaân thaät, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa-moân, Baø-la-moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù hai cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1109

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Theá gian chuûng chuûng giôùi löïc cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö Lai ñoái vôùi voâ löôïng caûnh giôùi sai khaùc, coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö vaäy, vôùi ñuû caùc caûnh giôùi cuûa theá gian, Nhö Lai coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät. Ñoù laø löïc caûnh giôùi theá gian cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñaït ñöôïc löïc naøy roài töùc nhaän bieát ñuùng lyù nhö thaät, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp maø xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa-moân, Baø-la-moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù ba cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Löïc taâm haønh cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö Lai ñoái vôùi voâ löôïng taâm vaø nghieäp sai khaùc cuûa chuùng sinh ñeàu coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö vaäy, caùc taâm vaø nghieäp cuûa chuùng sinh coù voâ löôïng sai khaùc, Nhö Lai coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät. Ñoù laø trí löïc bieát taâm vaø nghieäp nôi chuùng sinh cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñaït ñöôïc löïc naøy roài, töùc bieát ñuùng lyù chaân thaät, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa- moân, Baø-la-moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù tö cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Löïc tri chuùng sinh chö caên sai bieät löïc cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö Lai ñoái vôùi caùc caên cuûa chuùng sinh coù ñuû moïi thöù sai khaùc, ñeàu coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö vaäy, caùc caên cuûa chuùng sinh coù nhöõng sai khaùc, Nhö Lai ñeàu coù theå duøng chaùnh trí nhaän bieát nhö thaät. Ñoù laø löïc caùc caên sai khaùc cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñaït ñöôïc löïc naøy roài töùc nhaän bieát ñuùng lyù chaân thaät, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa-moân, Baø-la- moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù naêm cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Löïc thieàn ñònh cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Lai ñoái vôùi taát caû caùc thieàn ñònh, giaûi thoaùt Tam-muoäi khieán cho phieàn naõo töø luùc phaùt sinh ñeán khi ñöôïc dieät tröø, ñeàu coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö vaäy, taát caû thieàn ñònh, giaûi thoaùt Tam-muoäi, töø luùc phaùt sinh phieàn naõo cho ñeán khi ñöôïc thanh tònh, Nhö Lai ñeàu duøng chaùnh trí bieát nhö thaät. Ñoù laø löïc thieàn ñònh cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñaït ñöôïc ñònh naøy roài töùc nhaän bieát ñuùng lyù chaân thaät, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa-moân, Baø-la-moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù saùu cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Löïc nghieäp cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö Lai ñoái vôùi taát caû caùc loaïi nghieäp sai khaùc cuûa chuùng sinh vaø ñôøi vò lai hoøa hôïp laïi, maéc quaû baùo cuõng voâ löôïng sai khaùc, Nhö Lai coù theå duøng chaùnh trí bieát nhö thaät.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö vaäy caùc nghieäp sai khaùc, ñôøi vò lai maéc quaû baùo cuõng sai khaùc. Nhö Lai ñeàu duøng chaùnh trí bieát nhö thaät. Ñoù laø löïc bieát roõ nghieäp cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñaït ñöôïc löïc naøy roài töùc nhaän bieát ñuùng lyù chaân thaät, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa-moân, Baø-la-moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù baûy cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Löïc Thieân nhaõn cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö Lai thöôøng duøng Thieân nhaõn thanh tònh hôn maét ngöôøi nhìn thaáy söï cheát ñaây, sinh kia cuûa caùc chuùng sinh ñôøi vò lai, nhìn thaáy söï thoï nhaän thaân hoaëc ñeïp, hoaëc xaáu, hoaëc thieän, hoaëc aùc, nhìn thaáy ñöôïc caùc saéc hoaëc toát, hoaëc xaáu, hoaëc dòu daøng, hoaëc thoâ keäch, hoaëc sinh ñöôøng thieän, hoaëc sinh ñöôøng aùc, laïi thaáy caùc chuùng sinh laøm caùc nghieäp thieän hoaëc aùc, coù caùc chuùng sinh thaân taïo ñuû nghieäp aùc, mieäng gaây ñuû nghieäp aùc, yù nghó ñuû nghieäp aùc, cheâ bai Thaùnh nhaân, phæ baùng chaùnh phaùp, phaù hoøa hôïp Taêng, vôùi nhöõng nghieäp aùc naøy, sau khi qua ñôøi seõ sinh vaøo ñöôøng aùc. Nhö Lai cuõng laïi thaáy caùc chuùng sinh thaân taïo ñuû nghieäp thieän, toân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1111

troïng chaùnh phaùp, cuùng döôøng chuùng Taêng, thöïc haønh ñuû caùc nghieäp thieän naøy, sau khi qua ñôøi ñöôïc sinh vaøo ñöôøng thieän cuûa coõi trôøi, ngöôøi. Caùc vieäc naøy Nhö Lai ñeàu bieát ñuùng nhö thaät.

Naøy Hieàn Hoä! Duøng Thieân nhaõn thanh tònh, Nhö Lai thaáy caùc chuùng sinh cheát ñaây, sinh kia, cho ñeán sau khi qua ñôøi ñöôïc sinh leân coõi trôøi. Ñoù laø trí löïc sinh töû cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñaït ñöôïc löïc naøy roài töùc nhaän bieát ñuùng lyù chaân thaät, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa-moân, Baø-la- moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù taùm cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Löïc tuùc maïng trí cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö Lai duøng trí löïc ñeå coù theå bieát caùc ñôøi tröôùc cuûa chuùng sinh ñaõ xaûy ra trong quaù khöù, coù chuùng sinh cheát ñaây sinh kia, hoaëc ôû moät choã môùi thoï moät ñôøi, hoaëc hai, hoaëc ba, hoaëc naêm, hoaëc möôøi, hoaëc traêm, hoaëc ngaøn cho ñeán thoï voâ löôïng traêm ñôøi, voâ löôïng ngaøn ñôøi, voâ löôïng traêm ngaøn ñôøi, nhö vaäy, cho ñeán voâ löôïng kieáp, voâ löôïng kieáp chuyeån, voâ löôïng kieáp ñònh, voâ löôïng kieáp chuyeån, khoâng chuyeån ñeàu bieát ñuùng nhö thaät. Laïi sinh ôû choã kia, choã ôû nhö vaäy, nhaø nhö vaäy, doøng hoï nhö vaäy, teân goïi nhö vaäy, töôùng maïo nhö vaäy, ñôøi soáng nhö vaäy, y phuïc nhö vaäy, aên uoáng nhö vaäy, vieäc laøm nhö vaäy, thieän aùc nhö vaäy, buoàn vui nhö vaäy, khoå söôùng nhö vaäy, cho ñeán tuoåi thoï cuõng ñeàu bieát ñuùng nhö thaät. Laïi nöõa, hoaëc boû thaân choã naøy sinh thaân choã kia, thaân töôùng nhö vaäy, lôøi noùi nhö vaäy, traûi qua thôøi gian nhö vaäy, cho ñeán tuoåi thoï, caùc vieäc ñôøi quaù khöù taát caû ñeàu bieát.

Naøy Hieàn Hoä! Nhö Lai coù theå duøng trí bieát voâ löôïng ñôøi soáng ôû kieáp tröôùc cuûa caùc chuùng sinh, traûi qua töø moät ñôøi cho ñeán voâ löôïng ñôøi, cho ñeán tuoåi thoï, caùc vieäc ñôøi quaù khöù ñeàu bieát ñuùng nhö thaät. Ñoù laø trí löïc tuùc maïng cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñaït ñöôïc löïc naøy roài, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa-moân, Baø-la-moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù chín cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Löïc laäu taän cuûa Nhö Lai, nghóa laø Nhö Lai coù theå döùt saïch caùc höõu, khoâng coøn caùc laäu, taâm vaø tueä ñeàu giaûi thoaùt,

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

töï giaùc ngoä phaùp. Theá neân töï mình noùi: “Ñaây laø thaân maïng cuoái cuøng. Phaïm haïnh ñaõ laäp, nhöõng vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, khoâng thoï thaân ñôøi sau nöõa.”

Naøy Hieàn Hoä! Nhö vaäy, Nhö Lai coù theå ñoaïn taän caùc laäu, taâm vaø tueä ñeàu giaûi thoaùt, töï chöùng bieát, neân noùi: Ñaây laø thaân cuoái cuøng, cho ñeán khoâng thoï thaân sau, taát caû ñeàu bieát ñuùng nhö thaät. Ñoù laø trí löïc laäu taän cuûa Nhö Lai. Nhö Lai ñaït ñöôïc löïc naøy roài töùc nhaän bieát ñuùng lyù chaân thaät, ôû giöõa ñaïi chuùng gaàm leân tieáng gaàm sö töû, chuyeån baùnh xe phaùp xöa nay chöa töøng chuyeån. Caùc Sa-moân, Baø-la-moân, hoaëc Trôøi, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ma vöông, hoaëc ngöôøi trong taát caû theá gian hoaøn toaøn khoâng theå chuyeån ñöôïc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø trí löïc thöù möôøi cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt phaûi tu hoïc ñaày ñuû troïn veïn.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ nghóa naøy neân noùi keä:

*Neân hoïc möôøi taùm phaùp Baát coäng Cuøng möôøi Trí löïc cuûa chö Phaät Boà-taùt tu taäp thieàn vi dieäu*

*Töï nhieân thaønh töïu hai phaùp naøy.*

## M

**Phaåm 15: TUØY HYÛ COÂNG ÑÖÙC**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu ñöôïc boán phaùp tuøy hyû lieàn chöùng ñaéc Tam-muoäi hieän tieàn naøy, mau ñaït ñöôïc quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Theá naøo goïi laø boán phaùp tuøy hyû?

Nghóa laø Ñaïi Boà-taùt phaûi nghó nhö vaày: Taát caû chö Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc, vaøo thôøi quaù khöù, khi thöïc haønh Boà-taùt ñaïo ñeàu do nhaân tuøy hyû maø chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy, do nhaân nôi Tam- muoäi neân ñaït ñaày ñuû söï hoïc roäng, do coù hoïc roäng neân mau thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Nhö ta ngaøy nay cuõng nhö vaäy: Do nöông vaøo tuøy hyû chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy, nhôø Tam-muoäi neân coù ñaày ñuû söï hoïc roäng, do hoïc roäng neân mau thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø tích chöùa coâng ñöùc tuøy hyû thöù nhaát cuûa Boà-taùt.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1113

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt laïi phaûi töï nghó: Nhö taát caû chö Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc, vaøo ñôøi vò lai, khi thöïc haønh Boà-taùt ñaïo ñeàu nhaân nôi tuøy hyû chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy, nhôø Tam-muoäi naøy neân coù ñaày ñuû söï hoïc roäng, do ñaày ñuû söï hoïc roäng neân mau thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Nhö ta ngaøy nay cuõng vaäy, nhôø tuøy hyû maø ñöôïc Tam-muoäi naøy, quay veà nöông töïa Tam-muoäi, mong caàu ñöôïc ñaày ñuû söï hoïc roäng, do ñöôïc hoïc roäng neân mau thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù chính laø tích chöùa coâng ñöùc tuøy hyû thöù hai cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt naøy laïi phaûi töï suy nghó: Taát caû chö Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc trong voâ löôïng, voâ bieân a-taêng- kyø caùc theá giôùi hieän taïi, moãi vò khi xöa tu haønh Boà-taùt ñaïo cuõng nhaân tuøy hyû maø chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy, nhôø Tam-muoäi naøy ñaït ñaày ñuû söï hoïc roäng, do hoïc roäng neân hieän taïi ñeàu chöùng ñaéc quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Nhö ta ngaøy nay cuõng tuøy hyû cho ñeán cuõng vì muoán mau thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù chính laø tích chöùa coâng ñöùc tuøy hyû thöù ba cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt cuõng phaûi suy nghó: Ta nay ñaõ ñaït ñöôïc söï kính hoïc, ñoái vôùi taát caû chö Nhö Lai xöa nay trong ba ñôøi, nôi quaù khöù khi haønh Boà-taùt ñaïo ñeàu nhaân tuøy hyû maø ñaéc Tam-muoäi naøy, ñeàu do Tam-muoäi maø ñaït ñaày ñuû söï hoïc roäng, ñeàu do hoïc roäng maø thaønh töïu Phaät. Nay ta duøng tuøy hyû coâng ñöùc naøy, nguyeän cuøng taát caû chuùng sinh, cuøng phaùt sinh tuøy hyû, cuøng ñöôïc Tam-muoäi, cuõng ñaày ñuû söï hoïc roäng, ñeàu cuøng thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

taùt.

Naøy Hieàn Hoä! Ñoù laø tích chöùa coâng ñöùc tuøy hyû thöù tö cuûa Ñaïi Boà-

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Ñaïi Boà-taùt ñaõ ñöôïc thaønh töïu tuøy hyû nhö

vaäy, Tam-muoäi nhö vaäy, hoïc roäng nhö vaäy, neân mau thaønh töïu Boà-ñeà nhö vaäy roài, ñem coâng ñöùc naøy cuøng taát caû chuùng sinh hoài höôùng ñeán ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Coâng ñöùc nhö vaäy khoù coù theå noùi heát. Nay ta löôïc noùi chuùt ít cho oâng. OÂng haõy laéng nghe vaø kheùo suy nghó.

Naøy Hieàn Hoä! Ví nhö coù ngöôøi möùc thoï moät traêm tuoåi, thaân thö thaùi khoûe maïnh, ñi nhanh nhö bay. Moät ñôøi ngöôøi naøy ñaõ coù theå ñi khaép theá giôùi. Tröôùc tieân ñi khaép phöông Ñoâng, nhö vaäy laàn löôït ngöôøi naøy ñi

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

ñeán phöông Nam, Taây, Baéc, boán goùc, treân, döôùi, ñi khaép möôøi phöông taän cuøng moïi coõi.

Naøy Hieàn Hoä! YÙ oâng nghó theá naøo? Giaû söû coù ngöôøi thoâng minh, sinh ra ñôøi thoâng suoát ñöôïc kyõ thuaät tính toaùn, coù theå tính ñeám ñöôïc con ñöôøng ngöôøi naøy ñi gaàn hay xa, daøi hay ngaén khoâng?

Hieàn Hoä thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng.

–Laïi coù theå löôøng tính ñöôïc khoâng?

–Baïch Theá Toân! Khoâng.

–Laïi coù theå xem xeùt ñöôïc khoâng?

–Baïch Theá Toân! Khoâng.

–Cuõng coù theå suy nghó ñöôïc khoâng?

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Ñöùc Theá Toân baûo:

–Naøy Hieàn Hoä! Boû qua vieäc tröôùc. Giaû söû ngöôøi naøy ñuû traêm naêm ñi nhanh lui tôùi khaép voâ löôïng theá giôùi trong möôøi phöông. Ngöôøi tính toaùn thoâng minh kia coù theå bieát ñöôïc khoâng?

Hieàn Hoä thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Ngöôøi thoâng suoát, bieát tính toaùn kia coøn khoâng theå bieát ñoaïn ñöôøng ñi luùc ñaàu gaàn hay xa, laøm sao coù theå tính toaùn ñöôïc ñoaïn ñöôøng moät ñôøi ngöôøi naøy gaéng heát söùc bay ñi khaép voâ löôïng theá giôùi trong möôøi phöông, daøi ngaén laø bao nhieâu do-tuaàn? Neáu muoán bieát roõ, chæ coù Theá Toân, ñeä töû lôùn Xaù-lôïi-phaát vaø caùc haøng Boà-taùt Baát thoaùi chuyeån môùi coù theå bieát ñöôïc.

Phaät baûo Hieàn Hoä:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ta noùi oâng bieát: Thieän nam, thieän nöõ coù taâm tin kính ñem ngoïc baùu chöùa ñaày nhöõng theá giôùi maø ngöôøi traùng só ñi nhanh vaø vöôït qua nhö gioù aáy ñeå daâng cuùng chö Phaät khaép möôøi phöông, ngöôøi ñoù ñaït ñöôïc phöôùc ñöùc tuy raát nhieàu nhöng vaãn khoâng baèng chuùt phaàn coâng ñöùc cuûa ngöôøi tin kính, tuøy hyû Tam-muoäi kia. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì Ñaïi Boà-taùt tu hoïc Tam-muoäi naøy, ñöôïc ñaày ñuû boán phaùp tuøy hyû nhö treân, laïi ñem hoài höôùng ñeán quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, mong caàu söï hoïc roäng ñeå thaønh töïu Boà-ñeà.

Naøy Hieàn Hoä! Do ñoù ñem phöôùc boá thí so vôùi coâng ñöùc tuøy hyû thì

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1115

khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn, khoâng baèng moät phaàn traêm ngaøn vaïn, khoâng baèng moät phaàn traêm ngaøn öùc, cho ñeán khoâng baèng phaàn toaùn, phaàn soá, phaàn ví duï.

Naøy Hieàn Hoä! OÂng neân bieát: Caùc haøng Boà-taùt tuøy hyû hoài höôùng ñeàu ñöôïc coâng ñöùc, theá neân ta nay vì oâng noùi phaàn nhoû coâng ñöùc tuøy hyû cuûa Boà-taùt, oâng neân laéng nghe.

Naøy Hieàn Hoä! Ta nhôù vaøo thôøi quaù khöù, traûi qua voâ löôïng, voâ bieân a-taêng-kyø kieáp, khi aáy coù Phaät xuaát hieän ôû ñôøi teân laø Sö Töû YÙ goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân.

Naøy Hieàn Hoä! Khi aáy, theá giôùi Dieâm-phuø-ñeà naøy muoân daân giaøu coù, raát nhieàu cuûa caûi, an laïc thaùi bình.

Naøy Hieàn Hoä! Baáy giôø, ñaát ñai trong coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy roäng khoaûng moät vaïn taùm ngaøn do-tuaàn, trong ñoù, laïi coù moät vaïn taùm ngaøn thaønh aáp, xoùm laøng, taát caû ñeàu laøm baèng baûy baùu, thaønh roäng möôøi hai do-tuaàn, trong ngoaøi thaønh coù chín öùc nhaø daân.

Luùc aáy, thaønh lôùn teân laø Hieàn taùc, trong thaønh coù saùu möôi öùc daân chuùng, Nhö Lai Sö Töû YÙ ñaõ sinh ra ôû thaønh aáy.

Naøy Hieàn Hoä! Baáy giôø, hoäi thuyeát phaùp thöù nhaát cuûa Nhö Lai Sö Töû YÙ, coù chín möôi öùc ngöôøi chöùng quaû A-la-haùn, caùch baûy ngaøy sau laø hoäi thuyeát phaùp thöù hai, coù chín möôi öùc ngöôøi chöùng quaû A-la-haùn. Nôi hoäi thuyeát phaùp thöù ba, laïi coù chín möôi öùc ngöôøi chöùng quaû A-la-haùn. Qua ba hoäi naøy laïi coù chín möôi öùc ngöôøi ñeàu töø phöông khaùc ñeán hoäi hoïp, ñeàu laø caùc haøng Boà-taùt thanh tònh. Töø ñoù veà sau, Ñöùc Phaät aáy luoân thöôøng coù voâ löôïng a-taêng-kyø caùc chuùng Thanh vaên.

Naøy Hieàn Hoä! Thôøi aáy, daân chuùng thöïc haønh möôøi kheùo ñaïo nghieäp thieän, cuõng nhö vaøo ñôøi vò lai, Phaät Di-laëc xuaát theá giaùo hoùa caùc chuùng sinh thaønh töïu ñaày ñuû möôøi nghieäp thieän. Baáy giôø, tuoåi thoï cuûa con ngöôøi laø taùm vaïn boán ngaøn naêm nhö tuoåi thoï cuûa con ngöôøi vaøo thôøi Phaät Di-laëc.

Naøy Hieàn Hoä! Trong thaønh lôùn kia coù vua Chuyeån luaân teân laø Thaéng Du, duøng giaùo phaùp trò ñôøi, ñaày ñuû baûy baùu, ñoù laø xe vaøng baùu, voi baùu, ngöïa baùu, ngoïc nöõ ma-ni baùu, tröôûng giaû baùu, quang chuû, binh baùu. Laïi coù moät ngaøn ngöôøi con, thaân töôùng ñoan nghieâm, oai löïc ñaày ñuû, chieán thaéng giaëc thuø. Nhaø vua thoáng laõnh taát caû theá giôùi, khoâng duøng ñao binh, cuõng khoâng duøng oai löïc laán hieáp, khoâng thu thueá maø caùc vaät töï nhieân coù ñaày ñuû.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Khi aáy, vua Thaéng Du ñi ñeán choã Nhö Lai Sö Töû YÙ ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc, ñaûnh leã döôùi chaân Theá Toân, roài lui ra ngoài moät beân.

Bieát taâm khao khaùt ngöôõng moä cuûa vua Thaéng Du, baáy giôø Nhö Lai Sö Töû YÙ lieàn giaûng noùi roäng raõi veà Tam-muoäi Hieän tieàn. Nhaø vua nghe ñöôïc Tam-muoäi Hieän tieàn naøy roài, raát vui möøng phaùt taâm tuøy hyû, lieàn caàm ngoïc baùu raûi leân cuùng döôøng Phaät. Nhaø vua do gieo caên laønh tuøy hyû naøy, neân sau khi qua ñôøi, sinh laïi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà, laøm con vua teân laø Phaïm Ñöùc. Sau ñoù noái ngoâi vua, duøng chaùnh phaùp giaùo hoùa.

Sau khi Ñöùc Phaät kia dieät ñoä, ôû trong chaùnh phaùp coù moät Tyø-kheo teân laø Baûo, thoâng tueä tinh taán, thöôøng xuyeân neâu giaûng khen ngôïi chaùnh phaùp, dieãn noùi roäng raõi kinh ñieån naøy cho boán chuùng.

Naøy Hieàn Hoä! Baáy giôø, ôû choã Tyø-kheo, baûo vua Phaïm Ñöùc nghe Tam-muoäi roài, ñöôïc loøng tin saâu xa, phaùt taâm tuøy hyû, ñem aùo quyù baùu trò giaù traêm ngaøn phuû leân thaân Tyø-kheo.

Naøy Hieàn Hoä! Nghe Tyø-kheo giaûng noùi Tam-muoäi roài, nhaø vua Phaïm Ñöùc lieàn phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, kính meán chaùnh phaùp, boû ngoâi vua xuaát gia, caïo boû raâu toùc, maëc ca-sa. Khi aáy, cuõng coù ñoà chuùng traêm ngaøn ngöôøi thaønh töïu ñöùc tin lieàn theo nhaø vua xuaát gia, maëc phaùp phuïc, cuõng laø do kinh ñieån noùi veà Tam-muoäi naøy.

Tyø-kheo Phaïm Ñöùc cuøng vôùi chuùng Tyø-kheo traêm ngaøn ngöôøi, traûi qua taùm ngaøn naêm haàu haï cuùng döôøng Tyø-kheo Baûo khoâng meät moûi, nhöng hoaøn toaøn khoâng theå chöùng ñaéc Tam-muoäi aáy, chæ tröø moät laàn laéng nghe, nghe roài coù ñaày ñuû söï tuøy hyû, ñem boán loaïi tuøy hyû coâng ñöùc naøy hoài höôùng ñeán quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nhö luùc ñaàu tuøy hyû haïnh roäng lôùn.

Veà sau, Tyø-kheo Phaïm Ñöùc vaø traêm ngaøn chuùng nhôø caên laønh naøy neân gaëp ñöôïc saùu vaïn taùm ngaøn chö Phaät Theá Toân. Phaøm sinh vaøo choã naøo, cuõng ñeàu giaûng noùi Tam-muoäi naøy cho caùc chuùng. Tyø-kheo vua aáy nhôø caên laønh naøy laïi gaëp saùu vaïn taùm ngaøn öùc chö Phaät. Nhö vaäy, laàn löôït gieo troàng caên laønh, vò aáy ñaït ñöôïc Tam-muoäi naøy, thoâng toû ñaày ñuû phaùp trôï ñaïo Boà-ñeà, lieàn ñöôïc thaønh töïu quaû Voâ vò Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, hieäu laø Kieân Coá Tinh Taán ñaày ñuû möôøi toân hieäu Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Chuùng Tyø-kheo traêm ngaøn ngöôøi kia cuõng ñaït

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1117

ñöôïc Tam-muoäi naøy, cuõng coù theå thaønh töïu phaùp trôï ñaïo, taát caû ñeàu thaønh ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, hieäu laø Kieân Duõng Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc, laïi laøm cho voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh ñöôïc an truï ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Naøy Hieàn Hoä! Chæ tai nghe coøn ñöôïc nhö vaäy huoáng gì laø Boà-taùt laïi laéng nghe, laõnh thoï Tam-muoäi, ñoïc tuïng, nhôù nghó, nhaän giöõ, giaûng thuyeát roäng ra cho moïi ngöôøi, laïi coøn sieâng naêng suy nghó, thöïc haønh maø khoâng chöùng ñaéc ñöôïc sao.

Naøy Hieàn Hoä! Do nghóa aáy, caùc haøng Boà-taùt nghe Tam-muoäi naøy ai maø khoâng tuøy hyû, khoâng ñoïc tuïng, khoâng nhaän giöõ, khoâng tu taäp, khoâng giaûng thuyeát roäng. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì Boà-taùt ñaõ nghe Tam-muoäi naøy lieàn thaønh töïu ñöôïc phaùp trôï ñaïo, mau thaønh quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Hieàn Hoä! Do nhaân duyeân aáy, ta baûo oâng: Neáu ngöôøi naøo coù loøng tin chaân thaät thanh tònh caàu ñaït ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, tröôùc heát neân heát loøng mong caàu Tam-muoäi naøy. Neáu ñöôïc nghe trong khoaûng caùch traêm do-tuaàn coù kinh noùi veà Tam-muoäi saâu xa naøy thì Boà-taùt neân ñích thaân ñeán ñeå nghe, nghe roài neân ñoïc tuïng, thoï trì, tu taäp, suy nghó, giaûng noùi cho moïi ngöôøi.

Naøy Hieàn Hoä! Haõy gaùc laïi söï vieäc aáy.

Neáu Boà-taùt nghe trong khoaûng caùch hai traêm do-tuaàn, hoaëc ba traêm do-tuaàn, boán traêm, naêm traêm, cho ñeán moät ngaøn do-tuaàn coù giaûng noùi Tam-muoäi naøy, ôû trong thaønh phoá kia, ôû xoùm laøng kia thì Boà-taùt phaûi töï ñeán ñoù ñeå laéng nghe, laõnh thoï, tu taäp, ñoïc tuïng, thoï trì. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì do loøng tin chaân thaät thanh tònh cuûa Boà-taùt laø mong caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, theá neân Boà-taùt khoâng theå löôøi bieáng, meät moûi, taùn loaïn maø phaûi tinh taán, duõng maõnh vì Tam-muoäi neân tìm ñeán choã caùch xa moät ngaøn do-tuaàn ñoù, duø chæ ñöôïc nghe Tam-muoäi naøy, huoáng chi laø ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó, giaûng noùi cho ngöôøi. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì Tam-muoäi naøy coù khaû naêng thau goàm taát caû caùc phaùp trôï ñaïo.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä! Trong tröôøng hôïp aáy, neáu coù Boà-taùt naøo taâm trong saïch thuaàn khieát, mong caàu quaû Boà-ñeà, neân ñeán choã caùch ngaøn do-tuaàn ñeå laéng nghe phaùp Tam-muoäi naøy, trong luùc nghe Boà-taùt neân phuïng söï cuùng döôøng vò Phaùp sö kia, taát caû vaät duøng ñeàu daâng cuùng ñaày ñuû, thöôøng phaûi theo haàu vò Phaùp sö, hoaëc moät naêm, hoaëc möôøi

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

naêm, hoaëc hai möôi naêm, hoaëc traûi qua traêm naêm cho ñeán suoát ñôøi, khoâng ñöôïc xa lìa, cuõng laø doác mong caàu ñöôïc nghe Tam-muoäi aáy huoáng chi laø ñöôïc ñoïc tuïng, laõnh thoï, suy nghó veà nghóa lyù, giaûi thích cho moïi ngöôøi. Nhö vaäy, khi Boà-taùt theo Phaùp sö thì khoâng laøm nhöõng vieäc theo yù mình, maø phaûi thuaän theo yù cuûa Phaùp sö A-xaø-leâ, neân chuyeân taâm phuïng söï, khoâng ñöôïc traùi lôøi daïy, phaùt taâm cung kính vaø quyù troïng, tröø boû taát caû caùc söï vieäc khoâng yeâu kính. Ñoái vôùi Phaùp sö neân töôûng nhö baïn toát cho ñeán neân phaùt taâm xem nhö chö Phaät.

Naøy Hieàn Hoä! ÔÛ choã Phaùp sö A-xaø-leâ aáy, Boà-taùt ñaõ coù theå phaùt taâm yeâu kính nhö vaäy roài, maø khoâng ñöôïc ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó, giaûng noùi roäng cho ñeán laéng nghe Tam-muoäi thì vieäc naøy hoaøn toaøn khoâng theå coù, chæ tröø ñôøi tröôùc bò nghieäp cheâ bai kinh ñieån saâu xa naøy, neân khi quaû chín nhaát ñònh bò ñoïa trong caùc ñöôøng aùc, ñoù laø do nghieäp khoâng tònh.

Naøy Hieàn Hoä! Giaû söû Boà-taùt naøo hoaëc phaûi xa lìa Phaùp sö thì thöôøng phaûi bieát aân, thöôøng phaûi nhôù aân, thöôøng phaûi baùo ñaùp aân. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì vò Phaùp sö naøy ñaõ giaûng giaûi taïo nhaân duyeân khieán kinh ñieån naøy truï laâu ôû ñôøi, khoâng bò ñoaïn dieät.

Naøy Hieàn Hoä! Neáu Boà-taùt vì Tam-muoäi naøy maø phaûi ñi ñeán choã caùch xa ngaøn do-tuaàn, huoáng chi laø gaàn trong thaønh, nöôùc, thoân aáp, xoùm laøng, hoaëc ôû nôi ñoàng vaéng, choán nuùi röøng maø khoâng theå ñeán ñoù ñeå laéng nghe, laõnh thoï, ñoïc tuïng, suy nghó veà nghóa lyù, giaûng thuyeát roäng cho moïi ngöôøi hay sao.

Naøy Hieàn Hoä! Ta baûo cho oâng roõ: Neáu coù Boà-taùt vì Tam-muoäi naøy coù theå ñi ñeán choã caùch xa ngaøn do-tuaàn, nhöng laïi khoâng ñöôïc nghe Tam-muoäi. Tuy Boà-taùt khoâng ñöôïc nghe Tam-muoäi naøy, nhöng vaãn ôû trong phaùp naøy, nghó caàu caên laønh, luoân sieâng naêng saùng suoát, khoâng löôøi bieáng, oâng neân bieát, ngöôøi naøy taát seõ ñöôïc baát thoaùi chuyeån ñoái vôùi quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, huoáng gì laø laéng nghe, laõnh thoï, ñoïc tuïng, suy nghó, tu taäp, giaûng noùi cho ngöôøi.

Naøy Hieàn Hoä! Nay oâng neân xeùt xem Boà-taùt nghe Tam-muoäi naøy roài, coù theå laõnh thoï, suy nghó, tu haønh, lieàn ñöôïc bao nhieâu laø nhoùm coâng ñöùc lôùn, cho ñeán mong caàu maø khoâng theå ñöôïc nghe, laïi cuõng ñöôïc ñaày ñuû baáy nhieâu laø caên laønh lôùn, hoaëc nghe, hoaëc khoâng nghe ñeàu ñaõ an truï quaû vò baát thoaùi chuyeån, thaønh töïu roát raùo ñaïo quaû Voâ

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1119

thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, huoáng gì laø laéng nghe roài ñoïc tuïng, thoï trì, suy nghó, tu taäp, giaûng noùi roäng ra cho moïi ngöôøi, cuõng laøm cho nhieàu ngöôøi nghe roài ñoïc tuïng, thoï trì, tu taäp, suy nghó laøm roõ, löu truyeàn roäng khaép.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân vì muoán laøm roõ laïi nghóa naøy neân noùi keä:

*Ta nhôù thuôû xöa coù Phaät, teân: Sö Töû YÙ trong coõi trôøi, ngöôøi Luùc aáy coù vua ñöùng ñaàu chuùng*

*Töï mình ñeán Phaät caàu Tam-muoäi. Vôùi trí tueä lôùn vua ñöôïc nghe*

*Vui möøng traøn khaép khoâng theå noùi Tay caàm chaâu baùu raûi daâng leân Cuùng döôøng Theá Toân Sö Töû YÙ. Taâm suy nghó roài cung kính thöa: Con xin quy y baäc Toái thöôïng Laøm lôïi ích lôùn cho theá gian*

*Nguyeän xin giaûng noùi Tam-muoäi naøy. Khi vua daâng cuùng Ñöùc Phaät roài*

*Boû thaân maïng laïi sinh cung khaùc Tìm ñeán gaëp thaày Tyø-kheo Baûo*

*Ñöùc lôùn danh tieáng khaép möôøi phöông. Khi nghe thaày Tyø-kheo giaûng noùi*

*Taâm vui möøng khoâng theå löôøng tính Lieàn ñem y phuïc quyù baùu nhaát*

*Phuû thaân Tyø-kheo ñeå caàu ñaïo. Haøng ngaøn ngöôøi cuøng xin xuaát gia Cuùng döôøng haàu haï Tyø-kheo ñoù Traûi qua ñuû taùm ngaøn naêm roài*

*Chæ ñeå mong caàu Tam-muoäi naøy. Chæ noùi moät laàn khoâng noùi laïi Nghe, laõnh phaùp saâu xa nhö bieån Khi aáy taâm trí ñeàu khoâng meät Mong caàu thieàn ñònh toái thaéng naøy. Nhöõng ngöôøi kia tu haønh cuõng vaäy Gaëp ñöôïc chö Phaät oai ñöùc lôùn Ñaày ñuû saùu vaïn taùm ngaøn vò*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*ÔÛ ñoù cuõng nghe Tam-muoäi naøy. Ñôøi khaùc laïi cuùng döôøng haàu haï Saùu vaïn taùm ngaøn öùc Theá Toân Nghe phaùp saâu xa ñeàu vui theo Do nhôø Nhö Lai Sö Töû naøy.*

*Vua tu haønh ñaày ñuû nhö vaäy*

*Sau ñöôïc thaønh Phaät hieäu Kieân Taán Giaùo hoùa chuùng sinh nhieàu voâ löôïng Tuy ôû sinh töû xa phieàn naõo.*

*Theo vua xuaát gia haøng ngaøn ngöôøi Cuõng ñeàu thaønh Phaät hieäu Kieân Duõng Ñöùc, danh tieáng vang khaép möôøi phöông Nghe teân Tam-muoäi chöùng ñaïi giaùc.*

*Huoáng laø laïi giaûng noùi cho ngöôøi Khoâng ñaém chìm caùc theá giôùi ñoù Laïi baøy roõ suy nghó thuø thaéng Neáu chö Phaät noùi Tam-muoäi naøy. Bieát Tam-muoäi caùch traêm do-tuaàn Vì caàu Boà-ñeà neân ñeán nghe*

*Vôùi lôøi daïy chôù coù chaùn boû*

*Ngöôøi nghe coâng ñöùc khoâng theå löôøng. Neáu ñi ñeán ñoù khoâng ñöôïc nghe*

*Thì cuõng tích chöùa ñöôïc bao phöôùc Huoáng nghe roài suy nghó giaûng noùi Chæ mau choùng caàu Tam-muoäi naøy. Neân nieäm ñuû nhö Phaïm Ñöùc kia Thaân caän haàu haï chôù nhaøm chaùn Choã Tyø-kheo naøo coù kinh naøy*

*Ñeàu neân ñeán ñoù maø cuùng döôøng.*

## M

**Phaåm 16: GIAÙC NGOÄ**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1121

–Naøy Hieàn Hoä! Ta nhôù vaøo thuôû xa xöa, traûi qua nhieàu voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp, coù Phaät xuaát hieän ôû ñôøi hieäu laø Taùt-giaø-na-ma Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc, ñaày ñuû möôøi toân hieäu. Sau khi Phaät nhaäp dieät, coù Tyø-kheo teân laø Hoøa Luaân khen ngôïi giaûng noùi roäng raõi kinh noùi veà Tam-muoäi aáy. Vaøo thôøi ñoù, ta laøm vua taïi moät nöôùc lôùn, moät loøng mong caàu Tam-muoäi vi dieäu naøy, neân ngay trong giaác moäng, nghe coù tieáng baûo: “Ñaây laø nôi coù Tam-muoäi naøy.” Tænh giaác roài, lieàn ñích thaân ñeán choã thaày Tyø-kheo ñeå mong caàu Tam-muoäi. Nhaân ñoù thöa Phaùp sö, xin caïo toùc xuaát gia. Vì mong caàu neân ñaõ laéng nghe vaø laõnh thoï Tam- muoäi aáy, ta töï mình haàu haï Phaùp sö Hoøa Luaân, traûi qua hôn ba vaïn saùu ngaøn naêm bò ma vöông ngaên che, hoaøn toaøn khoâng nghe ñöôïc.

Khi aáy, Phaät laïi baûo caùc Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-

di:

–Ta nay noùi vôùi caùc vò: Caùc vò haõy mau laéng nghe, ghi nhaän

Tam-muoäi vua naøy, khoâng ñöôïc chaäm treã, cuõng khoâng ñöôïc queân maát, kheùo phuïng söï Phaùp sö cho toát, chôù ñeå sô soùt, mong caàu Tam-muoäi naøy, laáy söï chöùng ñaéc laøm kyø heïn duø traûi qua moät kieáp cho ñeán traêm ngaøn kieáp neáu khoâng löôøi bieáng thì khoâng theå khoâng chöùng ñaéc.

Naøy Hieàn Hoä! Ngöôøi naøo nhaát taâm mong caàu Tam-muoäi naøy, luoân theo beân thaày, khoâng ñöôïc xa lìa, neân baøy söï cuùng döôøng nhö thuoác thang, thöùc aên uoáng, y phuïc, giöôøng, ñoà ngoài vaø caùc thöù vaät duïng cuøng taát caû vaøng, baïc, chaâu baùu. Phaøm caùc thöù vaät duïng rieâng tö ñeàu daâng leân thaày, khoâng coù luyeán tieác, coi nhö mình khoâng caàu xin maø ñöôïc, haõy höôùng ñeán Tam-muoäi ñöøng sinh loøng chaùn meät.

Naøy Hieàn Hoä! Haõy gaùc laïi caùc vieäc cuùng döôøng aáy. Phaøm ngöôøi mong caàu phaùp, ñoái vôùi thaày coù theå töï caét thaân mình, da thòt, tay chaân ñeå cuùng döôøng. Neáu thaày caàn caû thaân maïng cuõng khoâng luyeán tieác, huoáng gì laø caùc vaät beân ngoaøi maø khoâng lo ñuû cho thaày ñöôïc sao!

Naøy Hieàn Hoä! Ngöôøi mong caàu phaùp phaûi phuïng söï Phaùp sö phaûi tuøy yù thuaän theo caùc vieäc nhö vaäy. Phaûi haàu haï thaày nhö ngöôøi ôû theo haàu chuû, nhö beà toâi ñoái vôùi vua. Nhö vaäy, ngöôøi naøy môùi mau ñöôïc Tam-muoäi, ñöôïc Tam-muoäi roài neân ghi nhôù, laõnh thoï, thöôøng nhôù nghó ñeán aân thaày ñeå luoân baùo ñaùp.

Naøy Hieàn Hoä! Tam-muoäi naøy quyù baùu khoâng deã ñöôïc nghe. Coù ngöôøi hôn traêm ngaøn kieáp chæ mong caàu nghe teân coøn khoâng ñöôïc, huoáng gì laø nghe roài ghi cheùp, ñoïc tuïng, laõnh thoï, phaân bieät giaûng noùi, truyeàn laïi cho moïi ngöôøi.

Naøy Hieàn Hoä! Giaû söû coù ngöôøi ñem chaâu baùu chöùa ñaày trong haèng

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

haø sa soá theá giôùi cuûa chö Phaät ñeå boá thí, phöôùc ñöùc ngöôøi ñoù tuy nhieàu nhöng vaãn khoâng baèng ngöôøi ñöôïc nghe teân Tam-muoäi, ghi cheùp moät baøi keä, coâng ñöùc naøy laø khoâng theå löôøng.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ laïi nghó naøy neân noùi keä:

*Ta nhôù voâ löôïng thôøi quaù khöù Laâu daøi hôn caû saùu ngaøn naêm*

*Thöôøng theo Phaùp sö khoâng taïm rôøi Luùc ñaàu khoâng nghe teân Tam-muoäi. Coù Phaät danh hieäu laø Chí Thaønh Khi aáy coù Tyø-kheo Hoøa Luaân*

*Sau khi Ñöùc Theá Toân dieät ñoä*

*Tyø-kheo aáy giaûng Tam-muoäi naøy. Luùc ñoù ta laø vua thieân haï*

*Nghe trong moäng chæ choã Tam-muoäi Tyø-kheo Hoøa Luaân thöôøng dieãn noùi Vua nghe vaø nhaän Tam-muoäi naøy.*

*Tænh moäng ta voäi ñi tìm kieám Ñeán choã Tyø-kheo caàu Tam-muoäi Boû ngoâi vua ñeå ñi xuaát gia*

*Cung kính cuùng döôøng khoâng taïm nghæ. Traûi qua baûy vaïn saùu ngaøn naêm*

*Chæ nguyeän ñöôïc gaëp ngöôøi giaûng noùi Nhöng cöù bò thieân ma quaáy nhieãu*

*Neân hoaøn toaøn chöa moät laàn nghe. Theá neân Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni*

*Caùc Öu-baø-taéc, Öu-baø-di*

*Ñöôïc Phaät khuyeân daïy caùc ñieàu naøy Neân tìm Tam-muoäi maø laõnh thoï.*

*Cung kính haàu haï vò phaùp sö Daãu traûi moät kieáp vaø nhieàu kieáp*

*Daâng cuùng vaät duïng, thuoác, thöùc aên Caàu nghe cho ñöôïc Tam-muoäi naøy. Laïi ñem voâ soá caùc y phuïc*

*Giöôøng, toøa, ñeøn ñuoác vaø chaâu baùu Tinh taán nhö vaäy khoâng meät moûi*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1123

*Ñeå nghe Tam-muoäi vi dieäu naøy. Neân daâng vaät Tyø-kheo khoâng coù*

*Cho ñeán thaân maïng cuõng khoâng maøng Huoáng laø vaät khaùc laïi nuoái tieác*

*Nhö vaäy ngöôøi caàu ñöôïc Tam-muoäi. Thoï aân neân nghó baùo ñaùp aân*

*Keû trí nghe roài neân giaûng noùi Na-do-tha öùc kieáp sieâng caàu*

*Môùi ñöôïc nghe Tam-muoäi vi dieäu. Giaû söû theá giôùi nhö haèng sa*

*Chöùa ñaày chaâu baùu ñem cuùng döôøng Vôùi Tam-muoäi noùi moät caâu keä*

*Coâng ñöùc ngöôøi naøy hôn ngöôøi kia. Ngöôøi giaûng noùi chæ moät caâu keä Quaù hôn caùc na-do-tha kieáp Huoáng nghe roài coù theå löu truyeàn*

*Coâng ñöùc ngöôøi naøy khoâng theå noùi. Neáu ngöôøi öa thöïc haønh Boà-ñeà Mong caàu phaùp neân laøm taát caû Nghe roài an truù trong ñònh naøy*

*AÉt coù theå thaønh ñaïo Voâ thöôïng.*

## M

**Phaåm 17: DAËN DOØ PHOÙ THAÙC**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Hieàn Hoä:

–Naøy Hieàn Hoä! Vì theá, thieän nam naøo coù loøng tin thanh tònh, phaûi luoân sieâng naêng nghe Tam-muoäi naøy, nghe roài nhaän laõnh, ñoïc tuïng, thoï trì, tö duy veà nghóa lyù, phaân bieät dieãn giaûi roäng cho theá gian vaø neân ghi cheùp caát giöõ. Vì sao?

Naøy Hieàn Hoä! Vì sau khi ta dieät ñoä, vaøo ñôøi vò lai, coù caùc Ñaïi Boà- taùt vôùi ñöùc tin thanh tònh, vì chuùng sinh neân sieâng caàu söï hoïc roäng, caàu söï hoïc roäng neân seõ ñi caùc nôi ñeå laéng nghe laõnh thoï chaùnh phaùp.

Naøy Hieàn Hoä! Theá neân, caùc thieän nam, coù ngöôøi öa thích, coù ngöôøi ñaày ñuû ñöùc tin, coù ngöôøi laõnh thoï chaùnh phaùp, coù ngöôøi öa muoán chaùnh phaùp, coù ngöôøi gìn giöõ kinh ñieån, taát caû ñeàu laø ñeå giaûng roäng raõi

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

cho moïi ngöôøi. Do thaàn löïc cuûa Nhö Lai gia hoä, neân ghi cheùp kinh ñieån Ñaïi thöøa naøy, duøng aán cuûa Nhö Lai nieâm phong laïi, sau ñoù ñaët vaøo trong hoäp.

Naøy Hieàn Hoä! ÔÛ ñaây, theá naøo laø aán cuûa Nhö Lai? Nghóa laø taát caû caùc haønh khoâng taïo, khoâng taùc, söï khoâng taïo taùc laø phaùp chöa töøng coù, noù khoâng laøm, khoâng töôùng, khoâng töôûng, khoâng nöông döïa, khoâng bao goàm, khoâng naém giöõ, khoâng truï. Taát caû caùc haønh dieät heát thì nhaân cuûa khoå seõ taän, höõu cuõng taän vaø taát caû phieàn naõo cuõng döùt saïch neân khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñaïo, khoâng quaû cuûa ñaïo. Do ñoù, taát caû caùc baäc Thaùnh khoâng che giaáu, ngöôøi ngu si thì cheâ bai, phaù boû, baäc trí thì khen ngôïi, ngöôøi gioûi kheùo thì laõnh thoï.

Khi Ñöùc Nhö Lai Theá Toân noùi kinh naøy, coù voâ löôïng chuùng sinh ñoái vôùi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñaõ gieo troàng caùc caên laønh, coù voâ löôïng a-taêng-kyø caùc Ñaïi Boà-taùt, töø haèng sa caùc theá giôùi cuûa chö Phaät ñeán ñaây laéng nghe, laõnh thoï Tam-muoäi naøy. Caùc vò ñoù ñeàu ñöôïc baát thoaùi chuyeån ñoái vôùi quaû vò Boà-ñeà voâ thöôïng. Khi aáy, taát caû ñaïi ñòa trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu chaán ñoäng ñuû saùu caùch.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû Ma-ha Ca-dieáp, Toân giaû Xaù- lôïi-phaát, Toân giaû Muïc-kieàn-lieân, Toân giaû A-nan vaø caùc Boà-taùt Hieàn Hoä, Ly-xa Töû Baûo Ñöùc, Tröôûng giaû Thieän Thöông Chuû, con Tröôûng giaû Tònh Ñöùc laø Ñoàng töû Vó Ñöùc, Tröôûng giaû Thuûy Thieân vaø naêm traêm chuùng goàm ngöôøi, trôøi vaø boán boä chuùng:

–Naøy Ca-dieáp! Ta nay ñem phaùp Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, traûi qua ba ñaïi a-taêng-kyø kieáp tuï taäp môùi thaønh, daën doø giao phoù cho caùc oâng. YÙ nghóa nhö vaäy taát caû theá gian khoâng theå tin. Vì sao? Vì kinh cuûa Nhö Lai noùi ra laø toái thaéng, vi dieäu, saâu xa baäc nhaát, ñeå cho ñôøi vò lai coù theå cuøng taát caû chuùng sinh truï quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vì theá, nay ta aân caàn giao phoù vaø daën doø oâng. OÂng neân laéng nghe, nhaän laõnh, ñoïc tuïng, thoï trì, ghi nhôù, suy nghó, tu haønh, môû baøy, giaûng noùi roäng raõi cho moïi ngöôøi, neân giaûi thích, neân taän taâm laøm vieäc naøy, neân löu truyeàn khaép nôi chôù ñeå ñoaïn dieät.

Laïi nöõa, neáu coù caùc thieän nam, thieän nöõ hoaëc muoán tu taäp kinh noùi veà Tam-muoäi naøy, hoaëc muoán ñoïc tuïng, hoaëc muoán laõnh thoï, hoaëc muoán suy nghó, hoaëc muoán chæ baøy cho moïi ngöôøi, hoaëc muoán giaûng noùi roäng raõi thì phaûi laøm cho hoï coù ñöôïc loøng tin chaân chaùnh, laøm cho hoï ñöôïc ñoïc tuïng, laøm cho hoï ñöôïc laõnh thoï, laøm cho hoï ñöôïc suy nghó, laøm cho hoï coù theå chæ baøy, laøm cho hoï coù theå giaûng noùi roäng raõi. Nay ta

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 1125

muoán cho caùc thieän nam, thieän nöõ ñöôïc an truï trong Ñaïi thöøa neân ñaõ chæ baøy roõ phaûi hoïc nhö vaäy, phaûi luoân luoân laøm ñuùng lôøi daïy cuûa ta.

Khi Theá Toân giaûng noùi kinh naøy roài, Toân giaû Ma-ha Ca-dieáp, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Toân giaû A-nan vaø taát caû ñaïi chuùng Thanh vaên, Boà-taùt Hieàn Hoä, Thieän Thöông Chuû, Thöông chuû Baûo Ñöùc, con cuûa Tröôûng giaû Tònh Ñöùc laø Ñoàng töû Vó Ñöùc, Tröôûng giaû Thuûy Thieân naêm traêm chuùng Öu-baø-taéc vaø caùc Ñaïi Boà-taùt khaùc ñaõ töø caùc coõi Phaät trong möôøi phöông theá giôùi ñeán, cho ñeán taát caû haøng Trôøi, Roàng, Quyû thaàn, Nhaân phi nhaân ñeàu raát vui möøng, y theo lôøi daïy maø tu haønh.

